

# Mi Biblioteca

www.mibiblioteca.org

Año II · N.º 5 · Primavera 2006 · 9,00 €

La revista del mundo bibliotecario

## Un lugar lleno de vida

La concepción de espacios orientados al usuario

Entrevista

Laura E.

Campbell

Biblioteca del Congreso de EE.UU.

*"No creo que el material digital llegue a sustituir al papel"*

### ¡Cuidado con los libros!

Sistemas de control y seguridad en bibliotecas

### Un servicio a la carta

Derechos y deberes de los usuarios en las bibliotecas universitarias

### ¿Qué es (o debe ser) una biblioteca escolar?





Bernardo Atx

Jordi Sierra i Fabra

Espido Fre



TRABAJAMOS PARA HACER LECTORES

LOS MEJORES AUTORES



Care Santos

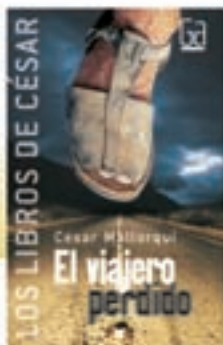
TEMAS ADECUADOS PARA DESPERTAR EL INTERÉS

Care Santos



COLECCIONES PARA FOMENTAR EL HÁBITO LECTOR

LOS LIBROS DE JORDI SIERRA I FABRA



LOS LIBROS DE CÉSAR MALLORQUÍ

LOS LIBROS DE ALFREDO GÓMEZ CERDÁ



GRUPO sm CENTRO INTEGRAL DE ATENCIÓN AL CLIENTE TELÉF.: 902 12 13 23 FAX: 902 24 12 22 e-mail: clientes@grupo-sm.com

# La moda de la cultura

Afirmar que el fomento de la lectura está de moda puede ser una manera frívola o superficial de calificar un fenómeno cada vez más en auge. Pero es cierto. Por mucho que sorprenda a quienes están convencidos de que la lectura —igual que otras prácticas, como el cuidado de la salud o el cultivo de la auténtica amistad— nos proporciona beneficios tan palpables e indiscutibles que no parece necesario empeñarse en convencer a nadie de ello. Ya lo dice el refrán: el buen paño, en el arca se vende. Sin embargo, el fomento de la lectura no es precisamente reciente. Desde la antigüedad clásica el ser humano ha sentido la necesidad de hacer partícipes a sus congéneres de sus descubrimientos literarios.

Pero lo que está ocurriendo con la lectura de un tiempo a esta parte tiene otras dimensiones. Internet, como testigo más o menos fiel de la propia sociedad, refleja esta explosión: si tecleamos en el más frecuentado de los buscadores la expresión “fomento de la lectura” nos encontraremos con una respuesta de casi dos millones de páginas, y solo en español. Como no podía ser de otro modo, este entusiasmo por contagiar el amor a la lectura

también ha llegado a la esfera de la administración pública. Los políticos han descubierto la rentabilidad para su oficio de las grandes campañas mediáticas de promoción de la lectura. En cambio, los profesionales y expertos albergan sus dudas sobre la eficacia de los elevados recursos empleados en dichas campañas. Porque una cosa son las acciones puntuales y otra las medidas permanentes y bien planificadas.

Como indica la ya célebre frase del filósofo José Antonio Marina, para educar a un niño hace falta toda la tribu. También para que se aficiona a leer. Tres son, en mi opinión, los ámbitos primordiales para la adquisición del hábito lector: la familia, la escuela y la biblioteca. Los tres necesitan todo el apoyo público posible. Y no tanto a través de campañas efímeras —que también pueden ser interesantes— sino mediante la generosa dotación estable de personal y equipamiento. Un verdadero reto más allá de cualquier moda al que también queremos contribuir, modestamente, desde nuestra revista.

Raúl Cremades

902 362 869

Suscríbete.

www.mibiblioteca.org

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

www.mibiblioteca.org  
902 362 869

MI BIBLIOTECA es una publicación trimestral que propone un acercamiento divulgativo y riguroso a las múltiples vertientes del sector bibliotecario.



Fundación Alonso Quijano para el fomento de la lectura  
www.alonsoquijano.org

Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas.

Miembro de la Asociación Española de Fundaciones.

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito. La revista MI BIBLIOTECA no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

Director: RAÚL CREMADES GARCÍA.

Subdirectora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ.

Comité científico:  
JOSÉ SARAMAGO. Presidente de Honor.  
Premio Nobel de Literatura 1998.

ANTONIO BASANTA REYES.  
Director general y vicepresidente ejecutivo del Patronato de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

CARLOS BERZOSA.  
Rector de la Universidad Complutense y Presidente de la Red de Bibliotecas Universitarias Españolas (REBIUN).

ALEJANDRO CARRIÓN GÚTIEZ.  
Director de la Biblioteca de Castilla y León.

PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA.  
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) de la Universidad de Castilla-La Mancha.

MICHAELA HERTEL.  
Directora de la Fundación Bertelsmann.

PEDRO HÍPOLA RUIZ.  
Presidente de la Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID).

QUIM LÁZARO GARCÍA.  
Presidente de la Asociación de Maestros Rosa Sensat.

TERESA MALO DE MOLINA  
Directora Técnica de la Biblioteca Nacional de España.

ELOY MARTOS NÚÑEZ.  
Coordinador del Seminario de Lectura de la Universidad de Extremadura.

CÉSAR ANTONIO MOLINA.  
Director del Instituto Cervantes.

ANTONIO PRIETO MARTÍN.  
Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro del Patronato de la Fundación José Manuel Lara.

JULIA MARÍA RODRÍGUEZ BARREDO.  
Presidente de la Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas (ANABAD).

JUAN MANUEL ABASCAL PALAZÓN  
Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

Colaboradores:

ÁNGEL LUIS ARITMENDI, ISABEL BELTRÁN, ALEJANDRO CARRIÓN, MANUEL CARRIÓN, JUAN ESLAVA GALÁN, ÁNGEL ESTEBAN, JAVIER FERNÁNDEZ OLIVA, MARÍA DOLORES MARSET, FERNANDO MARTÍN, ALFONSO MERLOS, ANTONIO MONTES, BARBARA MUÑOZ, JUAN MIGUEL OLYRY DE LABRY, KEPA OSORO, MARGALIDA PLOMER, JUAN MANUEL DE PRADA, LAURA RECIO, MARTA MARÍA RECIO, CARMEN P. TORTOSA, JOSÉ MANUEL UBÉ.

Ilustraciones:

LUIS E. CORBACHO MÉRIDA, JAVIER ESPILA NAVARRO, ANDREA FELIPE, JANDRO MARTÍNEZ PUERTA.

Asesoramiento lingüístico:

SUSANA GUERRERO SALAZAR, EMILIO A. NÚÑEZ CABEZAS.

Secretaría y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS.

Publicidad: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER.

Diseño y maquetación: B&J Asociados.

Imprime: IMAGRAF.

Versión web: JOSÉ ÁLVAREZ HUETE.

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura.

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano  
C/ Arquitecto Alonso Carbonell, 32, 2ºB  
29018 Málaga (España) - Tfno. 902 362 869  
redaccion@mibiblioteca.org  
administracion@mibiblioteca.org

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	35,00 €	65,00 €
Europa	55,00 €	105,00 €
América y resto del mundo	62,00 €	119,00 €

Ejemplar suelto: 9,00 € + gastos de envío.

ISSN 1699-3411 • Depósito Legal: MA-305-2005



---

■ Actualidad Bibliotecaria	6-11
■ Teco y Teca, ratones de biblioteca	12
■ Opinión	13-16
Juan Manuel de Prada. <i>El santuario de los libros</i> Juan Eslava Galán. <i>La biblioteca del instituto</i> Alejandro Carrión Gútez. <i>Diversos porvenires, diversos tiempos</i>	
■ Reportaje	18-24

---



---

■ La entrevista MB	26-29
--------------------	-------

## Laura E. Campbell

Directora del Departamento de Iniciativas Estratégicas de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos

*“No creo que el material digital llegue a sustituir al papel”*

---

■ Bibliotecas Públicas	30-50
------------------------	-------

## Un lugar lleno de vida

*¡Cuidado con los libros! Sistemas de control y seguridad en las bibliotecas*  
*Libros e imaginación*

---

■ Bibliotecas Escolares	52-74
-------------------------	-------

Opinión - Kepa Osoro Iturbe

*El mejor regalo: tiempo para leer*

*Fomentar la lectura, descubrir la poesía*

Entrevista - Estrella Cantero León

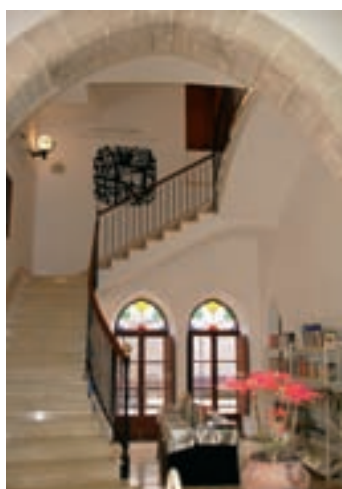
*...de principio a fin - ¿Qué es (o debe ser) la biblioteca escolar?*

---

■ Bibliotecas Universitarias	76-85
------------------------------	-------

*Un servicio a la carta*

Entrevista - José Burgoa Abarca







---

■ Bibliotecas y Nuevas Tecnologías 86-88  
**Las últimas tecnologías llaman a la puerta**

---

■ Gestión Documental 90-95

## ¿Nos *suscribimos*?

*La gestión de publicaciones periódicas en la Biblioteca Universitaria de Alicante*

---

■ Otros espacios de lectura 97-102

## ¡Leed, leed **bambinos!**

*El ingenioso librero del pequeño lector y sus aventuras para atraerle*



---

■ Bibliotecas con pasado y con futuro 104-110

**El nacimiento de una lengua:**

## Monasterio de San Millán



---

■ Bibliotecarios insignes 112-115

## Marcel Proust *¿Bibliotecario o Dandy?*

---

■ Diccionario a dos voces 116-117  
*Asiento bibliográfico / Ficha bibliográfica*

---

■ Recomendaciones de lectura 118-123

---

■ Las bibliotecas de mi vida 124-125  
**Fernando Savater**

---

■ Macaria, bibliotecaria 126

---

■ Cita con la biblioteca 127  
**“La biblioteca, ubicada en el centro del campus...”**

---

■ Agenda de Formación 128-132

---

■ Cartas a *Mi Biblioteca* 133

---

■ Directorio 134

---



## I FORO DE ESPECIALISTAS EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN DE ANDALUCÍA

Los días 27 y 28 de enero de 2006 se celebró en Sevilla el I Foro de Especialistas en Información y Documentación de Andalucía, patrocinado por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. Este Foro se enmarca en la nueva visión y objetivos que tiene fijados actualmente la Asociación Andaluza de Documentalistas (AAD) y que se basan en encontrar nuevas vías y cauces de participación para sus asociados.



El eje del Foro fue el debate sobre el futuro de la profesión desde dos vertientes: la de quienes están en ella y la de quienes aspiran a llegar. Así, el debate puso de relieve el cambio experimentado por el perfil de la profesión, la indefinición de la misma, la escasez de la oferta, la casi imposibilidad de entrar en la empresa privada y la dificultad de insertarse en el mercado laboral de los que acceden a la profesión.

ENCUENTROS Y DISCUSIONES QUE SERVIRÁN PARA MEJORAR LA SITUACIÓN PROFESIONAL

*Fuente: Juana Muñoz Choclán.  
Presidenta de AAD.*

## LOS PROFESIONALES DE LA INFORMACIÓN EN EL PAÍS VASCO

La Asociación Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación (ALDEE) ha editado un cederrón que lleva por título "La información y la documentación en Euskadi: análisis del perfil profesional". Esta publicación recoge seis informes y un manifiesto sobre la profesión en el País Vasco elaborados por el Grupo de Trabajo sobre el Perfil Profesional de la Asociación durante el 2005.



Dicho grupo nació a finales de 2004 como reacción ante los desajustes que se perciben en el entorno socio-profesional vasco (en categorías y funciones, formación, salarios, imagen social, imagen interna...). Sus objetivos son: adaptar y difundir un modelo renovado de profesión entre el colectivo; lograr un mayor reconocimiento y valoración social de la profesión; y buscar la mejora de las condiciones de trabajo y de reconocimiento laboral.

OJALÁ SUS VOCES SE ESCUCHEN CON ATENCIÓN

*Fuente: Itziar Murgia Arrese.  
Presidenta de ALDEE.*

## BIBLIOTECA EN LAS BODEGAS ANTAÑO

Bodega, vinoteca, pinacoteca y biblioteca se reúnen en el complejo de edificios de tipo castellano que José Luis Ruiz Solaguren, el conocido empresario vasco de restauración, ha instalado en la localidad de Rueda (Valladolid).



En las estanterías de la biblioteca, con veinte mil volúmenes, reposan incunables, manuscritos y libros de todo tipo, entre ellos la gran biblioteca gastronómica que atesoró el doctor Martínez Llopis y que José Luis compró a sus herederos.

LIBROS, VINOS Y CUADROS: UNA COMBINACIÓN MUY SALUDABLE.

*Fuente: Silvia Robles.  
Bodegas Antaño.*



## BOOKET EN LAS BIBLIOTECAS

El pasado día 15 de marzo tuvo lugar en la Sala del Frontón de la Biblioteca Nacional de Madrid la celebración del 5º aniversario de Booket, el sello para ediciones de bolsillo del Grupo Planeta. Este acto —que contó con la presencia de Rosa Regás, directora de la Biblioteca Nacional, y de Paz Gaspar, directora de Booket— tuvo como grandes protagonistas a las bibliotecas públicas.



Todas las bibliotecas públicas de España que lo soliciten recibirán 10 obras seleccionadas por los lectores. Para ello las bibliotecas deberán acceder a través del apartado Bibliotecas del minisite del 5º Aniversario que encontrarán en la web [www.booket.com](http://www.booket.com) introduciendo un código y rellenando la solicitud. El aniversario culminará en junio de 2006 con la edición especial de los 10 títulos más votados por los lectores, que también llegarán de manera gratuita a las bibliotecas públicas.

### CAMPAÑA EDITORIAL QUE DEMUESTRA EL APOYO A LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS

*Fuente: Dep. Comunicación Booket.*



## DON QUIJOTE, UN CABALLERO EN LA CORTE DEL REY JUAN CARLOS

El Servicio Municipal de Bibliotecas de Ciudad Real, en colaboración con el Departamento de Imagen y Sonido de la Concejalía

de Juventud e Infancia, ha realizado el DVD “Don Quijote, un caballero en la Corte del Rey Juan Carlos”. Pretende ser una muestra de las actividades realizadas con motivo del IV Centenario de la publicación del Quijote.

Bibliotecarios, niños, jóvenes y demás profesionales y voluntarios han intervenido en este trabajo. Han querido contrastar cinco pasajes famosos del Quijote tal como los concibió Cervantes en el siglo XVII con los tiempos, espacios y sensibilidades del siglo XXI. La óptica infantil y juvenil han determinado la perspectiva desde la que se han realizado los diferentes fragmentos que componen el DVD.

### SIGAMOS EL EJEMPLO PARA LLEGAR A LA ÍNSULA DE LA LECTURA...

*Fuente: M.ª Pilar Espejo Ibáñez.  
Jefa de Sección de Bibliotecas Municipales de Ciudad Real.*

## LA BODEGA DE UN BUQUE CONVERTIDA EN BIBLIOTECA Y MUSEO

La Fundación Canaria Correílo La Palma fue creada en 2003 con la misión de dirigir el proyecto de restauración y posterior gestión y explotación del buque La Palma como Patrimonio de Canarias. La Fundación viene reivindicando la recuperación del buque como una acción más dentro de las actividades encaminadas a la reivindicación, recuperación y divulgación del Patrimonio Cultural Marítimo, del cual sería el La Palma su exponente más importante y el de mayor vinculación popular.



Se sientan así las bases del futuro Museo de la Navegación Canaria y la Biblioteca Náutica que irán ubicadas a bordo del buque. Para ello se habilitará una bodega como biblioteca y museo especializados en asuntos de navegación y emigración en Canarias. El buque podrá desplazarse por todo el archipiélago ofertando un producto único e innovador.

### UN ORIGINAL CENTRO CULTURAL FLOTANTE

*Fuente: Miguel Montes de Oca.  
Fundación Canaria Correílo La Palma.*

## POLÉMICA EN LA BIBLIOTECA DE DALLAS

Las nuevas normas de conducta de la Biblioteca Pública de Dallas (Texas, EE.UU.) han suscitado una polémica inesperada, sobre todo debido a la norma número 12, referida a la prohibición de alterar el funcionamiento de la biblioteca por la falta de higiene corporal.



Según Miriam Rodríguez, directora de la biblioteca de Dallas, la polémica ha sido alimentada sobre todo por la prensa local, que ha resaltado la norma del olor corporal con el objetivo de politizar la noticia. Antes de publicar estas nuevas normas, la administración de la biblioteca analizó las de otras bibliotecas de tamaño similar. Una de las que más le gustó fue la de Kansas City, ya que se refiere a reglas de conducta en edificios públicos y no solo en bibliotecas.

### LOS INCONVENIENTES DE LA CONVIVENCIA...

Fuente: Miriam Rodríguez.  
Directora de la Biblioteca Pública de Dallas.



## CIENT LIBROS PARA HACER LECTORES

*Cien libros para hacer lectores* es una guía de lectura para adultos confeccionada entre 50 bibliotecas de la provincia de Zaragoza y coordinada

por el Servicio de Archivos y Bibliotecas de la Diputación Provincial de Zaragoza (DPZ).

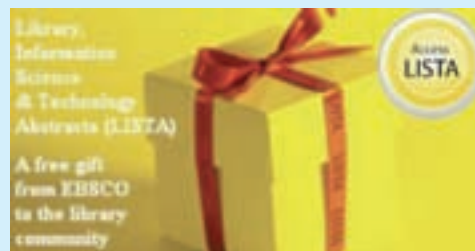
La guía contiene aquellos libros de las bibliotecas que algún día emocionaron a alguien o consiguieron anidar el gusanillo de la lectura en otros, libros que animan a seguir leyendo, libros que hacen amar la lectura. Buen material para cuando en las bibliotecas se presentan adultos que preguntan qué pueden leer.

### TÍTULOS MÁGICOS QUE ENGANCHAN A LA LECTURA

Fuente: María Cruz Acín.  
Coordinadora Bibliotecas Municipales (DPZ).

## EBSCO PONE EN MARCHA LISTA

EBSCO, agente de suscripciones y productor de bases de datos bibliográficas y en texto completo ([www.ebsco.com](http://www.ebsco.com)) ha puesto en marcha una nueva base de datos bibliográfica llamada *Library, Information Science & Technology Abstracts* (LISTA) en acceso libre y gratuito: [www.libraryresearch.com](http://www.libraryresearch.com).



Indiza más de 600 revistas (entre ellas “Revista española de documentación científica” y “El profesional de la información”), libros, informes y actas. Los temas cubiertos son: biblioteconomía, clasificación, catalogación, bibliometría, recuperación de información online, gestión de información, etc. Contiene trabajos desde mediados de los años 60 hasta la actualidad.

### ARTÍCULOS PROFESIONALES AL ALCANCE DE TODOS

Fuente: Tomàs Baiget.  
Creador y co-moderador de Iwutel.

## DONACIÓN DEL ARCHIVO DE GABRIEL Y GALÁN

Más de 900 documentos, entre los que se encuentran numerosos manuscritos, cartas y apuntes que resumen buena parte de la vida y obra de José María Gabriel y Galán, forman el archivo personal del escritor que ha sido donado a la Junta de Extremadura por la familia del poeta.



La cesión gratuita de este fondo documental ha sido “un deber moral que teníamos con la cultura extremeña”, según declararon sus nietos. El archivo se guardará en la Biblioteca Pública de Cáceres y será puesto a disposición de todos los investigadores y curiosos. Además de los manuscritos de la obra del poeta, el archivo incluye apuntes persona-



les y correspondencia con personajes históricos de la época como Unamuno, Menéndez Pidal o el padre Cámara, además de cacereños ilustres como Publio Hurtado, García Plata de Osma o Roso de Luna.

## EL ALMA DEL POETA DESCANSA PARA SIEMPRE EN EXTREMADURA

Fuente: Editora Regional de Extremadura.  
[www.editoraregextremadura.com](http://www.editoraregextremadura.com)

## EL ARCHIVO SECRETO VATICANO, EN LA WEB

Fue el Papa León XIII quien en 1881 abrió a los estudiosos el tradicional Archivo Secreto Vaticano convirtiéndolo en uno de los centros de investigación histórica más importante del mundo. En un nuevo paso divulgativo, el Archivo ha puesto a disposición de cualquier persona interesada centenares de facsímiles de documentos en su sito de Internet, al que se accede desde el portal [www.vatican.va](http://www.vatican.va).



Los documentos encierran interesantes avatares históricos, desde la petición de divorcio de Enrique VIII hasta el proceso de Galileo. Desde la protección pontificia a la Universidad de Oxford, en 1254, hasta la tardía absolución papal a la orden del Temple en 1308 para que Felipe el Hermoso no ejecutase al Gran Maestro Jacques de Molay y los demás jefes de los Templarios.

NO HAY SECRETO QUE SE LE RESISTA A LA RED DE REDES

Fuente: [www.vatican.va](http://www.vatican.va)

## NUEVA EDICIÓN DE LA GUÍA CIVICAN

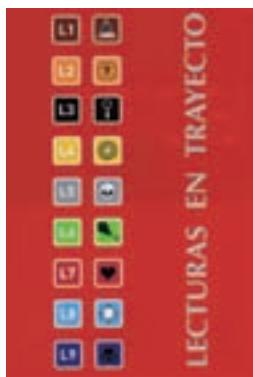
El Centro Cívico de la Fundación Caja Navarra ([www.civican.net](http://www.civican.net)) ha vuelto a publicar un año más su guía de lectura 2006 titulada *Lecturas escogidas Civican*. En esta ocasión se han seleccionado 204 obras dirigidas, a partes iguales, a lectores adultos y a niños/jóvenes.



Esta original guía está estructurada en quince apartados que representan otros tantos ingredientes o elementos presentes en los libros, tales como pasiones, trayectos, melodías, conflictos, nombres, etc. Se incluyen obras de diversos géneros: ensayos, cuentos, poemas, cómics, novelas, álbumes ilustrados o catálogos. Y no solo aquellas premiadas o muy publicitadas, también hay libros con luz propia, deliciosos hallazgos y apuestas arriesgadas.

MÁS DE 200 PLACERES PARA TODO TIPO DE PALADARES

Fuente: Fundación Caja Navarra.



## LECTURAS EN TRAYECTO

El Plan de Fomento de la Lectura "Un libro es un amigo" —promovido por la Diputación de Badajoz y gestionado por el Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez— ha organizado para 2006 la exposición "Lecturas en trayecto".



Esta muestra recorrerá diferentes bibliotecas municipales y centros culturales de la provincia de Badajoz. A través de nueve rutas, se sugiere la lectura de 45 obras literarias (cinco por trayecto) y se recrea el mundo de un personaje de cada línea, mediante una representación artística. Los nueve trayectos agrupan a personajes de la literatura bajo las siguientes líneas/trayectos: Épicas travesías, Empresas dudosas, Gentes sagaces, Ilustres quimeras, Andanzas ultramundanas, Niños andarines, Movidos de amor, Brújulas rotas y Vidas sedentarias.

VIAJES APASIONANTES A TRAVÉS DE LA LITERATURA

Fuente: Patricia Picazo de Fez.  
Coordinadora de "Un libro es un amigo".

## LA REVISTA *MI BIBLIOTECA* PRESENTE EN EUROPA Y AMÉRICA

Nuestra revista *Mi Biblioteca* estuvo presente en la 7ª **Exposición Internacional del Libro Turístico y de Revistas de Turismo**, organizada por el Centro de Documentación Turística que dirige Miguel Montes. Dicha muestra contó con el patrocinio de Messe Berlin y el Patronato de Turismo de Madrid, y con la colaboración de Grupo Marva y el Hotel St. Michael-Heim de Berlín.

La Exposición —celebrada del 8 al 12 de marzo en el marco de la edición número 40 de la ITB Berlín 2006, la principal feria de turismo del mundo— estuvo formada por libros turísticos nacionales e internacionales, libros técnicos, de fotografías, gastronomía, guías, etc., así como revistas profesionales de España y Portugal.

### TAMBIÉN LOS TURISTAS VISITAN NUESTRAS BIBLIOTECAS



El **Ministerio de Educación de Chile** ha incluido la revista *Mi Biblioteca* en los dos catálogos de publicaciones periódicas para las escuelas de Primaria y liceos de Secundaria de todo el país. Dichos catálogos fueron publicados en octubre de 2005 por el Ministerio de Educación de Chile para el desarrollo de las Bibliotecas Escolares y los Centros de Recursos para el Aprendizaje. Agradecemos el interés de todas las escuelas y liceos chilenos que han solicitado la suscripción a nuestra revista.

### LA APUESTA DE CHILE POR SUS BIBLIOTECAS ESCOLARES



## XI EDICIÓN DEL ANUARIO DE BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS Y CIENTÍFICAS

La Red de Bibliotecas Universitarias (REBIUN) —Comisión Sectorial de la Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas (CRUE)— ha publicado la XI edición del Anuario de las Bibliotecas Universitarias y Científicas españolas 2004.

Este Anuario se ha convertido en una herramienta imprescindible para la evaluación, tanto interna como externa, de las bibliotecas universitarias, públicas y privadas, que aportan sus datos. Contiene información económica, sobre uso de los servicios, tamaño de las colecciones, plantillas, horarios y equipamientos, así como sobre sus colecciones y presupuestos. Además, los datos cuantitativos de cada biblioteca se acompañan de 15 páginas de indicadores sobre el gasto de información por usuario, los puestos de lectura por estudiante o los préstamos por usuario, entre otros.



### UNA REFERENCIA PARA LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA

Fuente: Idoia Barrenechea Borrás.  
Coordinadora de REBIUN.

## PINAKES, LA NUEVA REVISTA DE LAS BIBLIOTECAS ESCOLARES DE EXTREMADURA



La Dirección General de Política Educativa (Consejería de Educación de la Junta de Extremadura) acaba de publicar el primer número de *Pinakes*, una nueva revista sobre las bibliotecas escolares de Extremadura (<http://pinakes.educarex.es>).

El principal objetivo de esta publicación, cuyo nombre está asociado a la Biblioteca de Alejandría, es la difusión de experiencias y actividades que se lleven a cabo en este tipo de bibliotecas. También pretende convertirse en el medio de difusión de las buenas prácticas que llevan a cabo los Centros y no circunscribirse únicamente al ámbito regional.

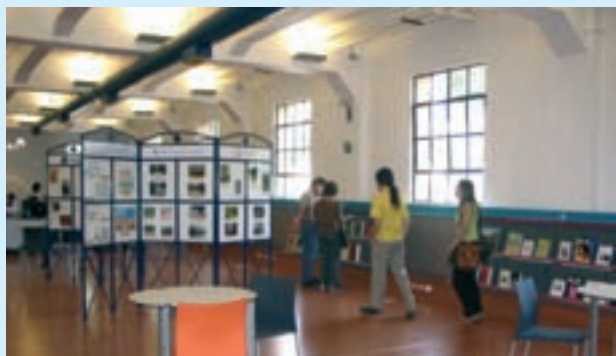
### LES DESEAMOS ÁNIMO Y SUERTE CON ESTA INICIATIVA

Fuente: Casildo Macías Pereira.  
Consejería de Educación (Junta de Extremadura).



## METRO Y BIBLIOTECA DE SANTIAGO REVITALIZAN SECTOR QUINTA NORMAL

La Avenida Matucana, en Santiago de Chile, ya no es la misma. La extensión de la Línea 5 del Metro y la reciente apertura de la Biblioteca de Santiago han traído consigo una serie de importantes cambios en este tradicional barrio. A todo ello deben sumarse el museo Artequín y el de Historia Natural.



La inauguración de la Biblioteca de Santiago, además de los hechos señalados, ha acrecentado los atractivos de la zona y, por tanto, la cantidad de visitantes. Todo ha contribuido a que exista un mayor tráfico de personas, impulsando así a los municipios de Santiago y Quinta Normal a preocuparse por mejorar las fachadas de sus barrios y reforzar el desarrollo de nuevos proyectos inmobiliarios en la zona.

### LA BIBLIOTECA QUE REVITALIZA SU BARRIO

*Fuente: Gonzalo Oyarzún Zardi. Director Biblioteca de Santiago.*

## LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE ALMERÍA EN UN DVD

Entre las acciones dirigidas a fomentar y promocionar el uso de sus servicios y recursos, la Biblioteca Nicolás Salmerón de la Universidad de Almería ha elaborado un interesante vídeo informativo sobre sus recursos y servicios.

El reportaje, con una duración de 7 minutos, se estructura en tres grandes apartados: información general de la Universidad y de la Biblioteca; servicios y recursos ofrecidos por la Biblioteca; y su compromiso con el usuario y la calidad, con el doble objetivo de mejorar el conocimiento que los usuarios tienen de la biblioteca y fomentar su uso. El vídeo se ha distribuido en formato DVD y está también accesible en la página web: [www.ual.es/Universidad/biblioteca](http://www.ual.es/Universidad/biblioteca).



### NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA PROMOCIONAR LA BIBLIOTECA

*Fuente: José Juan Moreno Martínez. Director Biblioteca Nicolás Salmerón (UAL).*

## PROYECTO DE BIBLIOTECAS MULTICULTURALES

El pasado mes de febrero se presentó en la Biblioteca Valenciana el Proyecto de Bibliotecas Multiculturales dirigido por la Dirección General del Libro y Bibliotecas de la Consellería de Cultura, Educación y Deporte de la Generalitat Valenciana.



El objetivo de este programa —cuyas primeras actuaciones se han realizado en el Ayuntamiento de Gandía a través de las Bibliotecas Públicas Municipales— consiste en la integración social de los inmigrantes a través de las Bibliotecas Públicas. Desde la biblioteca se pretende mantener contacto y apoyo con la emigración, mediante la creación de grupos idiomáticos/étnicos guiados por un interlocutor. Para ello, se han adoptado medidas como la aportación de materiales documentales propios, el acceso a la prensa nacional en soporte electrónico y en papel, y la realización de actividades de integración y difusión de sus culturas.

### LA BIBLIOTECA COMO PUNTO DE ENCUENTRO

*Fuente: Servicio del Libro y Bibliotecas. Consellería de Cultura, Educación y Deporte (Generalitat Valenciana).*



# Teco y Teca, ratones de biblioteca







# El santuario *de los libros*

La consideración de la biblioteca como ámbito casi religioso, como refugio o templo donde el hombre halla abrigo en su andadura huérfana por la tierra, la expresa extraordinariamente Jean-Paul Sartre en su hermosísima autobiografía *Las palabras*, donde comparece el niño que fue, respaldado por el silencio sagrado de los libros: “No sabía leer aún y ya reverenciaba aquellas piedras erguidas —escribe Sartre con unción—: derechas o inclinadas, apretadas como ladrillos en los estantes de la biblioteca o noblemente esparcidas formando avenidas de menhires. Sentía que la prosperidad de nuestra familia dependía de ellas. Yo retozaba en un santuario minúsculo, rodeado de monumentos pesados, antiguos, que me habían visto nacer, que habían de verme morir y cuya permanencia me garantizaba un porvenir tan tranquilo como el pasado”. Esta quietud callada y a la vez despierta de los libros, esta condición suya de dioses penates o vigías del tiempo que velan por sus poseedores y abrigan su espíritu los convierte en el objeto más formidablemente reparador que haya podido concebir el hombre. El libro, en apariencia inerte y mudo, nos reconforta con su elocuencia, porque entre sus páginas se aloja nuestra biografía espiritual; y es esta capacidad suya para invocar los hombres que hemos sido lo que lo convierte en nuestro interlocutor más valioso.

Yo también puedo decir con legítimo orgullo que “los libros fueron mis pájaros y mis nidos, mis animales domésticos, mi establo y mi campo”, como escribe Sartre en algún pasaje de su autobiografía. También para mí la biblioteca ha sido, como para Sartre, “el mundo atrapado en un espejo”; también para mí la lectura ha sido una vocación de permanencia que ha exaltado y consolado mis días.

Por eso contemplo con cierto preocupado escepticismo esas proclamas más o menos elegíacas que nos hablan de la muerte inminente de estos compañeros del alma. Los profesionales de la catástrofe y los apóstoles del progreso coinciden en afirmar que los avances en el ámbito de las comunicaciones electrónicas acabarán expoliando ese templo tan costosamente erigido a lo largo de los siglos. Jamás he participado de esta visión fatalista y lúgubre; como Umberto Eco, pienso que las nuevas tecnologías están difundiendo una nueva y pujante forma de cultura, pero se muestran incapaces de satisfacer todas nuestras demandas intelectuales. La comunicación electrónica viaja por delante de nosotros, se adelanta a nuestras inquisiciones, procurándonos un copioso caudal de información; los libros, en cambio, viajan con nosotros y acicatean nuestras pesquisas, deparándonos el difícil venero del conocimiento. Precisamente porque no ofrecen soluciones rápidas e instantáneas, precisamente porque estimulan nuestra curiosidad perenne, tienen la supervivencia garantizada.



Fotografía: Andrea Felipe.

Sabemos que los israelitas condenados al destierro custodiaban el rollo de pergamino del Torah en el Arca de la Alianza, un receptáculo portátil que reproducía en miniatura el templo de Salomón. Los libros siempre han propendido a ocupar un recinto sagrado; no me refiero ya a las populosas y exactas bibliotecas, sino al recinto más sagrado del alma humana. Puedo concebir, en un esfuerzo de la imaginación, una utopía funesta como la que ideó Roy Bradbury, en la que los libros hayan sufrido persecución y alimentado el fuego, como pájaros asesinados, para sobrevivir instalados en la memoria agradecida de unos pocos hombres libres. No puedo concebir, en cambio, a un hombre libre deshabitado de libros; sería tanto como imaginarlo desposeído de alma, extraviado en los pasadizos lóbregos de un mundo que no comprende. ■



# La biblioteca del instituto

El instituto de bachillerato donde fui primero alumno y luego profesor, el “Virgen del Carmen” de Jaén, era un edificio de mediados de los años cincuenta, en el estilo herreriano-pobre propio de la posguerra, con una capilla grande como una iglesia, con capacidad para quinientos devotos, y una biblioteca con capacidad para veinte lectores. La biblioteca no estaba mal dotada porque el instituto había sido durante casi un siglo el único de la provincia y tenía acumulados unos fondos interesantes sin más merma que los que se quemaron en una pira patriótica al terminar la guerra cuando el director que le puso el nombre de la Virgen, gran devoto de la del Carmen, realizó un escrutinio como el del cura del Quijote: Unamuno, a la hoguera; Baroja, también; éste no, que es *El Criterio* de Balmes y aquel tampoco, que es el Kempis. Entre los que merecieron indulto, a pesar de su condición de libros, se contaban una colección bastante incompleta de “La Ilustración Española y Americana” encuadrada en grandes volúmenes, la Biblioteca de Autores Españoles, la Enciclopedia Espasa, y la colección completa de Clásicos Castellanos, en fin, que para lo que solían ser las bibliotecas de los institutos de la época estaba bastante bien.

El director de la biblioteca era el catedrático de Lengua y Literatura don José María Benavente, sobrino de don Jacinto, el comediógrafo. Era un hombre mayor, bastante sordo y algo cascarrabias, que amaba mucho la literatura, aunque había renunciado a publicar, y quizá a escribir, por miedo a que lo llamaran “Benavente el malo”, en contraste con su tío, cuya obra admiraba mucho.

La biblioteca abría solamente durante la media hora del recreo. Cuatro

alumnos voluntarios de los cursos superiores ayudábamos a don José María con los libros. Cuando murió yo cursaba sexto y quedé como bibliotecario interino mientras se ocupaba la plaza. La verdad es que la biblioteca no daba mucho trabajo. Entre los más de quinientos alumnos del centro no habría más allá de diez o doce lectores. Los alumnos de entonces dábamos *Literatura española y universal* en cuarto curso, a los catorce años, y *Literatura española contemporánea* en Preu, a los diecisiete. Los libros de texto eran meros catálogos de autores con sus obras y una sucinta explicación de los movimientos a los que pertenecían, pero no leíamos sus obras salvo algún poema o fragmento de prosa que apareciera, como muestra, al final de cada capítulo. En aquel tiempo, un alumno que hubiera leído un libro (quitando el Quijote resumido, en la escuela primaria) era una rareza. Después vino el tiempo en que profesores con un criterio más renovado y moderno obligaron a leer a sus alumnos de



Fotografía: Revista Mi Biblioteca.

bachiller el *Poema de Mío Cid*, *La Celestina* y los poemas de Garcilaso, obras muy estimables, quién lo duda, pero quizá inadecuadas a tan tierna edad. El resultado fue una generación vacunada de por vida contra la literatura.

Hoy existen algunos profesores que piensan que el niño debe leer literatura infantil y el joven debe leer literatura juvenil y que si se inician en las letras a esa tierna edad algún día no muy lejano leerán por sí mismos el *Poema de Mío Cid* y *La Celestina*, sin necesidad de que un profesor les alabe las excelencias de esas obras, o acaso lean *El Código da Vinci* o una novela de Tom Clancy. Nada es malo. El caso es leer. ■





# Diversos porvenires, diversos *tiempos*

**M**i primera biblioteca contenía todas las historias, pero no guardaba libros. Como la carpa de los circos, se levantaba cada noche de verano en el quicio de alguna de las casas de mi calle. Escuchábamos fascinados historias de ánimas que penaban por el mundo de los vivos mientras conseguían pasaje para el paraíso. Muertos de miedo levantábamos nuestra biblioteca sin anaqueles casi a medianoche, cuando el aire traía desde las eras el olor de la mies trillada durante el día. Afortunadamente la televisión no había invadido todavía los hogares ni las mentes.

Recuerdo con nitidez el primer libro que me regalaron. Era un ejemplar de *Cuentos de hadas de Grimm*, de la editorial Molino. Me pareció pesado, tan descomunal como los gigantes que aparecían en sus ilustraciones. A través de sus páginas me familiaricé con el Sastrecillo valiente y con Pulgarcito.

La biblioteca pública de mi pueblo se inauguró un par de años más tarde. La visita diaria a la pequeña sala de lectura pasó a formar parte de los hábitos de los más jóvenes, que hacíamos cola pacientemente para leer durante un tiempo tasado. Disponíamos de unas decenas, tal vez un par de centenares, de libros infantiles que devorábamos con avidez hasta acabar con todas las existencias. Me vienen a la memoria algunas de las lecturas de esos años: historias de los héroes griegos, cuentos de todas las épocas y países, adaptaciones más o menos afortunadas de obras clásicas, Tintín y Platero. Después llegaron los Cinco y los Siete de la prolífica Blyton; las obras de Verne y de Salgari. Era lo que había. En todo caso los libros de la biblioteca siempre me parecieron mucho más divertidos y alegres que el libro de lectura oficial de la escuela en el que unos hermanos huérfanos buscaban a sus familiares por una deprimente España de posguerra.

Junto con los libros había llegado a la biblioteca un tocadiscos para los cursos de idiomas “sin esfuerzo” de Assimil. Vinieron también en el lote algunos discos de música. Uno de ellos sonaba sin parar, eterna y circularmente como la propia historia,

*Este es el reto de los bibliotecarios: construir puertos seguros donde recalar después de navegar por el proceloso océano de la información.*

como la voz de sus personajes. Era la *Scheherzade* de Rimsky-Korsakov, la princesa que había leído los libros, los anales, las leyendas de los reyes antiguos y las historias de los pueblos pasados. Sus notas transmitían el color caleidoscópico, misterioso y sensual de las historias de *Las mil y una noches*. Tormentas y genios aparecían en la música con más nitidez que en las páginas de las adaptaciones impresas que habíamos leído.

En *El jardín de los senderos que se bifurcan*, Borges se pregunta de qué manera un libro puede ser infinito. “No conjeturé otro procedimiento que el de un volumen cíclico, circular. Un volumen cuya última página fuera idéntica a la primera, con posibilidad de continuar indefinidamente”. Y pone como ejemplo de obra circular *Las mil y una noches*, aunque creo que todas las colecciones de historias populares tienen esta característica: como la obra casi inextricable de Ts’ui Pên contienen todas las alternativas, están abiertas a diversos porvenires, a diversos tiempos, que también proliferan y se bifurcan.

La dificultad es encerrar historias cíclicas y circulares en bibliotecas



Fotografía: Revista Mi Biblioteca.

que no son infinitas, sino que en el mejor de los casos, como la biblioteca de Babel, son ilimitadas y periódicas. Las bibliotecas tienen ante sí una misión casi imposible. Mucho más en la sociedad del conocimiento en la que cada milésima de segundo se entrecruzan cantidades ingentes de palabras, imágenes y sonidos que viajan bit a bit por el espacio globalizado de la red universal. En el contexto de nuevas tecnologías y soportes de información, el libro, con corporeidad material y capacidad para dialogar con sentidos tan relegados como el tacto y el olfato, se presenta como un anacronismo tecnológico que se debate entre los anaqueles de la torre de Hsiang, el guardián de los libros, y las góndolas varadas de los centros comerciales, entre lo sublime y lo banal.

Y sin embargo, los libros, corporales y espirituales, cercanos y lejanos a un tiempo, secretos y visibles como los

astros, son el hilo de Ariadna que nos permite transitar por el laberinto de la interacción electrónica e hipertextual sin extraviarnos en el intento. Tengo el convencimiento de que allí donde un libro abre sus páginas, se abre la posibilidad del conocimiento, la belleza, la esperanza y el diálogo entre los seres humanos.

Este es el reto de los bibliotecarios: construir puertos seguros donde recalar después de navegar por el proceloso océano de la información; crear remansos de conocimiento a pesar del *panta rei* de Heráclito el Oscuro. Será imprescindible ampliar los veintitantos símbolos ortográficos borgianos, para que tengan cabida en la nueva biblioteca de Babel las imágenes y los sonidos que forman parte del mundo multimedia, si queremos que la primera visita a una biblioteca sea un recuerdo amable en la memoria de los que acaban de descubrir el libro y la lectura.

El libro y las bibliotecas son para mí antes una fuente que un medio de vida. Y la lectura, un antídoto contra el ruido de decibelios y fatigas que nos rodea. Con el maestro bonaerense proclamo: "Que otros se jacten de las páginas que han escrito; / a mí me enorgullecen las que he leído".

*\*Alejandro Carrión Gútiez es director de la Biblioteca de Castilla y León.*

# medicusmundi

Wael Abuelbar  
voluntario

Paula Minguell  
voluntaria

40 años dando la cara  
cooperando por un mundo sano

*gracias por creer en lo que hacemos*





AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA

# 2016.

## málaga

ciudad europea  
de la cultura

2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016.

2016. 2016. 2016. 2016. 2016. 2016.





MAGOS EN APROXIMACIÓN

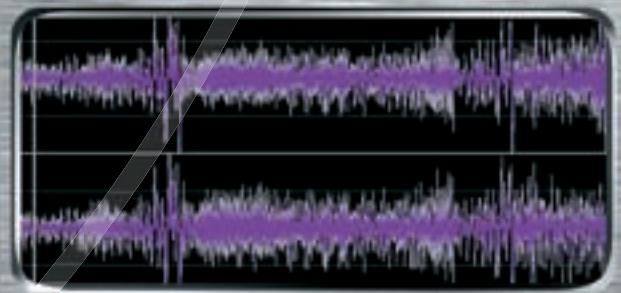
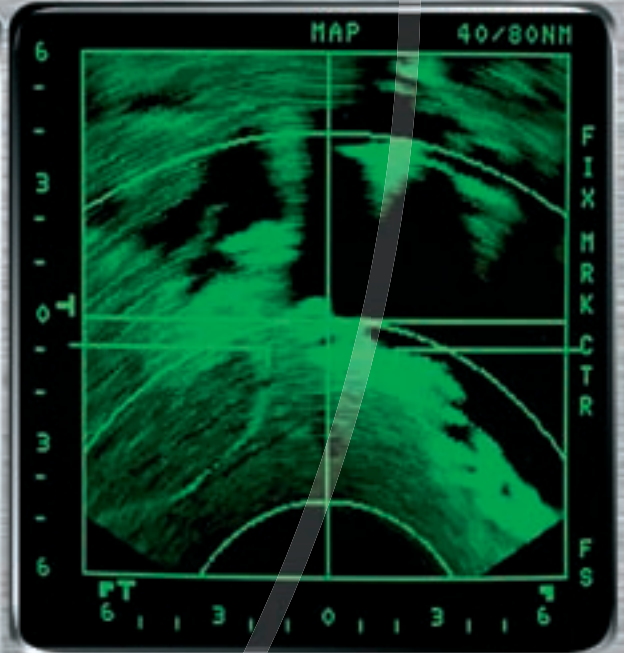
# La Biblioteca de la base aérea de Talavera la Real

Conchi Jiménez

*¿También los pilotos de combate mejor preparados del Ejército del Aire español son usuarios asiduos de una biblioteca? Por supuesto, estos Magos —como ellos mismos se denominan cuando se identifican por radio desde el aire— se aproximan con frecuencia y aterrizan de vez en cuando entre las pistas de libros que alberga la biblioteca de su Base Aérea de Talavera la Real (Badajoz). De la mano de su bibliotecario, el subteniente Manuel García Sánchez, nos adentramos en las salas de lectura de este top gun a la española.*



# A PISTA DE LIBROS...





Cerca del río Guadiana y en una zona directamente afectada por el Plan Badajoz, se encuentra la Base Aérea de Talavera la Real. Con un cielo azul sobre nosotros y tras identificarnos en el control de entrada, recorreremos la calle principal hasta desembocar en la Plaza de Armas, junto al monumento en recuerdo a los caídos. Entramos en el edificio donde se ubica la biblioteca y nos topamos con un gran avión F-5 que preside el

hall. Una vez dentro de la biblioteca —decorada con algunas fotografías de acontecimientos ocurridos en la Base—, el subteniente García Sánchez nos atiende con amabilidad y comienza a relatarnos la historia de una biblioteca con más de medio siglo a sus espaldas. Una biblioteca que ha contribuido a elevar lo más alto posible el valor de la cultura y la lectura entre toda una comunidad de profesionales del Ejército del Aire.







Allá por los años 50 la localidad pacense de Talavera la Real se preparaba para acoger la que sería la Base Aérea más moderna de España. Más de 1.000 obreros trabajaban sin cesar en la construcción de los edificios. La Torre de Mando fue uno de los primeros en quedar concluidos.

Pero no fue hasta el 10 de diciembre de 1953, festividad de la Virgen de Loreto, patrona del Ejército del Aire, cuando se creó la entonces llamada Escuela de Reactores. Situada a 15 Km. de la ciudad de Badajoz, en la antigua carretera de Madrid (N-V), esta escuela comenzó a recibir a gran cantidad de alumnos de lo largo y ancho de la geografía española, deseosos de conocer los entresijos de aquellos avanzadísimos aviones a reacción. Junto a los alumnos, futuros pilotos, llegaron a Talavera profesores estadounidenses que equiparaban esta tierra extremeña con su añorada Texas.

Unos meses después, el 24 de marzo de 1954, en la Base Aérea y ante la emoción de todos los presentes, se oyó por fin el sonido de los primeros

reactores que llegaban a Talavera, seis en total. Todo un hecho histórico que marcaba un antes y un después en la historia del Ejército del Aire.

Los años fueron pasando y con ellos las distintas promociones de jóvenes pilotos que daban vida con su bullicio y sus conversaciones a las aulas y pasillos de la escuela.

En 1970 aterrizaron en la Base los primeros aviones F-5 (compañeros inseparables de los aprendices de piloto hasta hoy), con los que la enseñanza se amplió a la fase de combate. De este modo, en 1987, la Escuela de Reactores pasó a denominarse *Ala 23 de Instrucción, Caza y Ataque*.

Unos 2.000 alumnos han pasado desde entonces por estas instalaciones con el fin de convertirse en pilotos de combate o *Patás negras*, los *Magos* en indicativo radio, en una palabra, la elite del Ejército del Aire.

Hoy, en la Base Aérea de Talavera, trabajan unas 750 personas, de los que 150 son personal civil. Todos

# ¿Te gusta leer?



Fundación  
Alonso Quijano  
para el fomento de la lectura

- Campañas de promoción de la lectura.
- Cooperación internacional.
- Publicaciones y actividades de formación.

## Asóciate.



comparten, en estrecha convivencia, los edificios e infraestructuras que forman esta pequeña ciudad, haciendo que cada día la Base funcione como un reloj. Y es aquí abajo, en tierra, en el edificio Grupo de Apoyo, en la famosa Plaza de Armas, testigo de desfiles de tropa y juras de bandera, donde se trabaja diariamente, en el anonimato, para difundir los libros y la lectura entre los inquilinos de la Base. Hablamos de la biblioteca.

Construida cuando se creó la propia Base, la biblioteca ocupa un espacio de 165 metros cuadrados en la planta baja del edificio. Allí todo aquel que lo desee puede hacer uso de uno de los 38 puestos de lectura con los que cuenta esta biblioteca para estudiar, realizar algún trabajo de investigación o simplemente leer alguno de los 5.435 libros de todos los temas que engrosan su fondo bibliográfico. O si lo prefieren, con una ficha de identificación, se pueden llevar a casa en calidad de préstamo y durante 15 días tres documentos a la vez, no sólo libros sino también CD, vídeos o DVD.

Para su responsable, el subteniente Manuel García Sánchez, lo más gratificante es ver la biblioteca llena

de gente porque así está viva y es un síntoma de que gusta lo que contiene, además de evitar que se esté en la cantina... Por eso, a la hora de adquirir nuevos fondos (dos veces al año), el subteniente tiene muy en cuenta las necesidades de los usuarios y admite donaciones particulares de sus lectores. Eso sí, no realiza ningún tipo de expurgo puesto que para él todos los libros tienen un valor, incluso sentimental. Sí, se nota que aprecia los libros. Por eso nos enseña con el orgullo y la satisfacción de un bibliófilo algunos ejemplares con el sello de la biblioteca en los primeros años de vida de la Base.

En este ambiente donde predomina el color azul grisáceo del uniforme militar o el verde del mono de vuelo con el que van ataviados los pilotos, y al igual que en cualquier otra biblioteca, no se permite comer, fumar o beber y tampoco armar mucho jaleo para no molestar a los compañeros que estén trabajando. El subteniente García nos cuenta que nunca ha expulsado a nadie de la biblioteca, pero alguna que otra vez sí ha tenido que llamar la atención para mantener el orden en la sala.

Le preguntamos ahora a nuestro anfitrión por la organización de la





biblioteca. Además de encargarse de todo lo relacionado con la tropa en el Servicio de Bienestar y Acción Social, él mismo es quien cataloga, clasifica y ordena los fondos con la ayuda de un cabo y un soldado. Utiliza las reglas del Ministerio de Cultura para catalogar y la CDU para clasificar.

Los fondos, que son de libre acceso, están informatizados con un programa de gestión de bibliotecas casero pero muy eficaz para un establecimiento que atiende a grupos específicos de usuarios como es este.

Lo que más leen los *Magos* de esta Base son las novelas y los libros informativos. Pero también acuden muchos a consultar el Boletín Oficial del Estado, el Diario Oficial de Extremadura o el Boletín de Defensa, así como a leer la prensa diaria. En la biblioteca se compran cada día dos periódicos nacionales —*El País* y *ABC*—, dos periódicos regionales, —*Hoy* y *Extremadura*—, y dos periódicos deportivos —*As* y *Marca*—. Quienes quieran leer la prensa durante los fines de semana deben buscarla en la

cantina de la Base, ya que la biblioteca solo se abre de lunes a viernes.

Desde luego, los usuarios de la biblioteca no pueden tener queja. Además de libros, vídeos, DVD, CD, boletines y prensa, también tienen a su disposición revistas de divulgación, técnicas, culturales, etc., para completar su tiempo de ocio. Y si falta alguna cosa, no hay problema: cualquier lugar de esta pequeña ciudad es bueno para sugerirle al subteniente García la compra del material deseado, da igual que sea en la calle, en el pabellón de suboficiales o en la misma cantina tomando un café. Un trabajo este, como el de muchos otros bibliotecarios, de 24 horas al día y 7 días a la semana donde, además, se ha de tener buena memoria para recordar las peticiones.

Toda una labor de altura —sin necesidad de despegar del suelo— que ve sus frutos día a día atendiendo a los casi 500 usuarios que tiene inscritos el subteniente García Sánchez en la biblioteca que regenta. ■

**AUTORA:** Jiménez Fernández, Conchi.

**FOTOGRAFÍAS:** Sección de fotografía ALA 23 (publicadas en el libro *Base Aérea de Talavera la Real (Badajoz) 1953-2003* de Luis Soriano Guerry, Badajoz, 2004); Revista *Mi Biblioteca*.

**TÍTULO:** *Magos en aproximación a pista de libros. La biblioteca de la Base Aérea de Talavera la Real.*

**RESUMEN:** Tras una breve historia de la base aérea de Talavera la Real (Badajoz), en este artículo se revela cómo funciona la biblioteca de esta base militar, qué tipo de documentos contiene, qué servicios ofrece y qué obras son las más leídas entre los miembros de esa pequeña ciudad pacense del Ejército del Aire.

**MATERIAS:** Bibliotecas Especiales / Base Aérea de Talavera la Real (Badajoz) / Extremadura.



**3M**

Sistemas para bibliotecas

Soluciones a medida  
para cualquier tipo de Biblioteca



**Seguridad**



**Autopréstamo**



**RFID**



3M.com/es

Tel.: 91 321 64 92  
rlozano1@3M.com  
acondado1@3M.com

Llamada Gratuita  
**900 210 584**  
3M Centro de Información al Cliente

© 3M 2006



*“No creo que el material digital  
llegue a sustituir al papel”*

## Laura E. Campbell

Directora del Departamento de  
Iniciativas Estratégicas de la  
Biblioteca del Congreso de Estados  
Unidos



*Aunque trabaja para la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos desde 1992, la carrera de Laura Campbell dio una vuelta de tuerca determinante en octubre del año 2000, cuando fue nombrada directora del recién creado Departamento de Iniciativas Estratégicas. Entre sus principales retos se encuentra la necesidad de asegurar el futuro del patrimonio digital. Sobre ello y otras cuestiones relacionadas con la profesión bibliotecaria nos habla Laura Campbell en esta entrevista concedida a Mi Biblioteca en una reciente visita a Madrid.*



### ¿Cómo llegó a trabajar en la biblioteca más grande del mundo?

No estudié biblioteconomía, sino finanzas y sistemas informáticos. Antes de trabajar en la Biblioteca del Congreso, me encontraba en una de las empresas de auditoría más importantes del país, llamada *Arthur Andersen*, que ahora se ha transformado en *Ernst & Young*. Cuando nuestro actual director de área en la Biblioteca del Congreso ocupó su cargo en 1987, comenzó un estudio de gestión de la biblioteca con el fin de realizar la digitalización del fondo histórico con el que contábamos en ese momento. Tuvo una gran visión de futuro antes de la revolución de Internet, vio el gran valor de ofrecer nuestros materiales históricos a un público mucho más amplio y diverso. Realizamos ese estudio conjuntamente y, tras cinco años haciendo ese trabajo, puedo decir que realmente terminé enamorándome de la Biblioteca del Congreso. Así es como acabé trabajando en ella.

### ¿Cree que los planes de formación de bibliotecarios en su país son adecuados para afrontar los retos laborales?

No puedo opinar sobre este asunto porque no me preparé de esta forma y no la conozco de primera mano. Pero sí sé que la formación que se está ofreciendo a los bibliotecarios se está adaptando a los nuevos tiempos y se está incidiendo más en los conceptos y la práctica para llegar a ser un navegador de conocimiento. La Biblioteca del Congreso trabaja tanto con los profesores como con los estudiantes de Biblioteconomía, a través del Departamento de Educación y las Facultades de Biblioteconomía en las Universidades, para introducir el manejo de las fuentes originales y la alfabetización informacional en el proceso educativo. Hasta ahora hemos trabajado con siete estados y con veintitrés instituciones de enseñanza superior y ahora estamos ampliando el programa para trabajar con instituciones en los demás estados.





*“Lo mejor es digitalizar dos ejemplares de cada documento, uno para los usuarios y otro para su conservación”*

**¿Cómo se lleva a cabo la gestión de objetos digitales en su biblioteca?**

Creemos que lo mejor es digitalizar dos ejemplares de cada documento, uno para los usuarios, es decir, para el acceso público, y otro para su conservación. Este sistema garantiza la correcta conservación de los materiales de forma permanente. No hemos digitalizado todavía muchos libros, lo que más hemos digitalizado han sido documentos únicos como fotografías, mapas, manuscritos, películas antiguas, grabaciones de música y de sonidos, discursos famosos, papeles presidenciales, etc.

**¿Qué problemas son los más frecuentes cuando se decide realizar la preservación de documentos digitales?**

Para los materiales que convertimos de formato físico a digital necesitamos mucha mano de obra, lo que hace que aumente el coste en gran medida. Después de su digitalización, la revisión de calidad de estos archivos puede llevar bastante tiempo. Cuando obtenemos el formato digitalizado el gran problema es seleccionar los mejores medios tecnológicos para que los datos puedan mantenerse disponibles durante un largo periodo de tiempo.





*“Quienes tenemos capacidad para ofrecer materiales a gran escala debemos trabajar conjuntamente para asegurar el acceso de todo el mundo al conocimiento”*



**¿Cree que una biblioteca debe colaborar con otras instituciones a la hora de llevar a cabo un programa de preservación?**

Respecto a la utilización del material digital, la colaboración es muy importante con el fin de salvaguardar las obras de creación humana y transformar ese material para facilitar el intercambio y el acceso al mismo. Es muy importante tener normas comunes y abiertas para la transferencia de datos.

**Existe el temor de que todo esto haga aumentar la brecha digital entre distintos países y diversos tipos de bibliotecas. ¿Cuál es su opinión?**

Creo que en última instancia tenemos la posibilidad de que la potencia de esta tecnología evite la brecha digital. Para ello, quienes tenemos capacidad para ofrecer materiales a gran escala debemos trabajar conjuntamente para asegurar el acceso de todo el mundo al conocimiento.

**¿Qué conclusiones ha podido sacar de las Jornadas sobre “La Preservación del Patrimonio Digital: Conceptos básicos y principales iniciativas” a las que ha asistido como ponente en el pasado mes de marzo en Madrid?**

Solo pude asistir a uno de los tres días de las Jornadas, pero comprobé que tanto los archiveros como los bibliotecarios que emplean material digital tienen un gran interés en trabajar conjuntamente. Estamos sometidos a una escasez de recursos y tenemos que aprender unos de los otros. Creo que hay un gran espíritu de compartir experiencias.

**Se habla mucho de que el papel puede desaparecer en un futuro próximo. ¿Cree que llegará ese momento?**

Hoy en día hay más material digital publicado que nunca antes en la historia y, sin embargo, no se ha reducido la cantidad de papel utilizado. No creo que podamos llegar a un punto en que el material digital sustituya al papel. ■

Ficha Técnica

AUTOR: Olry de Labry y Lima, Juan Miguel.  
FOTOGRAFÍAS: Revista *Mi Biblioteca*.

TÍTULO: “No creo que el material digital llegue a sustituir al papel”. Entrevista a Laura E. Campbell. Directora del Departamento de Iniciativas Estratégicas de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos.

RESUMEN: En su reciente visita a España para asistir a las Jornadas sobre Preservación del Patrimonio Digital, organizadas por el Ministerio de Cultura, Laura Campbell concedió esta entrevista a la revista *Mi Biblioteca*. En ella nos habla, entre otros asuntos, de sus comienzos en la Biblioteca del Congreso y de la digitalización de documentos en su biblioteca: los problemas más frecuentes y la importancia de la colaboración entre instituciones en esta materia.

MATERIAS: Bibliotecas / Nuevas Tecnologías / Digitalización / Almacenamiento y Conservación de Colecciones / Acceso a la Información / Entrevistas.

**Docuweb5.com**  
 \* Archivos  
 \* Bibliotecas  
 \* Documentación  
 www.docuweb5.com

**CURSO '06 E.S.O.-BACH. INTERNADO**

Nuestro objetivo:

- Enseñar a **estudiar** al alumno.
- Enseñarle a **planificar** su trabajo.
- Atención **individual** del alumno que tiene falta de base.
- Crear en él **hábitos de estudio**.
- Darle **seguridad**.
- Entusiasmarse con los **libros** y la práctica de los **deportes**.

\* Proporcionamos a cada alumno una formación humana integral a través de un seguimiento personalizado de su educación. El centro, los padres y el alumno se responsabilizan de la tarea educativa por medio de la comprensión y la exigencia recíproca.

**UN COLEGIO UNAMUNO**  
 "Afianzando las bases de la educación"

902 66 66 60  
 www.colegio-unamuno.com

# Un lugar lleno de vida

*¿Puede un edificio con cinco siglos de historia a sus espaldas albergar una biblioteca adaptada a los nuevos tiempos y teniendo como punto de mira la comodidad de sus usuarios?*

*La respuesta es sí. Pese a estar ubicada en una vivienda rehabilitada, la biblioteca Can Torró de Alcudia (Mallorca) es un ejemplo del nuevo enfoque de bibliotecas del siglo XXI donde la racionalidad funcional es la tónica dominante.*



“La Biblioteca, un espacio abierto”, últimamente esta frase que nos parece tan simple se ha convertido en una máxima dentro del mundo bibliotecario, acompañada de la ya mítica *biblioteca, portal de información*. Ambas reflejan la evolución de las bibliotecas acercándolas a los usuarios y haciendo de ellas una parte vital en nuestra sociedad.

Ya en el año 1973, un arquitecto inglés llamado Harry Faulkner-Brown estableció los principios básicos para cualquier biblioteca: debe ser un espacio flexible, compacto, accesible, extensible, variado en su oferta, organizado, confortable, seguro, constante, económico.

Si nos fijamos con atención, vemos que la mayoría de estos principios están orientados hacia una funcionalidad práctica por y para los usuarios. Aunque leídos de esta manera nos parecen de lo más obvio, aún son muchos los problemas con que cuentan los bibliotecarios a la hora de defender estas cualidades para su biblioteca.

La Biblioteca Can Torró, en la que trabajo, nació con una clara vocación de servicio y ello se nota ya en su rehabilitación. La biblioteca está ubicada en un edificio de finales del siglo XVI que era usado como vivienda de una acaudalada familia. El edificio

consta de planta baja, dos pisos, patio y un sótano (antigua prensa de vino y aceite). Cuando se inauguró la biblioteca en 1990 apenas se usaban la planta baja y algunas salas del primer piso; actualmente tenemos plena ocupación de todos los espacios.

Éste incremento de su uso se debe al aumento de la población y del fondo documental, a la incorporación de las nuevas tecnologías y, sobre todo, a las continuas redistribuciones de espacios, pensando en la evolución de nuestra población.

El hecho de estar ubicada en un edificio antiguo conlleva bastantes problemas por la compartimentación del espacio, pero se ha intentado dar una orientación a cada lugar para así evitar la sensación de aislamiento a causa de los numerosos muros.

Can Torró siempre ha tenido claro que el usuario debe gozar de libre acceso a la información, y por ello ha priorizado medidas educativas en lugar de restrictivas. Así, los bibliotecarios nos convertimos en simples observadores e informadores, en lugar del bibliotecario inquisidor, que tanto nos agobió en nuestra infancia. Los espacios están todos abiertos, lo cual permite una buena visibilidad, y ambientados con un tenue hilo musical.





La planta baja se utiliza como recepción, hemeroteca y zonas infantiles. El primer piso alberga la referencia de adultos, jóvenes y nuevas tecnologías, además de una significativa oferta de juegos educativos y de mesa; en el segundo piso tenemos los libros de creación literaria combinados con sala de estudio. El sótano y el patio son ambientes polivalentes que se utilizan para realizar todo tipo de actividades.



En nuestra biblioteca, el usuario no va a encontrar limitaciones de edad para entrar en uno u otro lugar, aun así siempre se intenta hacer uso racional de cada uno de ellos. Veamos cuáles son algunos de sus espacios característicos:

**-Bebeteca:** Es una pequeña sala con suelo térmico, algunos juguetes de psicomotricidad, sillones especiales, libros de tela y plástico, así como una sección de libros para adultos llamada *Ser Padres*. Esta sala está pensada para niños de cero a tres años, acompañados siempre por sus padres.

**-Sala para aprender:** Es la zona que posee los libros de conocimiento infantiles, enciclopedias, libros en lenguas extranjeras, y un ordenador con juegos interactivos pensado para los pequeños que todavía no usan Internet.





-Sala infantil: Anexo a la bebeteca encontramos los cuentos y libros de historias infantiles, ambientado con una tarima de madera (muy usada para los cuentacuentos) y algunos cojines para sentarse cómoda y tranquilamente.



-Hemeroteca: La sala de prensa es una prolongación de la recepción de la biblioteca, y normalmente se usa también de lugar de encuentro. Cuenta con un gran ventanal que comunica con la calle hecho que aproxima al usuario a los transeúntes.

-Sala para jóvenes: Está decorada por dos grandes grafitis realizados por usuarios de la biblioteca (un demonio que lee y las letras de Can Torró). En lugar de sillas hay pufs y, como documentación, cuenta con un punto de información juvenil, además de libros de los centros de interés cómics y *Canya!* (novela juvenil).







-El servicio de Internet y ofimática: Sus seis terminales están integrados en la sala de libros de referencia de adultos, hecho que aproxima a nuevos usuarios a conocer el fondo de la biblioteca, y contribuye a iniciar a los niños en el uso de las zonas popularmente llamadas “para adultos”.



-El segundo piso y zona de creación literaria: Está ambientado con cómodos sillones para disfrutar de la lectura, algunas plantas, y amenizado con hilo musical.

-Escalera: Hace años teníamos salas de exposiciones, pero por necesidad de espacio únicamente contamos con el sótano para ello. Sin embargo, para ambientar todavía más la biblioteca, toda la escalera que sube a los dos pisos está preparada con un sistema de iluminación y raíles para realizar exposiciones de cuadros. De este modo, además de decorar, cuando un usuario sube en busca de libros puede ver las obras de arte.



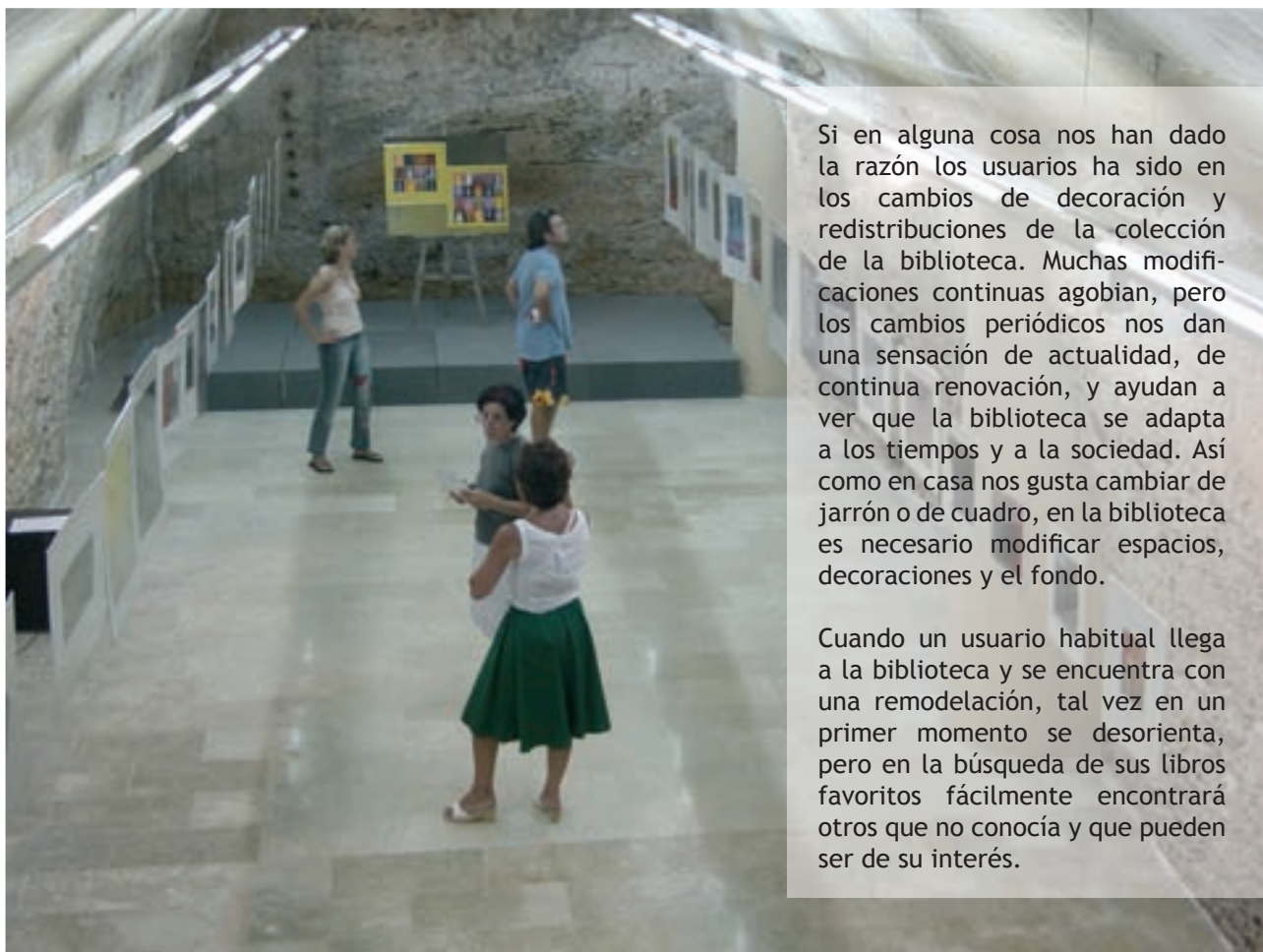




A pesar de las características de cada zona, es fácil encontrar usuarios leyendo la prensa en el patio, jóvenes usando los cojines de la sala infantil o niños disfrutando con juegos de mesa en la sala de creación, porque cada usuario es diferente y así debe entenderlo la biblioteca. Todos sabemos lo contraproducente de una prohibición, por ello optamos por que los usuarios puedan ver y escoger lo más interesante para ellos. Infinidad de veces hemos criticado las orientaciones de edad que usan las editoriales, argumentando que cada niño tiene una madurez diferente,

Una vez distribuidos los espacios, aprovechando al máximo la luz para aumentar la sensación de claridad y limpieza, siempre debemos pensar en una decoración sencilla y acogedora. Sin llegar a extremos de sobrecarga de ornamentación, sí son necesarios pequeños detalles que nos hagan cercana la biblioteca y ayuden a eliminar la sensación de frialdad, depósito de libros o sala de estudio. Una simple maceta, un *collage* realizado por los propios niños o un muñeco en un lugar adecuado ayudan a humanizar la biblioteca y a sentirnos a gusto en cada rincón de ella.





Si en alguna cosa nos han dado la razón los usuarios ha sido en los cambios de decoración y redistribuciones de la colección de la biblioteca. Muchas modificaciones continuas agobian, pero los cambios periódicos nos dan una sensación de actualidad, de continua renovación, y ayudan a ver que la biblioteca se adapta a los tiempos y a la sociedad. Así como en casa nos gusta cambiar de jarrón o de cuadro, en la biblioteca es necesario modificar espacios, decoraciones y el fondo.

Cuando un usuario habitual llega a la biblioteca y se encuentra con una remodelación, tal vez en un primer momento se desorienta, pero en la búsqueda de sus libros favoritos fácilmente encontrará otros que no conocía y que pueden ser de su interés.







Como conclusión, sólo puedo decir que si gastamos tanto tiempo a la hora de adquirir la colección de la biblioteca, pensando en nuestros usuarios, también deberíamos hacerlo cuando organizamos la biblioteca y conseguir que sea un lugar acogedor, donde todos tienen cabida, un lugar pensado para su disfrute.

Desde estas páginas quiero animar a dejar atrás de una vez por todas el tópico de bibliotecas como depósito de libros, con poca luz, con acceso restringido y olor a polvo; hagamos de ellas un lugar lleno de vida y color, con libros que se estropean por su uso, con colecciones formadas por desideratas y anticipémonos a las necesidades de nuestra sociedad. ■

**AUTORA:** Plomer Martorell, Margalida.

**FOTOGRAFÍAS:** Biblioteca Can Torró de Alcudia (Mallorca).

**TÍTULO:** *Un lugar lleno de vida. La concepción de los espacios orientados a los usuarios.*

**RESUMEN:** La biblioteca Can Torró de Alcudia (Mallorca) se ubica en un edificio del siglo XVI rehabilitado en el que se han buscado todo tipo de soluciones para adaptar sus espacios a las cambiantes necesidades de los usuarios. Para ello se ha aprovechado cualquier rincón para crear espacios diferentes aunque complementarios: bebeteca, biblioteca infantil, sala para aprender, hemeroteca, sala para jóvenes, servicio de Internet, exposiciones y otros muchos. Todo pensado para que la biblioteca sea un lugar cálido y acogedor para cualquier persona.

**MATERIAS:** Bibliotecas Públicas / Diseño de Bibliotecas / Espacios de las Bibliotecas / Islas Baleares.

# **i**Cuidado *con los libros!*

Sistemas de control y seguridad en las bibliotecas

*¿Quién no se ha olvidado alguna vez de devolver un libro en una biblioteca? Por despiste, por pérdida, por vacaciones prolongadas o por vergüenza después de que pasara un tiempo, el caso es que muchas veces los libros prestados no vuelven a su lugar de origen. Tampoco regresan los materiales, librarios o audiovisuales, que son objeto de robo en las bibliotecas. Solo en la Comunidad de Madrid, el coste de las pérdidas y robos durante 2005 se cifra en 80.000 euros.*



Hasta no hace mucho tiempo, el usuario despistado que perdía u olvidaba devolver un libro se convertía en moroso de una biblioteca determinada. Pero las cosas han cambiado bastante. Las bases de datos se han informatizado del todo y, actualmente, quien es moroso en una biblioteca de su Comunidad Autónoma, lo es automáticamente en todas.

También en lo referente a los robos la situación ha cambiado mucho. Es complicado llevarse un libro o un cdé sin que salte la alarma y muy engorroso para el infractor. Los sistemas de detección antirrobo y de seguridad han evolucionado en gran medida hasta llegar al moderno detector en forma de arco presente en muchas bibliotecas.

### SISTEMA RFID

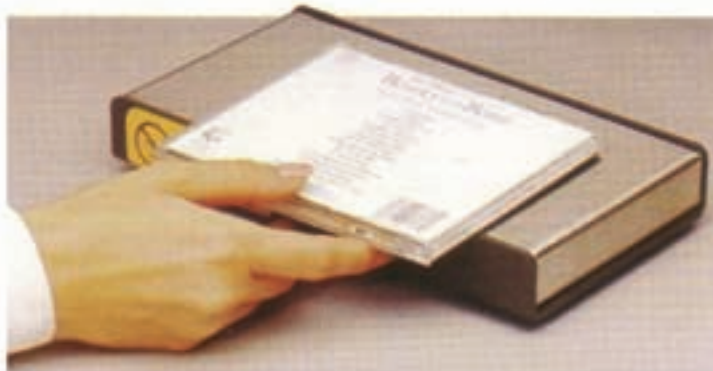
Los usuarios habituales tienen grabado en la retina el gesto del personal bibliotecario cada vez que toman prestado un libro: la desmagnetización de los mismos. Con este acto desactivan la pegatina que suelen llevar y que sirve para detectar si alguien está saliendo del recinto con algún objeto que no haya sido prestado. La más moderna tecnología con la que funcionan estas pegatinas sencillas de colocar es la llamada RFID, por sus siglas en inglés: *Radio-Frequency Identification* (Identificación por Radio Frecuencia). Estas pegatinas van adheridas a los libros y llevan un microchip y un circuito impreso a modo de antena que permite emitir y recibir información (en concreto, emiten o reciben series de dígitos) y responder a peticiones por radiofrecuencia enviadas desde un emisor-receptor RFID, que suele estar en la mesa del personal de biblioteca o en los arcos de detección y seguridad.

Eso sí, no sólo están las pegatinas, sino que un sistema RFID completo consta de varios componentes: los lectores de etiquetas, los sistemas de detección (arcos de seguridad) y las estaciones donde se programan las etiquetas. En estas últimas se determina qué se quiere activar en dicha etiqueta —por ejemplo, la orden “devolver este libro en 15 días”— y qué información queremos conservar

en ellas —por ejemplo, “el título de este libro es *Derecho Mercantil*” y “su número de páginas es 324”. En resumen, el sistema RFID sería algo así como el moderno sustituto de los códigos de barras. De hecho, una de las aplicaciones de la tecnología RFID que más desarrollo está teniendo es la de etiquetar todos los productos de los supermercados y poner arcos de detección en las cajas de salida para no tener que vaciar el carrito y volverlo a llenar a la hora de pagar.

El propósito, por tanto, de todo el sistema RFID es que se puedan transmitir datos desde un dispositivo portátil (etiqueta) leído por un lector adecuado (lector RFID de etiquetas) para procesar esa información según las necesidades de cada caso (préstamos semanales, quincenales, sólo en la sala de lectura...). Estos datos proporcionan toda la información necesaria acerca del objeto etiquetado.

La tecnología RFID es la manera más rápida y eficaz de almacenar, archivar, ordenar y mover todos los materiales de una biblioteca. Y también la más cómoda tanto para el usuario como para los bibliotecarios. Será esta tecnología la que permitirá en el futuro desarrollar sistemas de detección cada vez mejores y más eficientes. Aquí en España, una de las empresas líderes en este sector es la estadounidense 3M. Los asiduos a las bibliotecas en época de exámenes seguro que se acuerdan muy bien de su logo, porque está en todos los arcos de detección. Aunque no tiene la exclusividad de producción, comercialización y venta de estos productos para bibliotecas, 3M España ocupa gran parte del mercado español y extranjero en este ámbito. Como subraya Miguel Merino, miembro del departamento de Sistemas para Bibliotecas de 3M, “la efectividad de nuestro sistema antihurtos queda patente en el gran número de bibliotecas que ha optado por él: nuestro arco de seguridad modelo 3501 es el más utilizado en España en la actualidad.” Esto y su dilatada experiencia internacional en el sector conforman la clave de que su presencia sea habitual en la mayor parte de los centros de investigación y universidades de nuestro país. “En cambio —continúa



Merino—, las bibliotecas pequeñas, escolares, etc. apenas invierten en este capítulo de seguridad. El resto de bibliotecas dispone de sistemas de detección parecidos entre sí, casi todos electromagnéticos y algunas bibliotecas complementan su seguridad con medidas adicionales: video-cámaras, vigilancia directa...”

### LAS CIFRAS DE MOROSIDAD

Un ejemplo de la lógica preocupación por la seguridad lo podemos encontrar en la Biblioteca Pública Pedro Salinas, de Madrid. Su directora María Isabel López nos habla de cómo han implementado estas novedades: “En el año 2005 se colocaron los nuevos arcos de seguridad. El sistema del magnetizado de libros, revistas, etc., lo tenemos desde que la biblioteca existe, pero la informatización de nuestros archivos no se completó hasta el año 2001. A partir de entonces fue mucho más fácil controlar a los morosos, pues aparecen como tales en todas las bibliotecas públicas de Madrid y por tanto no se les vuelve a prestar nada en ninguna de ellas hasta que no devuelvan lo que sustrajeron.” En cualquier caso, según su opinión, el robo se ha visto reducido mucho debido a una creciente sensibilización de los usuarios. “También se debe a que el préstamo es gratuito y, sobre todo, al interés que suscita el préstamo de dvd’s y cedés. Esto ha hecho que muchos morosos dejaran de serlo para poder acceder a estos servicios.”

Cuando se le pregunta a María Isabel acerca de las estadísticas de robo, la respuesta es difícil de esclarecer. “Cada año manejamos en esta biblioteca un presupuesto de 12.000 euros para las reposiciones.” Pero claro, no toda esta partida de dinero va destinada a recuperar los fondos sustraídos, sino que parte de ese presupuesto se destina a comprar las desideratas de los usuarios, libros anteriores al año en curso que no se tienen por diferentes motivos, novelas que se han tenido que retirar debido a su deterioro... Sólo una parte de ese dinero se destina a comprar los libros que han sido robados o no devueltos por los morosos. Por tanto, es difícil extraer conclusiones de estos datos. Lo que sí está claro es que, por la existencia





*Los usuarios habituales tienen grabado en la retina el gesto del personal bibliotecario cada vez que toman prestado un libro: la desmagnetización de los mismos*

de morosos o por la de ladrones, toda biblioteca contempla en sus gastos la compra anual de libros o cedés debida a la desaparición de los mismos. Como se lamenta López, “algunos usuarios intentan despegar la tira magnética de seguridad que va adherida a los cedés para robarlos, pero lo único que consiguen es invalidar el disco compacto tanto para el que lo roba

como para, en caso de recuperarlo, la biblioteca en cuestión.”

Por otro lado, y con las mismas dificultades a la hora de asignar las pérdidas a los robos o a las deudas, Javier Muñoz Aragón, de la Subdirección General de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid, nos contesta a la pregunta de cuántos ejemplares



son robados o perdidos al año en el conjunto de las bibliotecas de Madrid. “El número de ejemplares perdidos o robados en la Red de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid a lo largo del año 2005 fue de 6.692, de los que 5.015 ejemplares eran monografías impresas. No es posible estimar el presupuesto específico dedicado a la reposición de estos fondos, pero con

un precio aproximado del ejemplar de 12 euros, la pérdida se cifraría en torno a los 80.000 euros.”

Como resulta lógico pensar, las medidas de seguridad no son las mismas en una biblioteca escolar o municipal que en la mismísima Biblioteca Nacional. Simplemente porque no es lo mismo custodiar un incunable que un cómic de Tintín. En el caso de la Biblioteca Nacional, todos los libros, revistas, periódicos, boletines que allí se guardan llevan dos sellos de distintos colores y grosores y un antirrobo. Cuando el nuevo material llega a la Biblioteca Nacional, lo primero que hace es pasar por el Depósito Legal, donde los encargados le colocan los sellos. Después otro miembro del personal bibliotecario le coloca el sistema antirrobo y comprueba su funcionamiento en los arcos repetidas veces. Más tarde, estos ejemplares se guardan bajo grandes medidas de seguridad, con guardias y detectores en los pasillos de acceso, en los almacenes, en las cabinas de lectura y en las entradas. Además, el propio personal de la Biblioteca tiene distintas rutas de acceso a su lugar de trabajo según sean las funciones que desempeñe. Es decir, está todo muy compartimentado y las puertas sólo se franquean con unas fichas personales de seguridad. Por no hablar de cuando alguno de los ejemplares más cuidados y valiosos de la Biblioteca Nacional ha de ser trasladado a alguna exposición. Entonces es cuando se hace uso de las cajas fuertes y de los camiones blindados. Nada es suficiente para asegurar la integridad de los que nos proporcionan tanta sabiduría y placer. ■



**AUTOR:** Fernández Oliva, Javier.

**FOTOGRAFÍAS:** 3M; Lorenzo Campos, Belén; Revista *Mi Biblioteca*.

**TÍTULO:** ¡Cuidado con los libros! Sistemas de control y seguridad en las bibliotecas.

**RESUMEN:** En este artículo se aborda la creciente preocupación por el control y la seguridad sobre los materiales en las bibliotecas españolas. Se detalla el funcionamiento del sistema más utilizado en la actualidad: el RFID (Identificador por Radio Frecuencia), así como la diferencia entre los métodos empleados en una biblioteca pública de la Comunidad de Madrid y la Biblioteca Nacional de España.

**MATERIAS:** Bibliotecas / Sistemas Antihurto en Bibliotecas / Control de Morosidad en Bibliotecas / Comunidad de Madrid.



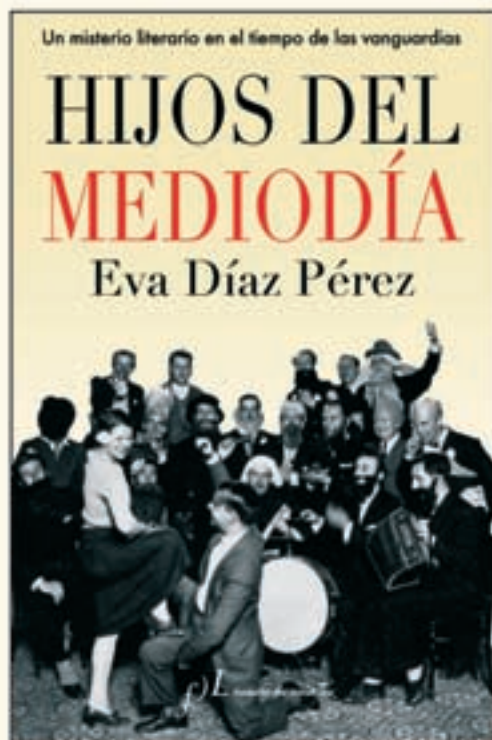
## [Narrativa]



**El sentimiento cautivo**  
Salvador Gutiérrez Solís  
[Nº Páginas: 292. PVP: 15 €]



**Crónica de las arenas**  
Juan Villa  
[Nº Páginas: 240. PVP: 12 €]



Un misterio literario en el tiempo de las vanguardias

## HIJOS DEL MEDIODÍA

Eva Díaz Pérez

Tras el éxito de su primera novela, Eva Díaz Pérez nos mete de lleno en un thriller literario de gran originalidad y suspense ambientado en los años de la Dictadura de Primo de Rivera. Un periodista comienza a recibir extraños mensajes e implicará en su misterio al grupo literario Mediodía. Juntos vagan por la Sevilla de comienzos del siglo pasado, con personajes libertinos, noches de cuplés, tabernas castizas y viejos libreros.

### Hijos del Mediodía

Eva Díaz Pérez  
[Nº Páginas: 432.  
PVP: 15 €]



**Memoria de cenizas**  
Eva Díaz Pérez  
[Nº Páginas: 304.  
PVP: 15 €]

## [Vandalia]



**El desierto, la arena**  
José Carlos Rosales  
[Nº Páginas: 128. PVP: 10 €]

## [Clásicos andaluces]



**Apotegmas**  
Juan Rufo  
[Nº Páginas: 336. PVP: 20 €]

## [Rutas culturales]



**Historias de la radio**  
Francisco Reyero  
[Nº Páginas: 230. PVP: 25 €]

# Libros e *imaginación*

La experiencia de dos profesionales de la animación sociocultural

*Vamos a contar un cuento con gestos.*



*La imaginación, escasos recursos materiales y, por supuesto, libros, es lo que dos hermanas vallisoletanas utilizan en su labor como mediadoras entre lecturas y lectores. Cualquier espacio puede ser bueno para favorecer la comunicación y la creatividad de los niños, consiguiendo, además, dar vida a la biblioteca de su ciudad durante las mañanas de los sábados.*



A lo largo de los años hemos ido adquiriendo habilidades y conocimientos de animación con trabajos realizados para diferentes empresas de diversos ámbitos: desde animaciones en colegios, en bibliopiscinas y en fiestas patronales de pueblos o cuentacuentos, hasta colaboración con editoriales como Anaya o en asociaciones y campamentos de verano.

Nuestra experiencia en la animación a la lectura comenzó hace unos años en la Biblioteca Pública de Valladolid de la Junta de Castilla y León, mediante colaboraciones voluntarias que empe-

flexibilidad sostenida por una reflexión permanente.”

Nuestro principal objetivo como animadoras socioculturales es motivar al individuo para que participe en la vida social y deje así de ser un mero consumidor de bienes culturales. Con otras palabras, que se convierta en sujeto activo y crítico de su propio entorno.

Las actividades se desarrollaban los sábados por la mañana durante dos horas o dos horas y media. En principio no se necesitaba inscripción, pero con la creciente afluencia de público se



*Juego de presentación titulado Vamos a pitufar.*

zaron siendo puntuales y que se fueron convirtiendo en proyectos anuales.

Nuestro trabajo en la biblioteca tuvo lugar durante cuatro cursos escolares en los que presentábamos un proyecto determinado a la dirección de la misma. La experiencia nos dice que con los libros, imaginación y unos pocos recursos materiales se pueden desarrollar numerosas actividades de animación a la lectura. Una de las claves, como afirma Geniviène Patte, está en la flexibilidad: “El equilibrio entre lectura y programa de animación es siempre difícil de encontrar [...] la respuesta, siempre provisional, no puede encontrarse más que en una gran

decidió establecer un límite de plazas mediante la inscripción previa, hasta una hora antes, para que los padres y niños se comprometieran a asistir y así la organización de las actividades se hiciera más viable y adecuada a los participantes. En esta ficha de inscripción se incluían preguntas como qué actividades les gustaría realizar o cómo se enteraron de la convocatoria, que nos servían para la evaluación continua de las actividades.

Cada semana se colocaban carteles informativos para dar a conocer la actividad y se establecía contacto con los bibliotecarios para que nos orientaran, asesoraran sobre los libros



*Actividad denominada Un detective en la biblioteca. Juego de búsqueda de pistas para encontrar un cuento.*



*Cuentacuentos desarrollado durante una visita escolar guiada para el conocimiento de la biblioteca.*

*Taller de marionetas con cucharas de madera.*





de última aparición o guías de lectura. Desde aquí agradecemos el apoyo incondicional de Ana, Carmen, Begoña y otras personas de la sala infantil que nos ayudaron en cada proyecto.

No se realizaban las actividades en un espacio único sino que se aprovechaba toda la infraestructura de la biblioteca: patios, auditorio, etc. El contenido de cada actividad no estaba sacado directamente de ningún libro, sino que eran adaptaciones de otras actividades que habíamos realizado con anterioridad, o mezclas de varios juegos que solamente teníamos que adaptar al objetivo básico de la animación a la lectura. Por ejemplo, del popular juego de mesa llamado *Tabú* seleccionábamos las fichas con palabras relacionadas con los libros y la biblioteca.

De muchos libros, tanto infantiles o juveniles como didácticos, hemos tomado “prestado” su texto para ambientar una determinada actividad, como por ejemplo *Carlota, la reina de las Letras*, de Violeta Monreal, o también *Animación a la lectura ¿Cuántos cuentos cuentas tú?*, de la editorial Popular, entre otros muchos. Aunque lo más importante es conocer los gustos de los niños.

Cada vez que se realiza una actividad hay que cuidar sobre todo la ambientación para crear un clima adecuado y aumentar la implicación de los participantes. Por ello todas las actividades comenzaban con una historia que poco a poco iba llegando a su desenlace.

Ofrecemos aquí, a modo de ejemplo, dos de las actividades que hemos puesto en práctica.



## ROMPECUENTOS

### ¿Para qué?

Desarrollar la creatividad e imaginación, desarrollar la comprensión lectora y propiciar una lectura voluntaria y gozosa.

### ¿Dónde?

Interior de la sala infantil

### ¿Qué necesitamos?

Fotocopias de 4 cuentos breves con ilustraciones y cajas vacías del mismo tamaño, pegamento, pinturas y tijeras.

### ¿Cómo lo hacemos?

Se divide a los participantes en 4 grupos. Cada grupo se encarga de un cuento, que debe colorear, leer y ordenar. Más tarde cada grupo pega una hoja de su cuento en un lateral de una caja, y así sucesivamente con el resto de las hojas que componen el cuento. Después de compuestas todas las piezas del rompecabezas, comienza el juego. Se establecen turnos. Un grupo comienza a mover las piezas del rompecabezas y otro tratará de ordenar las piezas leyendo así un cuento de otro grupo (el grupo que ha realizado ese cuento tratará de ayudarlo). Se recomienda que el cuento tenga más ilustración que texto para que resulte más fácil el rompecabezas.

## UN CUENTO PARA PAPÁ

### ¿Para qué?

Realizar un regalo para el día del padre.

Involucrar en la actividad lectora a los padres.

Conocer las partes de un libro: inicio, desarrollo y desenlace.

Desarrollar la imaginación y la creatividad.

### ¿Qué necesitamos?

Folios, cartulinas, rotuladores, pinturas, lapiceros y demás material escolar.

### ¿Cómo lo hacemos?

Se elaboran previamente unos cuadernillos pequeños con folios de colores y cartulinas (de 6 hojas de tamaño cuartilla) en los que se colocan líneas para facilitar la escritura de los participantes. Se les explica a los niños que vamos a hacer un regalo muy especial a nuestro papá, inventándonos un cuento protagonizado por él. Podemos ayudarles diciéndoles que su padre sea caperucita o el protagonista de otro cuento que hayan leído recientemente. También tienen que incluir lo que más les gusta de su padre. En este cuento se dejan huecos para que se incluya una ilustración tras varias líneas.



*Fiesta medieval de fin de curso en el patio central de la biblioteca.*

La única sombra de nuestra experiencia es que todavía no conocemos ninguna biblioteca que haya creado un puesto de Animador Sociocultural o Educador Social, dado que esta función la realizan la mayoría de las veces los propios bibliotecarios. Queremos, por tanto, lanzar un mensaje de crítica para que las autoridades públicas se planteen la creación de esta necesaria figura en cada biblioteca. En algunos casos, estas plazas se cubren con personas en prácticas de animación sociocultural, lo cual no hace más que justificar la necesidad de este tipo de actividades y ahorrar un dinero a las arcas públicas. Todavía estamos lejos de lo que propone la Declaración Universal de los Derechos del Niño: “El niño debe disfrutar de juegos y recreaciones, los cuales deberán estar orientados hacia fines perseguidos por la educación; la sociedad y las autoridades públicas se esforzarán por promover el goce de este derecho”. Ojalá que cada vez nos acerquemos más. ■

**AUTORAS:** Recio del Amo, Laura y Recio del Amo, Marta María.

**FOTOGRAFÍAS:** Recio del Amo, Laura y Recio del Amo, Marta María.

**TÍTULO:** *Libros e imaginación. La experiencia de dos profesionales de la animación sociocultural.*

**RESUMEN:** En este artículo se explican algunas estrategias de animación a la lectura llevadas a cabo en la biblioteca pública de Valladolid. Esas actividades, dirigidas a los usuarios más pequeños, tienen como base común el juego donde todos tienen posibilidad de participar haciendo uso de la plástica y la creatividad.

**MATERIAS:** Bibliotecas Públicas / Actividades en las Bibliotecas / Lectura Recreativa / Promoción de la Lectura / Castilla y León.





**Leer León '06**

FERIA DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL

# feria del libro infantil y juvenil leer león 2006



el 5 de mayo iniciamos  
una carrera hacia la ilusión,  
hacia el futuro

[www.leerleon.es](http://www.leerleon.es)



# ¿Y ahora qué hago?

Una de las grandes limitaciones que tiene la escuela actual es la *libro-de-texto-dependencia*, esa excesiva tendencia del profesorado a seguir vertebrando sus intervenciones docentes entorno al manual que fabrica -con más pena que gloria- la editorial de turno. Si bien es objetivo concluir que los libros de texto poseen ciertas cualidades positivas para el proceso enseñanza-aprendizaje, también seremos rotundos al afirmar que la sociedad del conocimiento y la información en la que estamos inmersos aporta una variedad tan amplia y rica de recursos y fuentes de aprendizaje que resulta ridículo e injusto cercenar las vías de crecimiento intelectual y personal de nuestros alumnos colocándoles las orejeras del libro de texto como un corsé insuperable, desmotivador y arcaico.

Conviene analizar por qué el profesorado es tan reacio a introducir otras fuentes de información y aprendizaje en su didáctica: en unos casos es por comodidad, porque resulta facilísimo seguir página a página el libro de texto (¡que además viene apoyado por una guía didáctica con todo tipo de chiripitifláuticas propuestas con su solución y todo!), sin tener que estrujarse el magín en busca del “¿y ahora qué hago?” En otros casos, el magnetismo del libro de texto no se puede quebrar —aunque se quisiera hacerlo— por falta de conocimientos y estrategias suficientes para enriquecer la docencia.

Trataremos de demostrar el papel que puede jugar el Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Innovación Educativa (biblioteca escolar) en este enriquecimiento del proceso educativo y en el acercamiento de la realidad escolar a la marcha del mundo en el que está enclavada. En cualquier caso el docente ha de asumir ciertos compromisos:

- Favorecer que con los estudiantes fluya el enriquecimiento mutuo, una mayor flexibilidad y un incremento progresivo del protagonismo del aprendiz.
- Basará su didáctica en el manejo de diferentes fuentes documentales y el autoaprendizaje.
- Apostará por su autoformación.
- Introducirá herramientas que favorezcan los diferentes ritmos y equilibren las desigualdades.
- Modelará a sus alumnos cómo seleccionar, jerarquizar, reestructurar, asimilar y fusionar con su propio bagaje mental toda esa ingente cantidad de documentación.
- Ayudará al estudiante a ser activo, reflexivo, imaginativo e innovador desarrollando al máximo sus capacidades.
- Favorecerá el trabajo en equipo, la cooperación, el intercambio de criterios, la discusión de enfoques, el pensamiento divergente y el desarrollo del espíritu crítico.

Éstas son algunas de las posibilidades didácticas que el CRAIE ofrece al profesorado:

- Diseño y producción de materiales didácticos y guías que respondan a las necesidades del profesorado y los estudiantes. Integración de la escuela en una red de documentación educativa colaborando con bibliotecas públicas, instituciones especializadas en lectura, CPRs y otras escuelas.
- *Proyectos Documentales Integrados*, que facilitan la alfabetización informacional, la interdisciplinariedad, la significatividad del aprendizaje y el aprender a aprender autónomamente.
- Asesoramiento en el uso didáctico de los recursos educativos, lo cual conlleva perfeccionamiento y actualización profesional.
- Servicio de préstamo de materiales didácticos y otros recursos educativos que podrán ser catalogados y controlados a través de internet.
- Un punto de encuentro para el intercambio de experiencias y la investigación.
- El CRAIE pone al alcance de todos multiplicidad de textos, de mensajes y de formas de leer, aprender, disfrutar y establecer vínculos sociales plurales.

En resumen, el CRAIE centra la educación en la persona y en el aprendizaje, abriendo la acción del docente a la multiplicidad de procesos que convierten al estudiante en un protagonista dinámico, atrayéndole al permitirle asumir una actitud activa ante las fuentes de información, ganando autonomía, seguridad e independencia. ■

\* Kepa Osoro Iturbe es especialista en lectura, bibliotecas escolares y literatura infantil y juvenil.



Mamá, sigue  
Leyendo, yo  
Pongo la  
mesa

# El mejor regalo: tiempo para leer

*Mamá, sigue leyendo, yo pongo la mesa... Este es el eslogan de una actividad llevada a cabo en el IES Rafael Alberti de Cádiz. Allí no sólo se animaba a leer sino también a disfrutar del placer compartido entre madres e hijos.*



No hay duda de que la celebración de los *Días de* podrían ser sinónimo de *Días de comercio* o *Días de compra y consumo* de regalos perfectamente publicitados por las grandes firmas comerciales. Pero también son días que muchas bibliotecas, tanto escolares como públicas, aprovechan para realizar actividades de animación a la lectura. Este es el caso de la biblioteca del Instituto de Educación Secundaria Rafael Alberti, en Cádiz, donde se utilizó la celebración del Día de la madre como excusa para fomentar la lectura.

al “Lector 10”. Este lector debe haber leído más libros que los demás compañeros, no haberse retrasado en la devolución...

Pero para los niños de primer curso de la ESO, que llegan un tanto desorientados desde los centros de educación primaria, había que hacer algo mucho más atractivo para dar a conocer la biblioteca, sus fondos y, por ende, hacer uso de ella y animarles a leer.

Fue entonces cuando se pensó en realizar una estrategia que no sólo



En esta biblioteca se les ocurrió que esta vez los niños de primer curso de ESO podrían regalar a sus madres algo *sin precio pero con valor: tiempo para leer*.

#### La idea...

Desde la biblioteca del centro ya se venían realizando otras actividades para fomentar la lectura y el uso de la biblioteca entre los alumnos. Por ejemplo, todos los años, en el mes de abril —mes del libro y la lectura— se hace entrega de un diploma, un libro y la mascota de la biblioteca —un pequeño búho apoyado en unos libros—

implicase a estos alumnos como protagonistas sino también a sus madres. De esta forma, se hizo una propuesta a los chicos: comprometerse a realizar algunas tareas domésticas para que sus madres pudieran dedicar ese tiempo a la lectura. La idea les entusiasmó.

Con ello se buscaban, además, varios objetivos: eliminar el aspecto meramente económico de esta celebración, implicar a los niños en los quehaceres de sus casas y acercar a las madres —y con ellas al resto de la familia— al mundo de los libros. Así pues, las madres deberían visitar





la biblioteca del instituto, de donde podrían sacar esos libros que luego se llevarían a casa.

#### Manos a la obra...

Se comentó la iniciativa en el claustro de profesores y al equipo directivo, que la apoyaron sin reservas. Fueron varios los profesores y profesoras que colaboraron para su buen desarrollo. También hubo alguna reserva al principio, ya que una profesora comentó que los niños que no tuvieran madre se podrían sentir incómodos ese día. Pero enseguida se superó porque en el homenaje estuvieron incluidas

desde el principio no sólo las madres, sino también las personas que hicieran las veces de éstas, de modo que en la actividad acabaron participando una abuela y hasta la novia del padre de uno de los alumnos.

Lo primero que había que hacer, pues, era decorar el centro para crear un ambiente lúdico y festivo, alejado de cualquier obligación escolar. Para ello se adornaron los pasillos del instituto y las paredes de la biblioteca con pancartas y dibujos con felicitaciones a las madres realizados por los propios alumnos y la bibliotecaria. Al no contar con mucho presupuesto, todo esto se



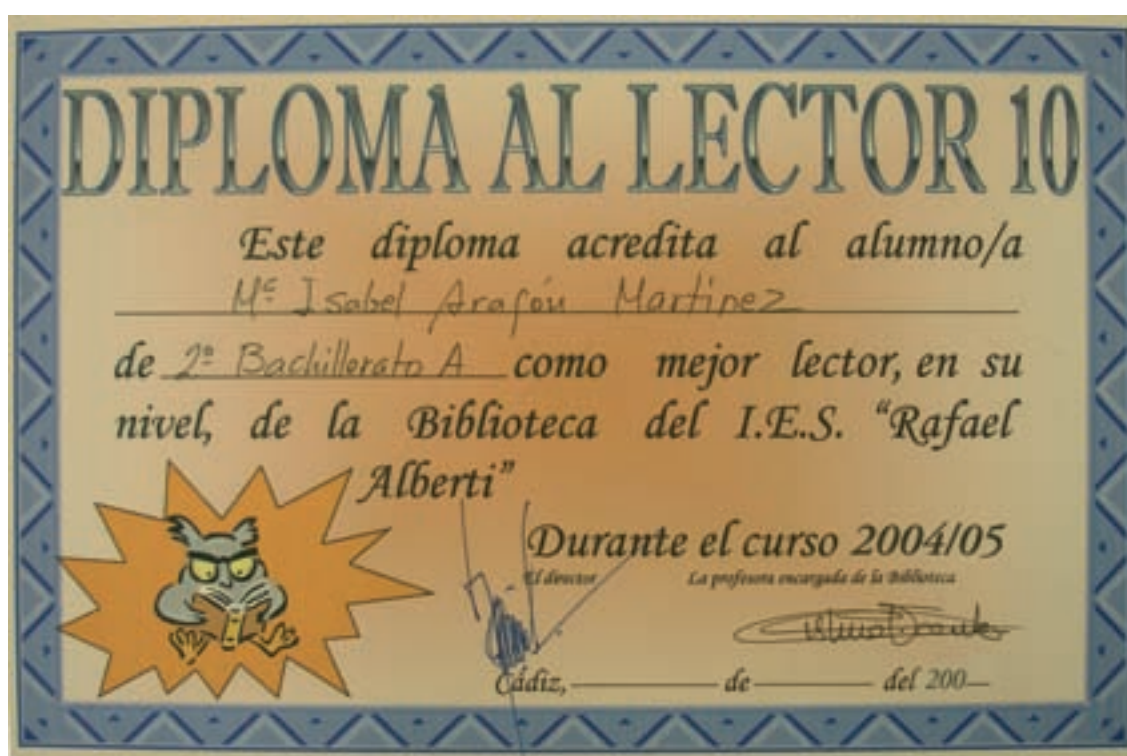
hacía de forma manual y algo casera. Tanto es así que el cartel que se utilizó para publicitar la actividad era un póster promocional de la celebración del Día de la Constitución que se aprovechó para adaptarlo al eslogan que resumía la animación: “Mamá, sigue leyendo, yo pongo la mesa”.

Dentro de la biblioteca, el espacio se transformó para convertirlo en una sala donde se exponían todos aquellos libros que podrían ser de interés para las madres según una lista de obras más prestadas suministrada por una biblioteca municipal cercana

les ofrecería a las madres el día de la realización de la actividad.

### Y llegó el día...

La actividad se materializó en un encuentro con la madres que tuvo lugar el viernes anterior al primer domingo del mes de mayo. Al llegar al instituto, cada niño regaló a su madre una rosa y un marcapáginas ilustrado con uno de los coloristas dibujos de Alberti como símbolo de su compromiso, no sólo puntual, sino también de cara al futuro, de ayudar en los trabajos de la casa. Se reunió a las madres en el salón de actos



al instituto. Pero estos libros no sólo pertenecían a la biblioteca del centro, sino a la biblioteca pública mencionada y a una librería que los dejó en depósito con la condición de comprarlos si se prestaban, como así se hizo.

Además de los libros, había revistas y folletos sobre gran variedad de temas –menopausia, cáncer de mama, drogas, sexualidad, malos tratos– que se distribuirían gratuitamente y que fueron suministrados por el Instituto de la Mujer gracias a la colaboración de la profesora de filosofía del centro. En otra parte de la biblioteca se colocó una mesa con una merienda que se

donde se les explicó en qué consistía la actividad: ellas debían sacar un libro en préstamo de la biblioteca, elegido voluntariamente, para leerlo en casa mientras sus hijos les ayudaban en los trabajos domésticos y así tener más tiempo para leer. Se les hizo entrega a cada una de las madres de un carné de socia de la biblioteca que previamente había facilitado la biblioteca pública a la bibliotecaria del instituto. Este carné no sólo tendría validez para utilizar el servicio de préstamo de la biblioteca escolar sino también de todas las bibliotecas públicas de Andalucía. Se les invitaba así a participar en otras actividades relacionadas con los libros



que se desarrollaran en el propio instituto o en las bibliotecas de la ciudad.

Tras este acto de presentación se pasó a visitar la biblioteca. El éxito fue rotundo. Ni siquiera se pudieron realizar fotografías de la entrada de las madres a la sala debido a la gran avalancha que se produjo hacia la mesa donde estaban expuestos los libros y demás materiales. No se daba abasto para atender a las preguntas y peticiones de las asistentes. Todas sacaron su libro para leerlo en casa.

Durante la merienda se comunicó a las madres que se había concertado una visita a la biblioteca pública del barrio para quienes tuvieran interés, y aceptaron encantadas. La visita se realizó dos semanas después y, aunque contó con menos asistentes que el día del homenaje a las madres, también fue muy satisfactoria.

### Los resultados...

No todo fue fiesta y algarabía en la biblioteca del centro. La bibliotecaria se encargó de hacer un seguimiento para comprobar si los alumnos —y sus madres— cumplían con lo prometido. Sí lo hicieron.

La intención es repetir la experiencia y hacer muchas más actividades que resulten tan gratificantes como esta, tanto para el alumnado del instituto y sus familias, que son los protagonistas y los que en realidad la llevan a cabo, como para la bibliotecaria, que es quien la promueve.

La redacción de *Mi Biblioteca* agradece a Cristina Vicente Galán, bibliotecaria del IES Rafael Alberti, su colaboración para elaborar este artículo. En su nombre, también reconocemos la labor que ejercieron en el desarrollo de la actividad del Día de la madre todos aquellos que participaron de un modo u otro, como Mercedes Urbano, María Angustias del Río, Inmaculada Tinoco y Concha Fuentes. ■

**AUTOR:** Redacción *Mi Biblioteca*.  
**FOTOGRAFÍAS:** Revista *Mi Biblioteca*.  
**TÍTULO:** *El mejor regalo: tiempo para leer*.  
**RESUMEN:** Para celebrar el Día de la madre, en la biblioteca del IES Rafael Alberti de Cádiz se llevó a cabo una original actividad de animación a la lectura. Los alumnos del primer curso de la ESO se comprometían a ayudar a sus madres en las tareas de casa mientras estas leían. Para ello, las madres tuvieron que sacar en préstamo un libro de la biblioteca del centro donde se les explicó, en un ambiente lúdico, en qué consistía la actividad. Los resultados fueron muy satisfactorios.  
**MATERIAS:** Bibliotecas Escolares / Promoción de la Lectura / Actividades en las Bibliotecas / Lectura Recreativa / Andalucía.

## Editorial CCS Novedades

### Adolescentes en riesgo

*Casos prácticos y estrategias de intervención socioeducativa*

Manuel Tarín y J. J. Navarro. 11,50 €

*Metodología para incidir sobre este colectivo, se entrelaza con vivencias y experiencias concretas. Infinidad de ejemplos cortos ilustran el texto; cada capítulo se acompaña de un caso práctico.*



### El placer de educar

*El arte de hacer crecer la persona*

Flora Bresciani. 10 €

*Una guía sencilla y clara para responder, desde el conocimiento de las diversas etapas de la vida (de la infancia a la vejez), a la posibilidad de mejorar la educación de nuestros hijos.*

### Lenguaje y nuevas tecnologías

*De la gramática generativa a la tecnología del habla*

María Isabel Reyzábal y Víctor Santiuste. 9,80 €

*Un modelo de especificación y representación de comprensión lingüística hablada.*

### Educar y reeducar el habla con los cuentos

Á. Suárez, J. M. Moreno y M<sup>a</sup> E. García-Baamonde. 22 €

*Los cuentos como punto de partida para un proceso de intervención para la recuperación de diversos trastornos de la expresión oral.*

### Compartir los sabores

*Talleres de cocina para aprender, enseñar y relacionarse*

Teresa Gail Sánchez. 8,50 €

*La cocina como una herramienta de animación de grupos, pretexto para la participación, la creatividad y la comunicación. No se necesita ser grandes expertos para poner en marcha lo que se propone.*

### El esquema corporal en Primaria

*240 ejercicios para su adquisición y desarrollo*

Emilio Miraflores (Coord.). 11,50 €

*Actividades o ejercicios de aplicación en el ámbito escolar.*

### El viaje de las palabras. Taller de escritura creativa

Mar Cantero. 6 €

*Ideas para iniciarse en la escritura o impartir talleres literarios, utilizando el texto como guía.*



Calle Alcalá, 166 • 28028 Madrid  
Tel. 91 725 20 00 • Fax. 91 726 25 70 • e.e.: sei@editorialccs.com  
[www.editorialccs.com](http://www.editorialccs.com)

# Fomentar la lectura, descubrir la *poesía*

Las mejores condiciones para la lectura pública de poemas



*A veces la palabra puede convertirse en vehículo de seducción dejando huella en nuestros corazones y haciéndonos cambiar de piel al expresar ideas y sentimientos. Son los efectos logrados con la poesía, y también ingredientes necesarios para transmitir el gusto por la lectura. Las aulas y las bibliotecas escolares deberían dejar que el aire fresco de los versos inundara sus espacios con mayor frecuencia a través, por ejemplo, de la organización de recitales poéticos.*



Se puede fomentar la lectura a través de la poesía? ¿Es la poesía el camino para descubrir el mundo mágico de la literatura? Creemos que sí, que leer poemas en la soledad de nuestro cuarto, o recitar versos a quienes nos escuchan, es una de las mejores maneras de entender y transmitir el significado, el placer y la dimensión social inherente a todo acto de lectura.

Como bien sabemos, existen múltiples motivaciones que nos acercan a los libros, concepciones e interpretaciones variadas sobre lo que consideramos o no literatura. Relativismos demagógicos aparte, lo que para mí puede suponer

la palabra *seducir*, como podría haber definido perfectamente la palabra poesía. Porque seducir con palabras, con poemas, es hurgar en la herida del tiempo. Es entrar sin miedo en la luz, en la oscuridad de lo que sentimos y pensamos, de todo lo que para bien o para mal conforma la materia de la que están hechas nuestras vidas. Y nuestros sueños.

Una obra de arte, un poema, tiene que emocionar, conmover. Sólo buceando en el cauce de nuestras emociones lograremos alcanzar nuestro yo más íntimo y valioso, ese yo que rastrea anhelante todo lector de un libro de poemas, o de cualquier libro, y que en



una obra maestra, para ti, o para otra persona, quizás no pase de ser un tostón o un simple bodrio. Hay quienes buscan conocimiento y aprendizaje en los libros; la mayoría, simple evasión o efímero entretenimiento. Habrá quien sólo lea novelas, quien prefiera ensayos o autobiografías, pero lo que sí parece subyacer en el fondo de todo ello —y esto lo saben bien quienes escriben— es que el principal objetivo de cualquier acto literario es seducir con palabras.

*Cautivar o embargar el ánimo, el alma o el espíritu.* Así define el diccionario

definitiva no es más que una travesía en busca de uno mismo. Narcisos frente a las palabras, queremos vernos reflejados en los libros que leemos. Leemos para vernos reflejados, para *macar la piel del agua*, en palabras del poeta Ángel González.

Esta ansia o deseo irreprimible (afortunadamente siempre insatisfecho) de saber y conocer a través de la literatura, adquiere protagonismo con la poesía. Quien ha tenido la suerte de participar o asistir a un recital de poemas no podrá olvidarlo con facilidad. La magia del acto recorre los cuerpos y las

## *Quien ha tenido la suerte de participar o asistir a un recital de poemas no podrá olvidarlo con facilidad*

mentes. Las emociones afloran. Algo sucede y seduce. Algo muy especial e inexplicable que queremos que vuelva a repetirse.

Como profesor de lengua y literatura he tenido la oportunidad (y la suerte) de organizar varios recitales de poesía en colegios, institutos y centros de adultos. La experiencia siempre ha sido muy gratificante para todos, razón por la cual aún sigo preguntándome por qué este tipo de actos –que deberían formar parte, como dice Saramago, de los programas de salud pública–, teniendo el éxito que tienen, apenas encuentran acomodo ni expansión no sólo en instituciones educativas (gran error que estamos pagando), sino en ámbitos culturales “en teoría” más propicios para tal fin como son las bibliotecas públicas o los centros

culturales de los ayuntamientos. Causa cierta desazón comprobar cómo estos lugares, reducto y depositarios de infinitas historias, imaginación, sueños y fantasías, son pasto, sobre todo, de estudiantes y opositores pegados a sus apuntes y aburridos manuales; sé que vivimos en el mundo de la imagen y las nuevas tecnologías, por eso no me extraña comprobar cómo en los servicios de préstamo de las bibliotecas existen listas de espera no para adquirir un libro de cuentos o una novela de aventuras, sino para llevarse a casa juegos de ordenador, DVDs, etc.

En la literatura y en la vida no existen fórmulas válidas para nada ni para nadie. No caben límites ni fronteras posibles en el territorio libre de la poesía, salvo misterio, incertidumbre, indefinición y extrañeza ante el asombro





perpetuo del inevitable e inaprensible transcurso de los días. Intentamos, no obstante, una explicación a sabiendas de que ésta es imposible, de que no existe y de que el poema no será a la postre más que la celebración de un fracasado intento. De quien lee y de quien escribe.

Hecha esta advertencia, esta salvedad, con las miras puestas en fomentar el hábito lector a través del descubrimiento de la poesía, se me ocurre pensar que la lectura pública de poemas debiera erigirse en pilar

identificación entre el poema y la persona que lo lee, es decir, la interiorización de las tribulaciones y sentimientos personales del poeta con la finalidad de transmitirlos y compartirlos con el auditorio.

Es importante también realizar pequeños comentarios que predispongan el ánimo del público y rompan la monotonía derivada de una posible lectura ininterrumpida de poemas. Y algo sumamente importante que a veces pasa inadvertido: el tiempo. Las sesiones han de ser cortas pero intensas. No ex-



fundamental para la consecución de tales objetivos. Tres son, a mi juicio, las condiciones necesarias para llevar a cabo y disfrutar de una buena lectura pública de poemas: 1) El silencio, roto únicamente por la musicalidad y el ritmo de las palabras en el verso. 2) Un cálido recogimiento, una cierta intimidad que podemos alcanzar, por ejemplo, oscureciendo parcialmente la sala y dejándola en penumbra; y, en tercer lugar, la imprescindible

plicaremos los poemas: libertad para reflexionar, sentir y emocionarse.

Cada momento, cada circunstancia es irrepetible. En función de sus características elegiremos los poemas, el orden en el que van a ser leídos, pero dejando el terreno abierto a la improvisación, a la espontaneidad, a la participación. El “éxito” estará en saber leer y entender las apetencias de la gente, en dejarse conducir por

## Conocer los diferentes tipos de estrofa me parece un aprendizaje muy interesante y necesario, pero poco o nada aporta cuando se trata de transmitir el placer de la lectura

sus respuestas, interactuar con ellos para crear una atmósfera mágica y envolvente en la que, desprendidos del lastre de nuestras personales biografías, olvidemos preocupaciones, rutinas, lazos que nos atan y nos impiden avanzar hacia nuestro propio conocimiento, entendido éste como unidad liberadora en la que todo y nada confluyen al mismo tiempo.

Así hemos de concebir la poesía. O así entiendo que habríamos de concebirla. Sin embargo, como consecuencia básicamente de una mala educación estética (y afectiva) de la lectura de poemas en particular y del concepto de lectura en general, la mayoría de las personas creen que leer un poema es algo cuanto menos farragoso (“palabras encadenadas sin sentido”), en la mayoría de los casos indescifrable, difícil y, por tanto, carente de interés, aburrido.

Conocer los diferentes tipos de estrofa, distinguir una rima asonante de una consonante, un verso alejandrino de uno octosílabo, un soneto frente a una octava real, saber qué es una metáfora, un hipérbaton o un verso libre... me parecen aprendizajes muy interesantes y necesarios, pero poco o nada aportan cuando se trata de transmitir el placer de la lectura. Al contrario, pueden constituir un serio obstáculo, una rémora, cuando lo que pretendemos es que los jóvenes disfruten de la lectura y se habitúen a ella, la incorporen a sus vidas como una fuente más de placer,

como se comenta en el prólogo a la primera parte del Quijote: “*Procurad también que, leyendo vuestra historia, el melancólico se mueva a risa, el risueño la acreciente, el simple no se enfade, el discreto se admire de la invención, el grave no la desprecie, ni el prudente deje de alabarla...*”.

No está en mi intención ser apocalíptico ni a estas alturas descubrir mediterráneos, de lo que sí estoy seguro y convencido, y en ello creo, es que a un niño de quince años, por ejemplo, o a cualquier otra persona (excepto lectores experimentados), le va a gustar más, y por tanto lógicamente va a experimentar mayor placer con la lectura de los *Versos del capitán*, de Pablo Neruda, que con la *Fábula de Polifemo* y *Galatea*, de Góngora, por poner un sencillo ejemplo clarificador.

No es cuestión de rebajar los conocimientos y empobrecer los “niveles de lectura”, como quizá alguien pueda estar pensando. La calidad de un poema no tiene por qué estar relacionada con el número de figuras retóricas o con su complejidad interpretativa. El objetivo es elevar el número y la calidad de los lectores, desarrollar el hábito de la lectura a través del descubrimiento de la poesía, llevar a cabo y ofrecer una adecuada selección de textos que, en términos pedagógicos, *conecten con los conocimientos y sentimientos previos de quienes están leyendo o se disponen a hacerlo.* ■

**AUTOR:** Aritmendi Villanueva, Ángel Luis. IES Humanejos de Parla (Madrid).

**FOTOGRAFÍAS:** IES Humanejos (Parla, Madrid) y Centro de Adultos Rosalía de Castro (Leganés, Madrid).

**TÍTULO:** *Fomentar la lectura, descubrir la poesía. Las mejores condiciones para la lectura pública de poemas.*

**RESUMEN:** Los recitales de poesía, tan escasos en instituciones educativas, bibliotecas y centros culturales, deberían formar parte —como dice Saramago— de los programas de salud pública. En este artículo se esbozan las condiciones necesarias para la lectura de poemas así como las claves para elevar el número y la calidad de los lectores a partir del descubrimiento de la poesía.

**MATERIAS:** Bibliotecas Escolares / Poesía / Promoción de la Lectura / Actividades en las Bibliotecas / Educación / Comunidad de Madrid.



## E n t r e v i s t a

por Isabel Beltrán Domínguez

A portrait of Estrella Cantero León, a woman with long dark hair, smiling warmly. She is wearing a white top. The background is a soft, warm-toned wall.

## Estrella Cantero León

Bibliotecaria escolar del IES Cairasco de Figueroa (Tamaraceite, Las Palmas de Gran Canaria)

*“Hace mucho tiempo que llamamos mediateca a nuestra biblioteca escolar”*

*Estrella Cantero colabora desde 1989 con la biblioteca escolar del IES Cairasco de Figueroa, en el municipio canario de Tamaraceite. Comparte su pasión por los libros y la lectura con su profesión de docente de Educación Musical. Su equipo de profesores de biblioteca consigue dar servicio a los alumnos durante toda la jornada lectiva.*



### La biblioteca escolar del IES Cairasco de Figueroa data de 1973, ¿desde cuando estás vinculada a ella?

Desde mi primer curso de destino en este instituto, en 1989. Por aquellos años la biblioteca comenzaba a funcionar como una de las *bibliotecas piloto* del Proyecto Hipatía para el fomento de la lectura y el uso de la documentación, que partía desde el mismo proceso de organización de la biblioteca escolar y que incluía también la formación del profesorado encargado de ella. Nuestra biblioteca es el resultado de la unión de las dos existentes en los antiguos "sectores" de BUP y FP, y fue literalmente *levantada* del suelo en su actual espacio durante la época del Módulo de Biblioteconomía (cursos 1993 y 94). Posteriormente tuvo que adaptarse a la Secundaria Obligatoria con su alumnado de Primer Ciclo, más pequeño y de características diferentes a los usuales hasta entonces.

### Algunas bibliotecas escolares tienen un responsable con formación en biblioteconomía y otras son coordinadas por algún miembro de la dirección y por un equipo de profesores, ¿en qué situación se encuentra la biblioteca de tu centro?

En nuestro caso hemos evolucionado hacia la segunda de las posibilidades. Digo *evolucionado* porque es muy importante que la biblioteca escolar sea un elemento integrado en la vida global del centro, responsabilidad por

tanto de todos; con sus funciones bien definidas en el Proyecto Educativo, y con una estructura organizativa y presupuestaria que se hace valer desde la misma dirección del centro. En nuestro instituto, la biblioteca es responsabilidad de la Vicedirección, que delega en un equipo de *profesores de biblioteca*, los más vinculados a ella por experiencia o vocación. Somos nosotros, los componentes de este equipo, quienes organizamos el trabajo en la biblioteca y tomamos todas las decisiones importantes respecto a ella, asesorando al resto del profesorado en sus funciones de guardia de biblioteca, porque en nuestro instituto procuramos que la biblioteca esté abierta durante toda la jornada lectiva.

### El fondo de la biblioteca escolar es bastante grande y además tenéis una colección especial de biblioteconomía y documentación, ¿cómo se ha formado esta colección?

Efectivamente, es un fondo bastante grande para tratarse de una biblioteca escolar, aproximadamente unos 15.000 registros de documentos en distintos soportes, incluidos los audiovisuales, lo cual fue muy novedoso en su momento. El fondo de biblioteconomía y documentación se adquirió durante los años de vigencia del Módulo de Biblioteconomía, como herramienta para la formación de su alumnado pero también como fondo para préstamo interbibliotecario. Cuando comenzó a impartirse el Módulo de



*“En nuestro instituto, la biblioteca es responsabilidad de la Vicedirección, que delega en un equipo de profesores de biblioteca, los más vinculados a ella por experiencia o vocación”*



Biblioteconomía, sus clases se iniciaron en un gran espacio de estanterías vacías y de libros amontonados de cualquier manera sobre un montón de mesas. El alumnado del Módulo *construyó* la nueva biblioteca partiendo de cero: distribución, señalización, elección del nuevo mobiliario, tratamiento técnico de los libros, y posteriormente, adquisición de la nueva documentación y trabajos de dinamización proyectados hacia el resto del alumnado del Centro. Fue a mi entender una experiencia preciosa.

**Según tu experiencia como profesora de Música y bibliotecaria, ¿qué importancia tiene la fonoteca en la biblioteca escolar y su apoyo en los programas curriculares?**

Desde el punto de vista estrictamente curricular, la fonoteca resulta un recurso imprescindible para nuestro Departamento de Música, hasta el punto de que su uso está incluido en nuestra programación anual. Para que

resultara un instrumento útil se trabajó previamente muchísimo en los sistemas de clasificación musicales, hasta obtener una síntesis lo suficientemente clara y pedagógica (en nuestra biblioteca usamos una adaptación de la clasificación de la Fonoteca de París). Enseñamos esta clasificación a nuestro alumnado desde el Primer Ciclo, y también a considerar las grabaciones como documentos, a seleccionar y a localizar lo que se desea en cada momento.

No cabe duda de que a la asignatura de Música como tal le corresponde la responsabilidad de incentivar las inquietudes musicales del alumnado, pero la fonoteca sigue estando ahí, disponible para todos, estén o no cursando la asignatura, incluyendo también a los demás departamentos didácticos que pudieran necesitar de música como documento de apoyo para el desarrollo de sus actividades. De hecho, considero que este es el verdadero sentido de la biblioteca escolar: un recurso educativo







“El verdadero sentido de la biblioteca escolar es funcionar como un recurso educativo multidisciplinar capaz de favorecer además el autoaprendizaje más allá de las propias aulas”



multidisciplinar capaz de favorecer además el autoaprendizaje más allá de las propias aulas.

**Cada vez son más los profesionales que conciben la biblioteca escolar como un centro de recursos multimedia, ¿cómo definirías la biblioteca escolar donde trabajas?**

En nuestro centro la llamamos *mediateca* desde hace mucho tiempo y la definimos como centro de recursos de documentos en varios soportes a los que se puede acceder libremente. Esta última característica, la del acceso libre, es para mí de las más importantes y definitorias en nuestra biblioteca; siempre me ha parecido fundamental no interponer una barrera que aleje los libros de sus potenciales lectores. En cambio sí es necesario disponerlos y mostrarlos de una manera muy clara y atractiva. La *mediateca* incluye la biblioteca, la fonoteca y la videoteca; un espacio para las publicaciones periódicas y otros servicios como el de reprografía. Sólo dispone sin embargo de un ordenador para que nuestros usuarios accedan al catálogo de la biblioteca y realicen consultas en Internet.

**¿Qué tipo de actividades se realizan en vuestra biblioteca escolar?**

Sobre todo actividades de dinamización y de animación lectora. Durante muchos

cursos consecutivos nuestro instituto ha presentado “Proyectos de Biblioteca”, a través de los cuales se ha desarrollado algo así como un *banco de actividades de biblioteca* de uso común. Lo más importante de esta continuidad es haber terminado generando *escuela*, además de un equipo de trabajo de profesores bastante estable. Nuestro centro también está adscrito al Programa *Red de escuelas solidarias*, por el que algunos profesores trabajamos conjuntamente en contenidos relacionados con la educación para la paz, los derechos humanos y la interculturalidad.

**Durante mucho tiempo has sido coordinadora de Proyectos de Lectura, preparando programas para el desarrollo del hábito lector en los alumnos. En tu opinión, ¿cómo ves la formación lectora de los jóvenes al terminar la Educación Secundaria?**

Creo que, sencillamente, no se contempla la *formación lectora* en Secundaria, sí el *nivel lector*, pero como capacidad instrumental básica, no como proyección hacia el uso y disfrute de la lectura. Para nosotros, y eso hemos procurado siempre con los Proyectos de Biblioteca, ha sido muy importante promocionar tanto la formación en el uso de la documentación como el propio placer de la lectura, la única manera de aprender realmente a leer. ■

**AUTORA:** Beltrán Domínguez, Isabel

**FOTOGRAFÍAS:** IES Cairasco de Figueroa (Tamaraceite, Las Palmas de Gran Canaria).

**TÍTULO:** “Hace mucho tiempo que llamamos *mediateca* a nuestra biblioteca escolar”. Entrevista a Estrella Cantero León. Bibliotecaria escolar del IES Cairasco de Figueroa (Tamaraceite, Las Palmas de Gran Canaria).

**RESUMEN:** Estrella Cantero León comenta su trabajo en la biblioteca escolar del IES Cairasco de Figueroa, que de una *biblioteca piloto* del Programa Hipatía, a finales de los 80, se ha convertido en una *mediateca* con fondos especiales en biblioteconomía y documentación. También destaca la participación e implicación de la biblioteca escolar con otras actividades que se realizan en el centro escolar.

**MATERIAS:** Bibliotecas Escolares / Bibliotecarios / Entrevistas.

# ¿Qué es (o debe ser) *una biblioteca escolar?*

## CONCEPTO Y FASES DEL PROYECTO



*La biblioteca ha de ser el corazón de la escuela, el eje sobre el que gire todo el desarrollo del currículo, el motor del cambio y la mejora, en primer lugar del sistema educativo y, más tarde y como consecuencia, del entramado social en todos los aspectos culturales, éticos y estéticos. ¿Un objetivo imposible? No si comprendemos cada uno de los pasos necesarios en el proceso de creación y gestión de una biblioteca escolar. Este es el reto que plantea Kepa Osoro en el primero de una serie de artículos que nos ofrecerá en los números sucesivos de Mi Biblioteca. Nuestro experto en bibliotecas escolares irá desgranando las claves para conseguir que la biblioteca sea el alma de la escuela.*



## 1. Concepto y modelo de Biblioteca Escolar

Este sería el concepto y modelo de biblioteca escolar derivado del I Encuentro Nacional de Bibliotecas Escolares<sup>1</sup>:

- La biblioteca escolar es un espacio educativo, un centro de recursos documentales multimedia al servicio de la comunidad educativa.
- La biblioteca escolar está integrada en el proyecto educativo y en el proyecto curricular de los centros, y debe fomentar métodos activos de enseñanza y aprendizaje, y especialmente la autonomía del alumnado en el proceso de aprendizaje.
- La biblioteca escolar debe favorecer el cumplimiento de todos los objetivos educativos y no sólo de los académicos: transversalidad, igualdad de oportunidades, acceso a la cultura en igualdad de condiciones, y específicamente el fomento de la lectura.
- La biblioteca escolar debe estar integrada de forma estable en el organigrama de los centros, y disponer del espacio, el personal y en general de todos los recursos necesarios para el cumplimiento de sus funciones.

Guillermo Castán<sup>2</sup> aboga por “un modelo de biblioteca entendido no sólo como un centro de información y

de recursos materiales, sino también, y en la misma medida, como un centro de recursos intelectuales capaz de generar en las escuelas una dinámica transformadora. En resumidas cuentas, tal y como la concebimos nosotros, la biblioteca escolar está llamada a constituir la infraestructura necesaria para el cambio curricular”.

Para José García Guerrero, “la Biblioteca Escolar es un espacio educativo de documentación, información y formación, organizado centralizadamente e integrado por recursos bibliográficos, documentales y multimedia, que se ponen a disposición de toda la comunidad escolar para apoyar el proceso de enseñanza-aprendizaje y para propiciar el acceso al conocimiento y a la formación permanente”<sup>3</sup>.

“Debemos concebir la biblioteca escolar –argumenta José Antonio Gómez– como un espacio dinámico de recursos y servicios de información que ha de cumplir un papel primordial en el aprendizaje de los alumnos. La biblioteca escolar se configura de esta manera como un elemento básico para establecer una verdadera cultura comunicativa y de aprendizaje permanente en los centros. Estamos hablando de un nuevo lugar de aprendizaje, que alberga una colección organizada y centralizada de todos aquellos materiales informativos que necesita el centro para desarrollar su



tarea docente, bajo la supervisión de personal cualificado”<sup>4</sup>.

La biblioteca ha de ser el corazón de la escuela, el eje sobre el que gire todo el desarrollo del currículo, el motor del cambio y la mejora, en primer lugar del sistema educativo y, más tarde y como consecuencia, del entramado social en todos los aspectos culturales, éticos y estéticos. Que nadie crea que la biblioteca será, en sí misma, la solución a ningún problema, ya sea éste académico, estructural o cultural. Puede ser la tierra fértil sobre la que brotará el bosque más exuberante si la riegan maestros, padres, alumnos y bibliotecarios dispuestos a llevar a cabo una revolución consensuada y tolerante, realista pero valiente. Tendrán que emplear

decidido de los diversos agentes de la educación lectora: maestros, bibliotecarios, padres, estudiantes y legisladores. Ninguno de ellos podrá delegar en los otros sus responsabilidades ni incumplir su papel porque echaría a perder el trabajo de todos.

Luis Miguel Cencerrado y Raquel López entienden que la biblioteca escolar “es un proyecto colectivo para el cambio y la mejora del sistema escolar porque introduce en los centros educativos otras posibilidades para que profesores y alumnos se relacionen de maneras distintas. Relaciones que se basan en la ayuda para construir el conocimiento a partir de la selección, la comparación y el contraste entre fuentes de información variadas. La



fertilizantes “ecológicos” y vanguardistas: respeto, diálogo, cooperación, igualdad, honestidad y sentido común.

La biblioteca escolar habrá de ser un auténtico centro de recursos, un manantial eterno de información, de sugerencias, de actividades socioculturales y a la vez festivas, una fuente inagotable de herramientas para ampliar el conocimiento y, al mismo tiempo, la cuna de la fantasía, el hogar de lo poético, el rincón de la palabra serena, la amistad, la libertad y los sueños.

La biblioteca escolar aportará muchas ventajas a la escuela, pero también exigirá el compromiso entusiasta y

biblioteca escolar es el espacio idóneo para acercarse a la multiplicidad de textos (informativos, periodísticos, literarios...) y a una gran variedad de formas de leer: para encontrar un dato, para realizar un trabajo en profundidad, para presentar una noticia, para justificar una opinión...”<sup>5</sup>

Nuestro modelo de biblioteca escolar recogería las magníficas ideas que hemos reseñado hasta aquí ya que estaríamos hablando de una biblioteca viva como centro de recursos multimedia y eje del desarrollo curricular, planteamiento que supone un impresionante salto cualitativo y cuantitativo en el concepto tradicional



*La biblioteca puede ser la tierra fértil sobre la que brotará  
el bosque más exuberante si la riegan maestros, padres,  
alumnos y bibliotecarios*

de biblioteca. Es el modelo moderno y el único operativo ante el futuro. Apostamos por hacer realidad el concepto de mediateca. Concebiremos y utilizaremos la biblioteca como un centro de aprendizaje, comunicación, información y ocio, como verdadero núcleo de la labor educativa y como fuente de documentación e investigación. La biblioteca escolar ha de dar un paso al frente para convertirse en:

- Centro de recursos (entendiendo por recurso todo aquel material que aporta información lingüística, numérica, visual, sonora o plástica, que puede intervenir en el proceso enseñanza / aprendizaje).
- Espacio ideal para la didáctica interdisciplinar y la transversalidad.
- El ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación.
- El vínculo perfecto entre la escuela y el exterior, tanto el entorno próximo con los otros agentes de la comunidad educativa como el lejano con otros centros docentes o instituciones relacionadas con la cultura y el conocimiento<sup>6</sup>.

## 2. Fases del Proyecto de Biblioteca Escolar

### Introducción

Estamos convencidos de la necesidad y urgencia de diseñar un “Proyecto integrador de Lectura y Escritura” en cada centro escolar en el que la biblioteca escolar —entendida como Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Innovación Educativa (CRAIE)— desempeña un papel fundamental. Esbozaremos a continuación —siguiendo a José García Guerrero— algunas líneas del esqueleto sobre el que se apoyará dicho CRAIE y las diversas fases por las que deberá pasar la comunidad educativa.

### Planificación de la Biblioteca Escolar

Uno de los elementos imprescindibles “y el eje sobre el que girará todo el Proyecto de Lectura y Escritura” es la biblioteca escolar. Por eso conviene planificar minuciosamente su diseño y funcionamiento. Podríamos atravesar el siguiente itinerario:

#### 1. Toma de decisiones

Referentes a la definición del modelo de biblioteca que se va a poner en marcha, al mantenimiento y dotación del local, al personal que se encargará de su organización y dinamización y al modo de funcionamiento: libre acceso, informatización y atención a los usuarios.

#### 2. Organización y mantenimiento

Decisión del tratamiento que se dará a los fondos, si se clasificarán atendiendo a la CDU (Clasificación Decimal Universal) o a Centros de Interés. Asimismo se escogerá el software informático que gestionará los fondos, tanto en el interior de la biblioteca como en sus conexiones externas. Será imprescindible la confección de una guía de usuarios de la biblioteca.

Se diseñará el proceso técnico a seguir con los fondos: registro, catalogación, alta en programa informático, preparación técnica (sellado, tejuelado, préstamo...) y la ubicación física de libros y revistas. No se olvidarán los criterios para realizar las bajas de material: descatalogación por expurgo, deterioro o extravío.

#### 3. Publicidad

Se organizarán sesiones de presentación de la biblioteca tanto a maestros como a estudiantes y padres. Se redactarán cartas de presentación y se elaborarán boletines de actividades y novedades. A final de curso se confeccionará una memoria anual.

## *Uno de los errores que debemos evitar es la “invisibilidad” de los fondos, los recursos y las actividades que ofrece la biblioteca*

### **4. Atención a los usuarios**

Se decidirá la atención que se les dará a los usuarios de la biblioteca, tanto en el trato directo (condiciones de préstamo y de las consultas), como desde fuera de la biblioteca (notificaciones, servicios de búsquedas retrospectivas y alertas informativas).

La biblioteca articulará sus sistemas de obtención de información sobre las necesidades de usuarios: buzón de iniciativas, encuestas y reuniones, así como sus mecanismos de evaluación del uso de los fondos.

### **6. Estudio de los fondos**

Análisis de cara a incorporar nuevo material o realizar alertas informativas. Se establecerán criterios de análisis y selección, a través de la consulta de los catálogos de editoriales, las revistas especializadas y la orientación de especialistas, pero con el objetivo de que sea el equipo el que vaya estableciendo sus propios criterios.

Poco a poco se irán aplicando ciertas técnicas documentales tanto con las revistas archivadas (revistas de

índices, indización de artículos) como con el material fungible (confección de carpetas e indización de archivos).

### **7. Confección de bases de datos**

Se crearán diversas bases de datos en función de las necesidades didácticas y de los intereses de la comunidad escolar. A destacar, por ejemplo, la utilidad de los listados con información sobre todos los centros e instituciones.

### **8. Evaluación**

Todo proceso o actuación educativa tiene que ser sometida a una constante y constructiva, autocrítica y honesta evaluación. El desarrollo de la biblioteca escolar, por su enorme trascendencia en la didáctica y en la vida de la escuela requiere con más razón de dicha evaluación que será llevada a cabo con miembros de todos los estamentos presentes en el centro educativo. Se tratará de evaluar diferentes aspectos, entre los cuales destacamos los siguientes:

- ◆ Asistencia de usuarios: no sólo numéricamente sino, sobre todo, en lo





cuantitativo, en sus actitudes, su implicación, su frecuencia y el grupo al que pertenecen.

- ◆ Uso de los materiales y servicios: si se realiza en sala o a través de consultas, cómo funciona el préstamo, qué uso se hace de las novedades, tipo de materiales más consultados.
- ◆ Actividades: tipologías, consecución de objetivos, asistencia, implicaciones en su organización y desarrollo, repercusiones en la didáctica y en la lectura y creación literaria libre, creativa y espontánea...

### 9. Ofertas de fondos de lectura

Conviene analizar la oferta de fondos que presenta la biblioteca a los diferentes usuarios. Por un lado, habrá que estudiar si la selección es adecuada a las necesidades, tipologías de usuarios, diversidad de materias, etc., comprobando si existe un adecuado equilibrio entre oferta y demanda.

Uno de los errores que debemos evitar es la “invisibilidad” de los fondos, los recursos y las actividades que ofrece la biblioteca. Es decir, habrá que estar alerta para lograr una adecuada divulgación de la vida que transpira en este centro de recursos para el aprendizaje mediante una eficaz información a los usuarios a través de boletines, cartas, exposiciones, paneles y sesiones informativas.

### 10. Relaciones externas

No se descuidarán las relaciones de la biblioteca escolar con el exterior porque no sólo le permitirá beneficiarse por la información recibida sino por la dinámica de creación de materiales e información que dicha relación exigirá a la comunidad educativa. Dicha cooperación con el entorno próximo o lejano se orientará en diversas direcciones:

- Centros de ventas de libros: Librerías, editoriales.
- Centros oficiales: Consejerías de Educación de las Comunidades Autónomas, universidades...
- Otros centros o instituciones: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, OEPLI (Organización Española para el Libro Infantil), L'Amic de Paper, la RAE, la Biblioteca Nacional o las diversas redes de bibliotecas públicas.

### Conclusiones

El “Proyecto de Lectura, Escritura y Biblioteca” del que venimos hablando surge de la necesidad, de la constatación de que algo está fallando en torno a la lectura, porque los índices de fracaso escolar son muy elevados todavía y seguimos convencidos de que el 90% de los barcos escolares que encallan antes de arribar al puerto de la universidad o la formación profesional son torpedeados por problemas relacionados con las técnicas

# Con Editorial Bambú, la lectura continúa

PRIMEROS  
LECTORES



VIDA COTIDIANA + HUMOR  
+ VALORES (las pequeñas mentiras)



TRANSGRESIÓN DEL CUENTO  
TRADICIONAL + HUMOR

JÓVENES  
LECTORES



HUMOR + FANTASÍA  
+ VALORES (aceptar el físico)



FANTASÍA + VALORES (la amistad)  
+ AVENTURA

GRANDES  
LECTORES



AVENTURA + INTRIGA



AVENTURA + VALORES (la lealtad)

EXIT



Aventura trepidante  
donde la amistad  
se une a la curiosidad  
por los misterios  
del pasado.

bam  
bú

www.editorialbambu.com

EDITORIAL

*El 90% de los barcos escolares que encallan antes de arribar al puerto de la universidad o la formación profesional son torpedeados por problemas relacionados con las técnicas instrumentales básicas: la lectura y la escritura*

instrumentales básicas: la lectura y la escritura. La metodología que empleamos es, cuanto menos, muy perfecta.

Por ello es urgente elaborar un Proyecto en el que se contemplen:

- ◆ Criterios metodológicos comunes.
- ◆ Estrategias para trabajar cada tipo de lectura: comprensiva, informativa, creativa, recreativa y la técnica lectora.
- ◆ Secuenciación de contenidos.
- ◆ Criterios de evaluación coherentes y uniformes.
- ◆ Plan de lecturas por niveles.
- ◆ Plan de Formación Permanente del Profesorado.
- ◆ Materiales y recursos adecuados y variados.
- ◆ Bibliografía: libros, revistas especializadas y otros recursos bibliográficos.
- ◆ Tener presente la Expresión y Comprensión Oral y Escrita.

Al poner en marcha la biblioteca escolar, como se deduce de todo lo

expuesto, tendremos que dar respuesta a estas preguntas:

- \* ¿Para qué queremos la biblioteca?, ¿para qué la vamos a utilizar?
- \* ¿Con qué tipo de fondos contará?
- \* ¿Quién se encargará de su funcionamiento día a día?
- \* ¿Qué tipo de mobiliario tendremos?
- \* ¿Y las condiciones ambientales (luz, climatización, decoración...)?
- \* ¿Tendremos servicio de préstamo?
- \* ¿Crearemos una señalización adecuada, dinámica y clara?
- \* ¿Habrá sitio para las Tecnologías Avanzadas?
- \* ¿Diseñaremos un horario equilibrado y realista?
- \* ¿Animación a la lectura y escritura, talleres, investigación...?
- \* ¿Diseñaremos un Plan de Formación de Usuarios?
- \* ¿Contaremos con un presupuesto anual?
- \* ¿Quién hará la adquisición de fondos? ¿Con qué criterios?
- \* ¿Quién clasificará y catalogará los fondos? ¿Cómo? ¿Informáticamente? ■

Notas

<sup>1</sup> El I Encuentro Nacional de Bibliotecas Escolares se celebró en Madrid en marzo de 1997.

<sup>2</sup> CASTÁN, G., "Concepto, modelo y funciones de la biblioteca escolar". En OSORO, K. [coord.] (1998): *La biblioteca escolar, un derecho irrenunciable*. Madrid: Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, p. 31.

<sup>3</sup> GARCÍA GUERRERO, J. *Bibliotecas escolares, centro de recursos educativos para la enseñanza y el aprendizaje*. Disponible en <http://www.juntadeandalucia.es/averroes/~sptmalaga/m45b102/media/docum/FD03Centro.pdf>

<sup>4</sup> GÓMEZ HERNÁNDEZ, J. A. (1998): *El proceso de organización de la biblioteca escolar: del modelo a la aplicación*. Murcia: Universidad. Facultad de Ciencias de la Documentación. Disponible en <http://gti1.edu.um.es:8080/jgomez/bibedu/pautasorg/>

<sup>5</sup> CENCERRADO, L.M. y LÓPEZ, R. "La biblioteca escolar: un delirio necesario". En OSORO, K. [coord.] (1998): *La biblioteca escolar, un derecho irrenunciable*. Madrid: Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, p. 111.

<sup>6</sup> OSORO ITURBE, K. "Biblioteca escolar y hábito lector". *Revista Educación y futuro*, nº 2, abr. 2002. Madrid: CES Don Bosco.

Ficha Técnica

**AUTOR:** Osoro Iturbe, Kepa.

**FOTOGRAFÍAS:** Biblioteca de Nueva Creación del Colegio Público Miramontes (Azuaga, Badajoz).

**TÍTULO:** *¿Qué es (o deber ser) una biblioteca escolar? Concepto y fases del proyecto.*

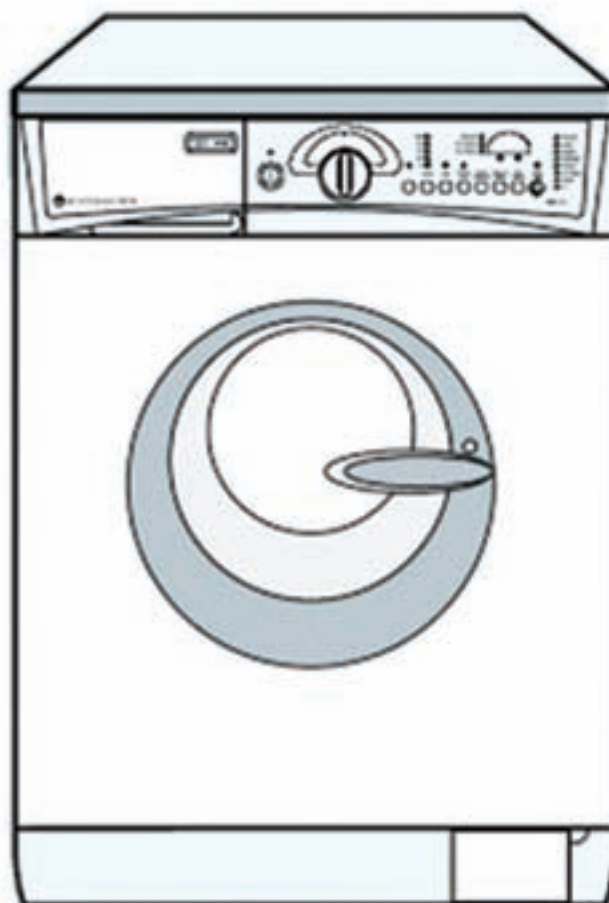
**RESUMEN:** Partiendo de las definiciones dadas por varios autores sobre lo que es o debe ser una biblioteca escolar, en este artículo se explican los primeros pasos necesarios para poner en marcha una biblioteca de este tipo entendida como Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Innovación Educativa (CRAIE). Se detallan las fases de un proyecto de biblioteca y los principales aspectos que se deben abordar a la hora de planificar con el objetivo de conseguir una biblioteca escolar viva.

**MATERIAS:** Bibliotecas Escolares / Planes, Programas, Proyectos / Concepto de Biblioteca Escolar / Modelo de Biblioteca Escolar / Proceso de Creación de una Biblioteca Escolar.





**10as Jornadas Catalanas de Información y Documentación  
Barcelona, 25 y 26 de mayo de 2006**



**Un espacio de reunión, de diálogo, de participación**

**[www.cobdc.org/jornades2006](http://www.cobdc.org/jornades2006)**



**Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya  
Ribera 8 pral. 08003 Barcelona  
[www.cobdc.org](http://www.cobdc.org)**

# Un **servicio** *a la carta*

Derechos y deberes de los usuarios en las bibliotecas universitarias





*Cada vez son más los servicios ofrecidos por una biblioteca universitaria, pero también aumentan los usuarios de este tipo de bibliotecas. Para lograr una correcta armonía entre los unos y los otros se hace imprescindible establecer un marco preciso de derechos y obligaciones de quienes forman parte de la comunidad universitaria. Pero también las bibliotecas asumen sus propios compromisos de calidad en las denominadas cartas de servicios.*



Según datos de REBIUN, en el año 2004 las bibliotecas universitarias y científicas españolas prestaron más de trece millones y medio de documentos y atendieron a una población de un millón ochocientos mil usuarios potenciales. En este caso se trata de usuarios que pertenecen a una comunidad universitaria (formada por alumnos, personal docente e investigador y personal de administración y servicios) con diferentes necesidades, no sólo ya de información científica, técnica y humanística, sino también de servicios de apoyo a las labores de gestión, estudio, docencia e investigación. De esta manera, las bibliotecas universitarias han ampliado la cartera de servicios tradicionales (consulta de fondos, sala de estudio, préstamo...), ofertando a sus usuarios nuevos servicios como salas de trabajo en grupo, cabinas de investigación, laboratorios de idiomas, consultoría de información, zonas de trabajo con equipamiento informático y audiovisual o programas de alfabetización informacional.

#### Los deberes de los usuarios

La confluencia de usuarios y servicios en bibliotecas ha requerido tradicionalmente de instrumentos que faciliten la convivencia entre lectores y libros disponibles, bien en consulta o en préstamo. Esta preocupación por la conciliación entre los intereses de los usuarios y el correcto uso de los fondos bibliográficos ha existido desde los orígenes de las bibliotecas universitarias. Un claro ejemplo por esta inquietud lo encontramos en la Cédula de Excomuni3n de la Biblioteca de la Universidad de Salamanca, todavía hoy visible en cada una de las puertas de salida de la Biblioteca Hist3rica, seg3n la cual todas aquellas



*Cédula de Excomuni3n de la Biblioteca de la Universidad de Salamanca.*

personas “*que quitaren, distraxeren, o de otro qualquier modo enagenaren algun libro, pergamino o papel*” estaban condenadas a la excomuni3n sin posibilidad de su absoluci3n hasta que reintegraran la obra *enagenada*.

Ya en 3pocas m1s recientes, y l3gicamente sin llegar a estos extremos, en los reglamentos de las bibliotecas universitarias se han ido introduciendo alusiones a los deberes de los usuarios, sobre todo en relaci3n con el mantenimiento de silencio en las salas de lectura y al respeto a la integridad de los fondos. De esta forma es posible encontrar en los reglamentos art3culos que establecen el r3gimen sancionador a los usuarios sorprendidos en el deterioro de forma grave (arrancar p1ginas, subrayar o dibujar) o en el robo de los libros. Las sanciones impuestas dependen de la gravedad de la falta y oscilan en la suspensi3n de los servicios de pr3stamo entre 1 mes y 9 meses (o curso acad3mico). Las sanciones se incrementan en las bibliotecas universitarias del 1mbito anglosaj3n, tal vez porque exista una mayor tradici3n de su uso entre los miembros de la comunidad universitaria, ya que el retraso en la devoluci3n de libros en pr3stamo se puede penalizar incluso con una multa de 5 a 15 d3lares por d3a retrasado. Tambi3n resulta curioso el empe1o que los bibliotecarios norteamericanos ponen en lograr mantener el orden y el “buen comportamiento” de sus usuarios en las salas de lectura, estableciendo

“pol3ticas de comida y bebida” que delimitan los espacios de la biblioteca en los que es posible tomar alimentos. Sirva como ejemplo la seriedad con la que se toman este asunto en las bibliotecas de la Universidad de Columbia. En su p1gina web es posible descargarse un v3deo de 15 minutos de duraci3n titulado “Asesinato en las estanter3as”, en el que Sherlock Holmes y su ayudante Watson investigan un caso en el que unos libros de la biblioteca aparecen mutilados y llenos de grasientas manchas de comida.

### Los derechos de los usuarios

La promulgaci3n de la LOU a principios de los a1os 80 tuvo entre otras consecuencias un efecto de profesionalizaci3n del personal que desarrollaba su trabajo en las bibliotecas. Como efecto inmediato se produce un cambio en la concepci3n de los servicios bibliotecarios en los que el usuario gana terreno a las pol3ticas de preservaci3n de los fondos bibliogr1ficos. Se establecen per3odos de pr3stamo de libros m1s largos, las salas de lectura se abren en libre acceso y los profesores, alumnos e investigadores se convierten en usuarios potenciales que demandan cada vez servicios m1s profesionales. Surge entonces una preocupaci3n por los derechos que tienen los usuarios respecto al uso de las bibliotecas, y esto tambi3n se recoge en los reglamentos. En el t3tulo referido a los usuarios se enumeran los servicios a



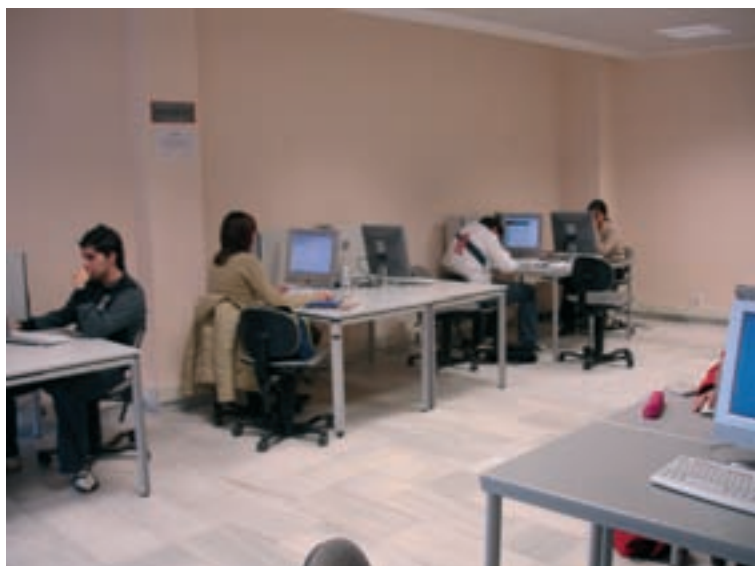
los que tienen derecho de uso: lectura en sala, préstamo domiciliario, acceso a bases de datos... De nuevo en las bibliotecas anglosajonas encontramos alguna diferencia. Existe una gran preocupación por la preservación del derecho a la intimidad. No hay que olvidar que en las bibliotecas se trabaja con datos personales de los usuarios, y esta realidad ha supuesto que se aprueben “políticas de confidencialidad de los ficheros de usuarios de las bibliotecas”. En estas políticas se establecen la relación de trabajadores que tienen acceso a los datos personales de los usuarios, los derechos que tienen los usuarios respecto al tratamiento de sus datos personales y la obligación por parte de la biblioteca de preservar la relación

de documentos que, por ejemplo, un usuario se ha llevado en préstamo. Incluso sistemas automatizados de biblioteca de origen americano no ofrecen la funcionalidad de conocer el histórico de préstamos de un usuario con el objeto de preservar su derecho a la intimidad en el uso de la biblioteca.

### Las cartas de derechos y deberes

Como un paso más para aumentar la importancia de los usuarios en la biblioteca surgen las *Cartas de derechos y deberes de los usuarios*. Pretenden ser un instrumento que sistematice el conjunto de derechos y deberes que aparecen recogidos en las distintas normativas de servicios desarrolladas al amparo de los reglamentos de las

DERECHOS	DEBERES
<b>1. INSTALACIONES</b>	
Derechos relativos a los horarios de la biblioteca, zonas de trabajo especiales (trabajo en grupo, cabinas de investigación, etc.).	Deberes relativos al mantenimiento de un entorno adecuado: guardar silencio, política de reserva de puestos de consulta, uso de teléfonos móviles, prohibición de comida y bebida en la biblioteca, respeto a la integridad de las instalaciones o mantenimiento del orden y la limpieza.
<b>2. RECURSOS DE INFORMACIÓN</b>	
Relativos a la disponibilidad de recursos de información de calidad en cualquier formato y soporte conforme a las áreas de conocimiento en las que trabaja la Universidad.	Relativos a la preservación de los fondos bibliográficos y al correcto uso de la información conforme a la legislación vigente sobre derechos de autor.
<b>3. EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO</b>	
Relativos a la disponibilidad de equipamiento informático y audiovisual ( <i>hardware</i> y <i>software</i> ), tanto de uso en sala como en régimen de préstamo para el correcto acceso y tratamiento de la información, así como disponibilidad de infraestructura de red inalámbrica.	Relativo al correcto uso y tratamiento del equipamiento informático (sólo con fines de docencia, estudio e investigación).
<b>4. SERVICIOS</b>	
Relativos a la relación de servicios que se prestan a los usuarios: colección de consulta adecuada, préstamo, préstamo interbibliotecario, servicio de información y referencia bibliográfica, formación de usuarios, atención personalizada o preservación de la confidencialidad de los datos personales.	Relativos a la obligación que tienen los usuarios de cumplir las normativas específicas para cada uno de los servicios que presta la biblioteca.
<b>5. PERSONAL</b>	
Ser atendidos de forma correcta y eficiente por parte de todo el personal de la biblioteca.	Comportarse de forma respetuosa con el personal de la biblioteca y, siempre que se lo demanden, identificarse como usuario.



bibliotecas, pero sin incluir las posibles sanciones a los usuarios que infrinjan los deberes establecidos. Existe una tendencia a redactar en un documento aparte, denominado *Estatuto del usuario*, el régimen sancionador de la biblioteca.

Los derechos y deberes se estructuran en torno a 5 puntos y atienden a la siguiente estructura:

Es posible encontrar ejemplos de cartas de derechos y deberes de los usuarios en las bibliotecas de las universidades de Granada, León, Carlos III, Sevilla, Burgos, Pompeu Fabra o La Coruña, entre otras.

### Los compromisos de la biblioteca: las cartas de servicio

Desde un punto de vista jurídico, las bibliotecas de universidades públicas son un elemento más de la administración que atiende a los ciudadanos. En este sentido, las administraciones públicas han de prestar sus servicios con criterios de calidad, y para ello se han dotado de un instrumento de mejora denominado *Carta de servicios*. Las cartas de servicios son documentos escritos y aprobados por el órgano competente que tienen como finalidad informar a los ciudadanos sobre los servicios que presta la Administración, además de establecer compromisos de calidad que van más allá de lo exigido por la normativa de aplicación vigente. Cada vez es más frecuente que las bibliotecas universitarias aprueben cartas de servicios que fijan indicadores para los compromisos de calidad asumidos y cuyo objetivo final es la mejora continua del servicio prestado a la comunidad universitaria. ■



*Carta de derechos y deberes de los usuarios junto al buzón de sugerencias de la Biblioteca de la Universidad de Burgos.*

#### Ficha Técnica

**AUTOR:** Martín Rodríguez, Fernando.  
**FOTOGRAFÍAS:** Ediciones Universidad de Salamanca (Cédula de Excomuni3n); Biblioteca Universidad de Burgos; Revista *Mi Biblioteca*.  
**TÍTULO:** *Un servicio a la carta. Derechos y deberes de los usuarios en las bibliotecas universitarias.*

**RESUMEN:** Desde los orígenes de las bibliotecas universitarias ha existido una preocupación por conciliar los intereses de los usuarios y el correcto uso de los fondos. Los *reglamentos de biblioteca* han ido evolucionando hacia las más recientes *cartas de derechos y deberes de los usuarios*. Incluso cada vez es más frecuente que las bibliotecas asuman compromisos de calidad confeccionando las llamadas *cartas de servicios*.

**MATERIAS:** Bibliotecas Universitarias / Derechos y Deberes de los Usuarios.



## E n t r e v i s t a

por José Manuel Ubé

A portrait of José Burgoa Abarca, a man with short grey hair and glasses, wearing a dark vest over a light blue shirt. He is standing in a library with bookshelves filled with books in the background.

## José Burgoa Abarca

Coordinador de bibliotecas de Centros Asociados de la UNED

*“Las bibliotecas han aprendido a ofrecerse, buscar e incluso seducir”*

*José Burgoa trabaja en la UNED desde 1989. Tras ocupar entre 1993 y 2002 la Jefatura de la Sección de Información Bibliográfica y Referencia, es nombrado Coordinador de Bibliotecas de Centros Asociados de la UNED. Licenciado en Filología Moderna y autor del libro Veinticinco años de publicaciones periódicas de la UNED: índice bibliográfico de artículos (1972-1997), también ha trabajado como bibliotecario en el Instituto Nacional de Estadística y como corrector y traductor para instituciones diversas.*

**¿Qué te llevó a elegir el mundo de las bibliotecas como profesión y qué experiencia destacarías de tu vida laboral?**

Tal vez habría que decir que en este país, con cierta frecuencia, uno no elige las profesiones ni las profesiones a uno, sino que más bien ellas se resignan a nosotros y nosotros nos acostumbramos a ellas. En lo que respecta a “experiencias laborales destacables”, yo pondría muy por delante del resto el hecho de haber podido contribuir modestamente a la gestación y tal vez a la materialización de algunos sueños: personales o colectivos, profesionales o académicos, o simplemente ligados al ocio y a la curiosidad. Aunque estoy lejos de compartir esa imagen tan manida de Borges del paraíso como biblioteca, sí la percibo al menos como un espacio, material o virtual, donde todas las posibilidades de entender el mundo —o de no entenderlo en absoluto— se abren ante nosotros. Y se reconozca o no, algún papel juega en todo ello el bibliotecario. Además, gracias al enorme salto tecnológico de los últimos años y al cambio de actitud de sus profesionales, las bibliotecas han aprendido a ofrecerse, a buscar e incluso, en cierto sentido, a seducir. Todo ello hace más estimulante esta profesión.

**Actualmente ocupas el cargo de Coordinador de Bibliotecas de Centros Asociados de la UNED. ¿Cómo se materializa la coordinación de centros tan diversos, tanto en dotaciones materiales como en personal, y a la vez con el problema de una dispersión geográfica tan amplia?**

En efecto, el principal problema con que nos encontramos a la hora de tratar de coordinar el sistema bibliotecario de la UNED no es su dispersión territorial, aspecto relativamente fácil de enfrentar en la actualidad, sino, por utilizar un término en boga, su asimetría. Los Centros Asociados están regidos por Patronatos de los que la UNED es tan sólo una parte y ello trae consigo una tremenda disparidad entre ellos, tanto en términos económicos como de relevancia, y esa disparidad repercute, lógicamente, en sus bibliotecas. A esto debemos añadir que es el Director de cada Centro Asociado quien define y propone prioridades y objetivos, así como las partidas presupuestarias destinadas a cada uno de ellos, por lo cual dependemos en gran medida del grado de sensibilización —real, no retórica— que cada Director tenga respecto a su biblioteca.

La Biblioteca Central (<http://biblioteca.uned.es>), por su parte, oferta a los

*Centro Asociado de la UNED en Bizkaia (Portugalete).*







*Centro Asociado de la UNED en Calatayud.*

Centros Asociados una serie de productos y servicios para sus bibliotecas, que voluntariamente asumen o no. Ello nos ha permitido crear una red de cooperación con algo más de la mitad de los Centros radicados en el Estado y próximamente con algunos del extranjero. Esta red hace posible operar con un programa común de gestión bibliotecaria, contar con un catálogo colectivo y racionalizar algunos procesos de trabajo, asegurando a los Centros Asociados que los avances y beneficios que en este ámbito pueda obtener la Biblioteca Central serán compartidos con ellos. Además de esta propuesta integradora, la Biblioteca Central ofrece a las bibliotecas de Centros Asociados acceso a casi todos los productos electrónicos que suscribe, tales como bases de datos, revistas electrónicas, etc.

### **¿Qué función desempeña la Biblioteca Central de la UNED, sita en Madrid, en este sistema?**

En los recientemente aprobados Estatutos de la UNED se atribuye a la Biblioteca Central, entre otras funciones, las de coordinar y supervisar los servicios bibliotecarios de los Centros Asociados, al tiempo que se insta a estos a facilitar los correspondientes medios humanos, tecnológicos y materiales. La Biblioteca Central pasaría a ser, de alguna forma, cabecera de un sistema bibliotecario

lo más coherente y homologado posible. Se trata de un importante avance, porque hasta hace muy poco, al no estar regulada, la cooperación se llevaba a cabo un poco “extramuros” de la institución y con carácter casi exclusivamente voluntarista. Con todo, este mandato estatutario difícilmente podrá materializarse sin una firme y decidida implicación de las autoridades de la UNED, porque ciertas inercias cuestan mucho de romper. Y eso que, sin el menor género de dudas, los Centros Asociados, cuando de verdad apuestan por ellas, tienen en sus bibliotecas una de sus fortalezas más evidentes.

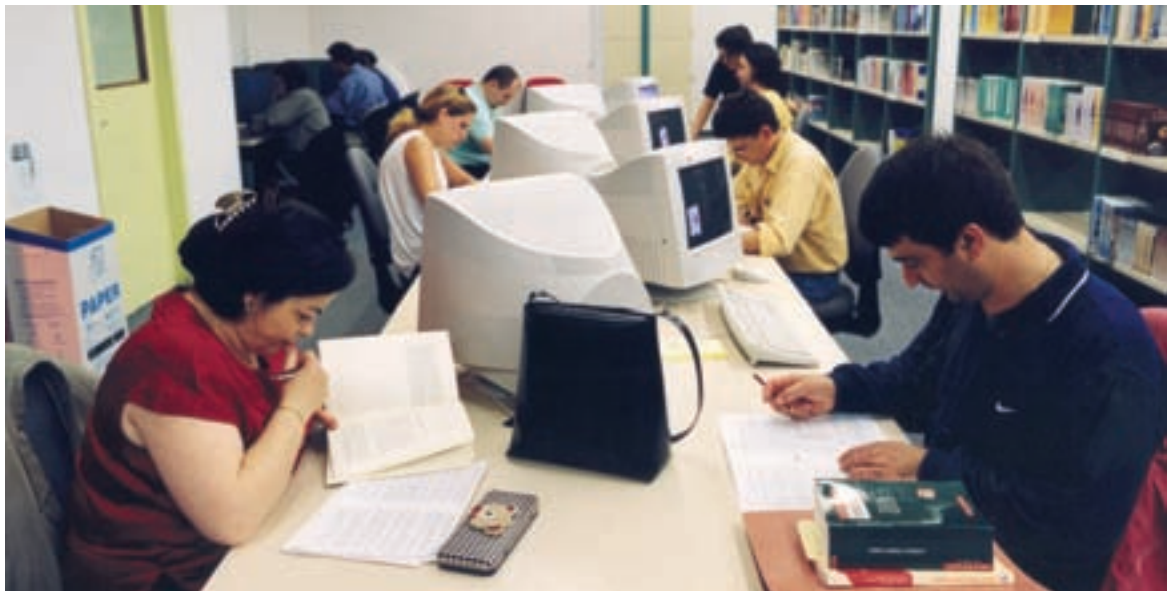
Por otra parte, tengo el convencimiento de que la actual Dirección de la Biblioteca y el nuevo Equipo Rectoral se involucrarán de manera firme y decidida en dicha apuesta. En este sentido, el proceso de evaluación en que se haya inmersa la Biblioteca de la UNED debe clarificar aún más las cosas y permitirnos mejorar el servicio, incluido, desde luego, el que proporcionamos a los Centros Asociados.

**Hasta hace muy poco, la UNED era una universidad atípica dentro del sistema de centros de educación superior en España; una universidad basada no tanto en la presencia física de los alumnos como en la virtualidad de la docencia. En este sentido,**

### ¿qué papel desempeñan los servicios bibliotecarios en este modelo de docencia?

Yo confío, no sé si ingenuamente, en que el desarrollo del Espacio Europeo de Educación Superior traiga consigo, entre otras muchas cosas, la paulatina desaparición de un sistema que prima el aprendizaje pasivo y que se basa, sobre todo, en el estudio de apuntes y manuales. Con la implantación de un modelo más flexible, crítico y plural, estoy seguro de que los fondos, las colecciones y, sobre todo, los servicios bibliotecarios tendrán que salir reforzados. Mientras esto no ocurra, primarán el factor físico de la biblioteca como espacio para el estudio de materiales que ni siquiera provienen de ella, así como una ingrata función de suministradora de libros cuyo destino

Este es uno de los puntos más controvertidos del momento actual. Durante muchos años, la UNED ha estado presente en lugares donde la idea de contar con una universidad era harto utópica. Con el tiempo, sin embargo, han ido proliferando campus a lo largo y ancho del Estado. Es éste, sin duda, un hecho positivo, pero lo cierto es que, poco a poco, las instituciones locales, provinciales y autonómicas, así como las entidades crediticias y otras de carácter diverso que actúan como patrocinadoras, se han ido decantando por lo que ellas consideran “sus” universidades. Dicho sea de paso, sin que se colija de ello coincidencia alguna con los apriorismos y prejuicios que tanto proliferan últimamente, ya que el mapa de apoyos no se corresponde en absoluto con ninguna opción partidaria ni con ninguna política educativa o lingüística



*Centro Asociado de la UNED en Terrassa.*

más frecuente es la copistería. A partir de ahí, casi todo es posible. Proyectos y propuestas no faltan. Porque lo cierto es que hoy las bibliotecas ofrecen muchas soluciones a problemas a los que se ha dedicado a veces más tiempo en describir y constatar que en tratar de resolver.

**La UNED se ha preocupado por llevar los estudios superiores a localidades que no disponían de ellos. ¿Cómo responden las localidades a vuestro trabajo? ¿Qué grados de colaboración tienen las bibliotecas de dichos Centros Asociados con las existentes en la localidad?**

concreta. A este problema creciente se añade el agravio, ya endémico, de las cantidades que por alumno recibe la UNED del Ministerio y que distan enormemente de la asignación para el resto de universidades, ahora transferidas, por idéntico concepto. Aun así, existen Centros de la UNED que con un presupuesto bajo mínimos están afrontando tareas y retos muy por encima de lo previsible dadas las circunstancias, y en esta afirmación no dudaría en destacar a los bibliotecarios de Centros, que trabajan muchas veces en precario, con muy escasas posibilidades de promoción y peor pagados que sus colegas de otras



*“Yo confío en la paulatina desaparición de un sistema que prima el aprendizaje pasivo y que se basa, sobre todo, en el estudio de apuntes y manuales”*



bibliotecas y ya no digamos que los de otras universidades. Respecto al grado de colaboración entre las bibliotecas de los Centros y otras de sus localidades, no existe un patrón predominante, pero en bastantes casos se firman convenios de mutua utilización. Es éste un factor altamente positivo, siempre que dichos convenios no supongan, de alguna forma, el desvío hacia otras instituciones de unos mínimos que, en todo caso, los Centros deberían ser capaces de garantizar por sí solos.

**Uno de los últimos proyectos digitales de la Biblioteca de la UNED ha sido las Guías Bibuned. ¿En qué consisten y cómo han funcionado?**

*Guías Bibuned* ([www.teruel.unedaragon.org/coordinacion/websitios/inicio/inicio.htm](http://www.teruel.unedaragon.org/coordinacion/websitios/inicio/inicio.htm)) es una página web que recopila, de manera bastante exhaustiva y por comunidades autónomas, enlaces a recursos disponibles en la red de interés general, cultural y universitario. Elaboradas en estrecha colaboración con el Centro Asociado de Teruel, se ofrecen, además, en las dos lenguas oficiales de aquellas comunidades que las poseen. Se trata, básicamente, de que el usuario obtenga, de manera concisa y ordenada, una visión lo más completa posible de las instituciones, organismos y entidades de todo tipo, centros educativos, asociaciones profesionales, bibliotecas, archivos y museos, medios de comunicación, así como información sobre el patrimonio

natural, histórico y artístico, presentes en cada comunidad autónoma. En cuanto a la repercusión de estas guías, todavía es pronto para calibrarla, pero por los datos estadísticos disponibles podemos calificarla de más que aceptable.

**La UNED cuenta con fondos no librarios diversos y múltiples, propios de la educación a distancia. ¿Cómo organizáis todo este tipo de material en las bibliotecas? ¿Se recogen todas las emisiones radiofónicas, televisivas, etc.?**

La UNED siempre se ha distinguido por ser pionera en la producción de audiovisuales destinados a la investigación y el aprendizaje. Además, y por las propias características de esta Universidad, los medios de comunicación han sido un instrumento privilegiado en la relación entre la institución y su comunidad. De acuerdo con ello, la Biblioteca Central cuenta con la Sección de Mediateca, que se dedica específicamente a estos soportes. Además de disfrutar de una excelente fonoteca y videoteca, esta Sección conserva y gestiona toda la producción audiovisual de la UNED, a modo de “depósito legal”, y eso incluye las emisiones radiofónicas y las de televisión educativa. En cuanto a los Centros Asociados, la UNED central dona a cada una de sus bibliotecas al menos un ejemplar de toda su producción audiovisual, incluidas las citadas emisiones radiofónicas. ■

**AUTOR:** Ubé González, José Manuel.

**FOTOGRAFÍAS:** Burgoa Abarca, José y Bibliotecas de los Centros Asociados de la UNED.

**TÍTULO:** “Las bibliotecas han aprendido a ofrecerse, buscar e incluso seducir”. Entrevista a José Burgoa Abarca. Coordinador de Bibliotecas de Centros Asociados de la UNED.

**RESUMEN:** José Burgoa, coordinador de las Bibliotecas de la UNED, nos habla de la situación especial de éstas frente al resto de bibliotecas universitarias españolas, al estar ampliamente repartidas por la geografía nacional y condicionadas por su diferente situación tanto de financiación como de dirección a través de patronatos. Comenta también los esfuerzos de colaboración entre las bibliotecas de los centros asociados y la Biblioteca Central. También nos informa de uno de sus últimos proyectos digitales: las guías *Bibuned*.

**MATERIAS:** Bibliotecas Universitarias / Bibliotecarios / Entrevistas.

# Las últimas tecnologías llaman a la puerta

*Los nuevos retos del Centro de Información y Documentación Científica (CINDOC)*



*No es casual que el CINDOC sea la sede del Servicio de Información Bibliográfica del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas). Con casi 53 años de historia, este centro cuenta con un impresionante patrimonio bibliográfico especializado que lo hace único en España, nada menos que 7.500 títulos de revista y 27.900 monografías susceptibles de ser consultadas por los más de 5.021 lectores registrados al finalizar el año 2005.*



**D**esde el momento de su fundación, en 1953, como Centro de Información y Documentación (CID), el mundo de la biblioteconomía y la documentación se ha ido desarrollando en todos sus ámbitos, hecho que ha obligado a los responsables del Centro a realizar un esfuerzo individual y colectivo para no ser un mero espacio destinado a unos pocos sino un centro social del conocimiento del futuro capaz de casar, a través del servicio de información bibliográfica, las nuevas tecnologías, las fuentes de información y las necesidades de los clientes y usuarios.

Para ello, la Biblioteca proporciona dos niveles de servicio. En un primer nivel se responde a preguntas de carácter general (relativas al horario, sistema de préstamo, tipo de servicios ofertados, etc.); en un segundo nivel, existe un Servicio de Información Bibliográfica y Referencia asistido por un profesional especializado que, no sólo orienta al usuario sobre las obras de referencia (desde anuarios hasta estadísticas, bibliografías, bases de datos, enciclopedias...) útiles para su consulta concreta, sino que además le orienta hacia otros servicios que le permiten conocer qué materiales hay ya publicados sobre su tema de interés, así como el modo de obtenerlos mediante nuestro Servicio de Acceso al Documento.

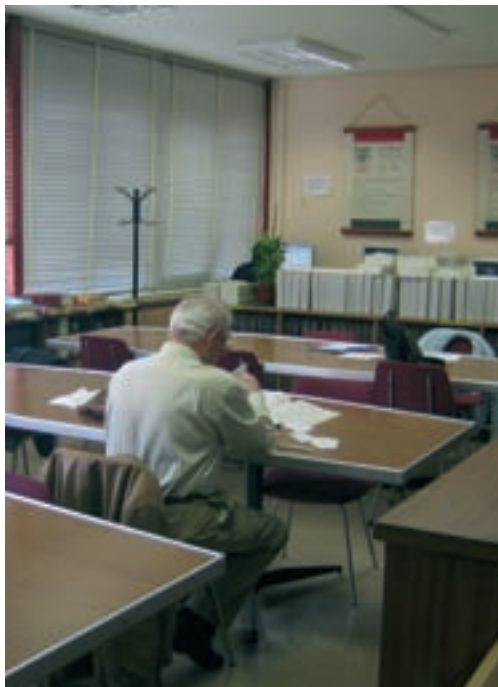
De esta manera la importancia del Servicio de Información Bibliográfica del CINDOC no está sólo en proporcionar información acerca del funcionamiento del centro, sino también en asesorar a cualquier usuario interesado en conocer la riqueza científica de nuestros fondos, los de la red de bibliotecas del CSIC y los de otras bibliotecas, nacionales y extranjeras.

Para adaptar y adecuar los servicios de información bibliográfica a las nuevas exigencias tecnológicas, el CINDOC ha implementado un instrumento de acceso remoto basado en el sistema PAPI (desarrollado por RedIRIS) que permite acceder a recursos de información electrónica mediante mecanismos de identificación local (nombre de usuario y contraseña validados frente a un servidor de correo o un servidor de directorio, sistemas de forma electrónica, certificados, etc.), de tal forma que permite la consulta autorizada a las colecciones de Revistas electrónicas y Bases de Datos contratadas por el CSIC<sup>1</sup>. PAPI viene a resolver dos importantes problemas relacionados con el servicio de información bibliográfica:

- El acceso de usuarios pertenecientes a centros mixtos y centros propios de investigación del CSIC que utilizan direcciones IP que no pertenecen a redes de comunicación del CSIC, sino a redes de otras instituciones, en general de las universidades.
- El acceso de los investigadores desde lugares distintos a sus puestos habituales de trabajo (accesos *off campus*), ya sea por desplazamientos temporales o por trabajar desde casa o desde otras instituciones.



El nuevo milenio nos está colocando en una situación límite: la utilización y manejo de las fuentes de información electrónica no depende únicamente de su disponibilidad de acceso, sino también de lo que sabemos acerca de ellas y su contenido. Harold Bloom, crítico literario y profesor de la Universidad de Yale, afirmaba en una reciente entrevista: “Me encanta que en Internet puedan encontrar todo tipo de información valiosa, pero el que acude a Internet sin haber sido previamente formado corre el riesgo de morir ahogado en un océano de información. Cuando leo sobre la red mundial de Internet no puedo evitar pensar en la imagen de una gran tela



de araña que atrapa a los incautos”. Para evitar esta situación, y con el objetivo de que estudiantes, personal docente, científicos e investigadores manejen con éxito el elenco de fuentes de información que están prosperando, el CSIC ha implantado la Biblioteca Virtual a través de la Unidad de Coordinación Bibliotecaria. Gracias a esta biblioteca los usuarios realizan consultas unificadas de todos los e-recursos de información científica disponibles en el Consejo (OPACs, bases de datos, e-REVISTAS, etc.) sin tener en cuenta su ubicación y forma específica de consulta. De esta manera se ofrecen nuevas posibilidades para la recuperación de la información electrónica: la consulta de listas alfabéticas de revistas disponibles, el acceso a publicaciones científicas utilizando un formulario, la búsqueda simultánea en varias bases de datos seleccionadas por materias o la consulta directa de artículos disponibles en nuestra colección digital.

No obstante, el acceso remoto a los recursos previamente organizados es apenas el comienzo. Una nueva era de explotación científica se inaugura y el CSIC continuará acaparando nuestra atención. El futuro inmediato del Consejo pasa por tres hechos básicos: la consolidación del proyecto de creación de un Centro de Humanidades y Ciencias Sociales en un edificio situado en la calle Albasanz (Madrid), el lanzamiento de nuevas líneas de investigación en materia de biblioteconomía y documentación, y la constante mejora de los servicios de acceso en línea a nuestros recursos. Toda una suma de cuestiones que hacen del Centro de Información y Documentación Científica una institución que ofrece cada vez mayores posibilidades a investigadores y científicos. ■

latindex  
http://www.latindex.org

Sistema regional de información en línea para revistas científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Sistema regional de informação em linha para revistas científicas da América Latina, o Caribe, Espanha e Portugal

Regional co-operative online information system for scholarly journals from Latin America, the Caribbean, Spain and Portugal

español

#### Notas

1 En la actualidad es gratuita y de libre acceso la consulta a los directorios de revistas de Ciencia y Tecnología, Ciencias Sociales y Humanidades y Biomedicina que presentan descripción completa de las revistas vaciadas en ICYT, ISOC e IME respectivamente. También son de acceso gratuito las bases de datos de sumarios (Sumarios ICYT, Sumarios ISOC, Sumarios IME) que proporcionan información de las bases de datos respectivas pero restringida a los campos de título, autor, revista, ISSN y año.

#### Ficha Técnica

**AUTORA:** Muñoz de Solano Palacios, Bárbara.  
**FOTOGRAFÍAS:** Centro de Información y Documentación Científica del CSIC.  
**TÍTULO:** *Las últimas tecnologías llaman a la puerta. Los nuevos retos del Centro de Información y Documentación Científica (CINDOC).*  
**RESUMEN:** Con el fin de convertir al CINDOC en un centro social del conocimiento, su biblioteca ha adecuado los servicios de información a las nuevas exigencias tecnológicas. Para ello ha implementado un nuevo instrumento de acceso remoto a la información (PAPI), así como una biblioteca virtual para consultas de los e-recursos de información científica.  
**MATERIAS:** Bibliotecas Especializadas / Nuevas Tecnologías / Servicios Bibliotecarios / Investigación / Acceso a la Información / Centros de Documentación e Información / Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) / Centro de Información y Documentación Científica (CINDOC).



# NOVEDADES

## COLECCIÓN ESTRELLA POLAR



**La palabra que se fue de vacaciones**  
Vicente Vilana • Carmela Mayor



**Carta va, carta viene**  
Alberto Urcaray



**La guerra que no fue**  
Gabriel F. Tarancón



**Sí, soy gorda**  
Carles Arbat

Plaza Pintor Segrelles, 1 Esc. B, pla. 25 • 46007 Valencia • 96 310 70 45

alejandrobrosquilediciones.e.telefonica.net

www.brosquilediciones.com

# ¿Nos suscribimos?

*La gestión de publicaciones periódicas en la Biblioteca Universitaria de Alicante*



*Vista general de la zona de hemeroteca de la Biblioteca de Filosofía y Letras y Trabajo Social.*

*Sabemos que las publicaciones periódicas constituyen una de las secciones más importantes y útiles de los fondos de una biblioteca. Pero su gestión –muy distinta a las monografías– es compleja y exige una unificación de criterios y un control centralizado de las suscripciones. Veamos cómo lo hacen en la Unidad de Gestión de Publicaciones Periódicas de la Biblioteca Universitaria de Alicante.*

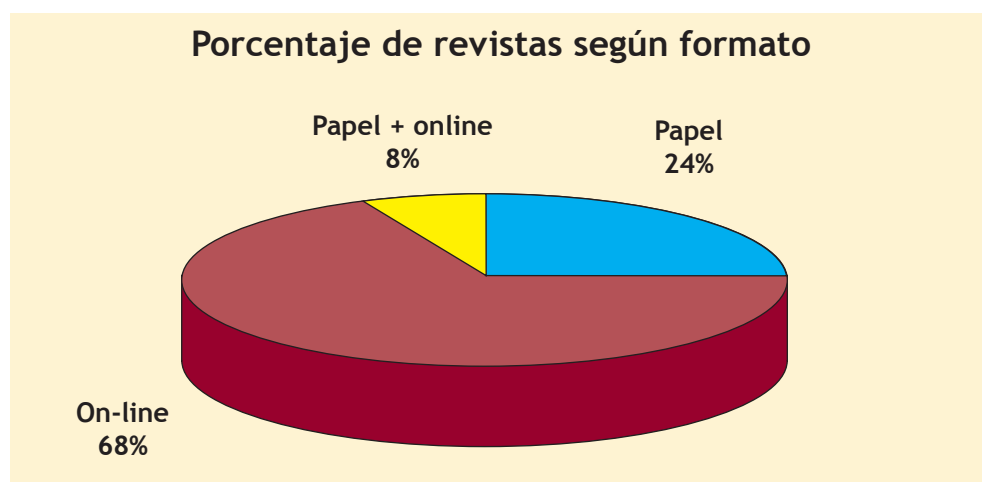


Las publicaciones periódicas son la fuente de información más actualizada en los diferentes campos científicos, así como el medio preferente para la transferencia de información científica y tecnológica, por lo que su conocimiento es esencial para la investigación.

Por todo ello, estos recursos constituyen una parte fundamental de las colecciones de las bibliotecas universitarias. Las suscripciones que la biblioteca mantiene representan para el personal docente e investigador una parcela muy útil de sus fondos, sin embargo, para los bibliotecarios suponen un material caro en su adquisición y de compleja gestión, por lo que requiere una atención continuada e independiente del resto de la colección.

La gestión de las revistas suscritas en la Universidad de Alicante es asumida en la Biblioteca Universitaria por una Unidad Central: la Unidad de Gestión de Publicaciones Periódicas, compuesta por un equipo de 5 personas (un gestor, un especialista técnico, un técnico, un becario y la dirección). Fue creada en 2003 para encargarse de la gestión centralizada de las suscripciones de revistas del Servicio: negociación, adquisición, control, evaluación, etc. Con anterioridad, el control de este tipo de material bibliográfico era realizado por las Bibliotecas de Centro. La centralización nos ha permitido el control de las suscripciones de publicaciones tradicionalmente dispersas entre bibliotecas y departamentos, la racionalización de las colecciones -con eliminación de duplicados- y la unificación de criterios en una colección compleja de gestionar debido a sus especiales características.

La colección de publicaciones periódicas de la Universidad de Alicante es híbrida (papel y/o versión electrónica), siendo el modelo cada vez más habitual y más numeroso el de las publicaciones electrónicas, por las ventajas de accesibilidad que ofrecen respecto a la versión impresa. La distribución de suscripciones atendiendo a su formato para el 2005 ha sido la siguiente:



El número total de revistas suscritas es de 10.225, cifra que incluye títulos individuales y títulos incluidos en portales/paquetes. La siguiente tabla recoge la distribución de las revistas recibidas atendiendo al formato:

Suscripciones de publicaciones periódicas	Nº de títulos en papel	Nacionales	704
		Extranjeras	1944
TOTAL: 10.225	Nº de títulos on-line *		7.577
	Nº de títulos papel + on line		924

\* Se han contabilizado los títulos de revistas solo on-line y el número de títulos incluidos en portales y en bases de datos con revistas a texto completo.

## *La centralización nos ha permitido el control de las suscripciones de publicaciones tradicionalmente dispersas entre bibliotecas y departamentos*

### **Selección: las Comisiones de Usuarios**

La selección de las revistas es realizada por los usuarios y bibliotecarios a través de las Comisiones de Usuarios de Bibliotecas de Centro. Cada Escuela o Facultad dispone de una Comisión de Usuarios (compuesta por profesores, estudiantes y bibliotecarios) que valora las nuevas suscripciones y cancelaciones propuestas en ese Centro.

En el mes de mayo se remite a los decanos o directores de Centro, a los directores de Departamento y a los coordinadores en la Comisión de Usuarios de los distintos Departamentos un listado de las suscripciones en curso gestionadas por el Servicio (se incluye el uso en los meses anteriores y el último factor de impacto disponible). Si transcurrido un mes desde el envío del listado no existe solicitud de cancelación expresa se procede a la renovación de las mismas.

Pueden solicitar nuevas suscripciones los usuarios y bibliotecarios, acompañadas de un informe justificado de su interés. Las solicitudes son analizadas en la Comisión de Usuarios de Biblioteca de Centro. En caso de ser aceptadas y que supongan un incremento de presupuesto se elevan a la Comisión Central de Usuarios (formada entre otros por el Gerente, los Decanos de Facultad, etc.) para su aprobación si procede.



*Fachada principal del edificio de la Biblioteca General con el estanque.*



Con carácter general, los criterios para la aceptación/inicio de una nueva suscripción son:

- Relevancia de la publicación con relación a las materias.
- Coste de la suscripción en relación con su posible uso.
- Accesibilidad bibliográfica: la publicación se encuentra indexada en bases de datos o servicios de índices o resúmenes.
- Calidad de la publicación, atendiendo a la entidad y reputación de los editores y colaboradores.
- Formas alternativas de acceso.
- No se duplicarán títulos ya suscritos.

La biblioteca tiende hacia un modelo de acceso electrónico completo a las revistas. Una suscripción a una revista electrónica deberá recibir el mismo análisis que la suscripción impresa. Además de los criterios establecidos para la suscripción de una publicación impresa, una nueva suscripción electrónica revisará los siguientes criterios:

- Disponibilidad de la revista a texto completo a través de un agregador.
- Coste de la versión electrónica.
- Disponibilidad garantizada del archivo electrónico.
- Restricciones de la licencia (la negociación de licencias con editores/distribuidores es una actividad cada vez más relevante en la gestión bibliotecaria).
- Uso potencial respecto a la versión impresa.
- Calidad de las imágenes.
- Fiabilidad del acceso.
- Disponibilidad de estadísticas de acceso.



*Segunda planta de la Biblioteca de Filosofía y Letras y Trabajo Social.*

### **Negociación y adquisición: concurso público**

El aumento de la oferta de revistas electrónicas, sobre todo de colecciones completas de revistas-e de editores, nos aconseja negociar su compra de forma cooperativa, bien a través de consorcios virtuales que ofertan los agentes de suscripción, o de negociaciones conjuntas con bibliotecas universitarias de nuestro entorno (por ejemplo, *Science Direct*).



*Fachada y soportales del edificio de la Biblioteca General.*

Las suscripciones, tanto de revistas impresas como electrónicas, se realizan en la Unidad a través de concurso público de suministro (uno para revistas nacionales y otro para extranjeras) y, en casos puntuales, mediante el procedimiento negociado, de acuerdo con la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Las empresas de suministro de publicaciones periódicas Ebsco y Díaz de Santos son en la actualidad las adjudicatarias de nuestros concursos. Excluimos de concurso los títulos cuya irregularidad no justifica un pago anual sino un pago por cada número aparecido (pedidos permanentes), y por ello realizamos una suscripción individual con los proveedores/editores.



*Hemeroteca de la Biblioteca de Filosofía y Letras y Trabajo Social.*



## La biblioteca tiende hacia un modelo de acceso electrónico completo a las revistas



La compra de números retrospectivos la efectuamos con el presupuesto liberado de aquellos títulos que se dejan de publicar o se cancelan en el año y que resultan de interés para completar la colección de la Biblioteca de Centro.

También seleccionamos, en colaboración con la Unidad de Recursos Electrónicos, las revistas en línea disponibles en Internet de forma gratuita (*open access*), para ponerlas a disposición de la comunidad universitaria.

### Control y difusión: el catálogo y la web

En la Unidad se reciben todos los números de las publicaciones periódicas en papel adquiridas por suscripción y se efectúa el control de recepción desde el módulo de seriadadas del sistema integrado de gestión bibliotecaria Unicorn, en el que se han introducido previamente los patrones y predicciones adecuadas. Esto nos permite las reclamaciones automáticas (mensualmente) de los números no recibidos, aunque se disponga del servicio de distribución consolidada. Posteriormente se remiten los volúmenes a la Biblioteca de Centro correspondiente.

Los nuevos títulos de revistas impresas son catalogados y clasificados, incorporándose a nuestro catálogo, y las publicaciones electrónicas se integran en la página web de la Biblioteca a través de un buscador que nos proporciona un único punto de acceso a todas las revistas-e (el acceso se puede realizar mediante búsqueda por título, ISSN, primera palabra del título, materia o editor).

Nos coordinamos con la Unidad de Recursos Electrónicos para el control de las revistas-e, ya que, aunque no existe una recepción física, es necesario establecer mecanismos de control para asegurar su accesibilidad tales como:

- Confirmación de acceso.
- Revisión de links: comprobar que los enlaces siguen operativos.
- Revisión de contenidos: comprobar la rapidez de incorporación.

A través de la página web de la Biblioteca Universitaria la Unidad realiza una difusión general de los nuevos recursos contratados, y cada Biblioteca de Centro es la encargada de realizar la difusión selectiva de las revistas de sus áreas de conocimiento.

Aunque hemos dado ya algunos pasos para la evaluación de nuestra colección de publicaciones periódicas, el proyecto global lo tenemos programado para el período 2006/2007, y cuando la evaluación se finalice esperamos poder compartir nuestra experiencia con los lectores de la revista *Mi Biblioteca*. ■

**AUTORA:** Marset López, María Dolores.

**FOTOGRAFÍAS:** Ortega Polo, Cayetano.

**TÍTULO:** *¿Nos suscribimos? La gestión de publicaciones periódicas en la biblioteca universitaria de Alicante.*

**RESUMEN:** En este artículo se explica cómo se realiza la gestión de las publicaciones periódicas en la Universidad de Alicante. Esta gestión, centralizada, incluye las labores de selección, adquisición, control y difusión, y evaluación de este tipo de documentos, ya sean en formato impreso o electrónico. Según indican las cifras facilitadas por la biblioteca universitaria de Alicante, las suscripciones electrónicas cobran cada vez mayor importancia en el ámbito universitario.

**MATERIAS:** Bibliotecas / Bibliotecas Universitarias / Gestión de Publicaciones Periódicas / Comunidad Valenciana.

Revista sobre **documentación,**  
**bibliotecas y nuevas tecnologías**  
de la **información**

EL PROFESIONAL DE LA INFORMACIÓN es una revista bimestral dirigida a los que trabajan en cualquier tarea relacionada con la adquisición, tratamiento documental o informático, almacenamiento y difusión de datos y documentos, así como en diseño de sistemas de información y en la enseñanza de todas estas técnicas.

Leer EPI es la forma idónea de estar al día sobre el mundo de la información y de conocer cuáles son los cambios más significativos que se van produciendo. EPI añade antecedentes e información de fondo sobre las noticias para situarlas en su contexto o compararlas. Incluye comentarios y analiza tendencias.

## El profesional de la **información**

### Temas habituales

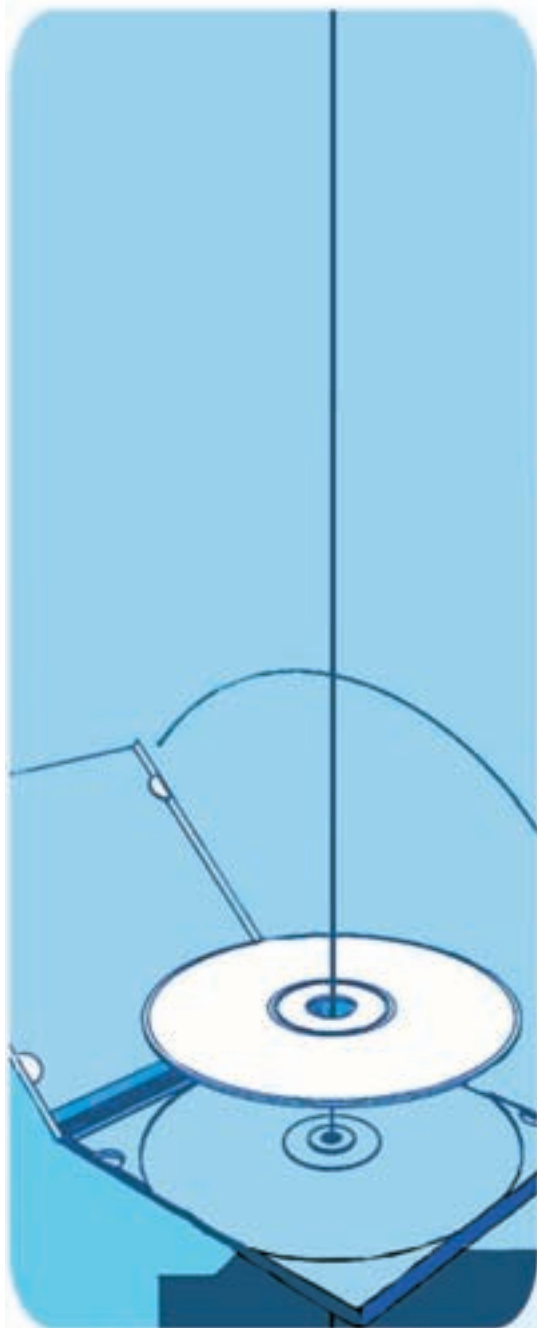
Mercado de la información: estadísticas, aspectos legales, políticas, empresas, productos y servicios  
Recursos informativos en las redes  
Sistemas de información  
Internet, multimedia y soportes ópticos  
Gestión del conocimiento  
Lenguajes documentales  
Terminología

DIRIGIDA POR:  
Tomás Baiget  
Pedro Hipola

PUBLICIDAD:  
Alice Keefer  
akeefer@arrakis.es

REDACCIÓN:  
epi@elprofesionaldelainformacion.com  
Apartado 32.280. 08080 Barcelona

SUSCRIPCIONES  
<http://www.elprofesionaldelainformacion.com/suscripciones.html>  
suscripciones@elprofesionaldelainformacion.com  
Apartado 32.280. 08080 Barcelona  
Teléfono de atención al suscriptor: +34 609 352 954





# ¡Leed, leed bambinos!

*El ingenioso librero del pequeño lector  
y sus aventuras para atraerle*

Carmen P. Tortosa



*En plena era del ciberespacio, inculcar a un menor el hábito de leer requiere espíritu aventurero. Pero hay libreros andantes de la Ilustre Librería Infantil y Juvenil que se atreven a luchar contra los gigantes de la televisión, el móvil, la videoconsola, el ordenador y otros medios de encantamiento. Adarga en ristre, la Ilustrada Orden de Libreros arremete con su lanza de cuentacuentos, tertulias, talleres, marionetas... porque toda arma es poca para derrotar al Caballero Virtual que le quiere llevar a su terreno. Si el librero fuera vencido en desigual batalla, siempre quedará su labor inmortal a merced de los tiempos.*

**E**n diversos ámbitos de nuestra geografía, y no sólo en un lugar de la Mancha, se encuentran estas librerías dirigidas a un público que va desde el niño que balbucea al preadolescente que muda de voz: “No ponemos límites de edades –señalan en **El Dragón Lector**, de Madrid– aunque, lógicamente, con los menores de tres años resulta a veces difícil su integración y, por arriba, los de más de diez se sienten un poco desvinculados”.

El esfuerzo por implicar al menor en la aventura de leer justifica que sean múltiples y gratuitas las ofertas dirigidas a ellos. En la madrileña librería **La Mar de Letras** se consideran pioneros en la organización de actividades paralelas a las ventas: “Cuando abrimos en 1999, ninguna librería de Madrid realizaba talleres de forma continuada, pero nos parecía que la sociedad demandaba este tipo de iniciativas”. En la librería **Diagonal**, de Segovia, la idea de realizar estrategias complementarias a la venta surgió a raíz de recibir un curso de formación profesional patrocinado por el Gremio de Libreros (CEGAL).

Una de las ofertas más extendidas es el cuentacuentos, ofrecida los sábados en la mayoría de las librerías. En la de Segovia, que en 2000 recibió el Premio Librero Cultural del Ministerio de Cultura, llevan diez años organizando un cuentacuentos mensual, y admiten que esta es su iniciativa de más éxito, llegando a reunir a unos 25 niños en torno a *Las Damas Atrevidas*, grupo profesional de contadoras de cuentos. En **La Marmota**, de Valladolid, tienen la explicación: “El éxito posiblemente

se deba a que el cuentacuentos no es una simple narración –comenta Andrea Álvarez–, sino que contribuye a que los niños desarrollen su imaginación, habilidades motrices, participación e interacción con los otros”. Hasta tal punto lleva la implicación del niño que a **Mar de Cuentos**, de Alicante, han llegado padres a preguntar cuál es su técnica para contar cuentos porque sus hijos les dicen que no saben contarlos, que tienen que hacerlo como en esa librería. Algunos progenitores, inquietados por la exigencia de sus hijos, han llegado a preguntar a los empleados del local si se saben todos los cuentos de memoria. Aprender tantas historias sería tarea de titanes incluso para los autores con su propia obra, como quedó patente en la librería **Li-bri-tos**, de Málaga, cuando una niña de seis años, que atendía a la lectura de un cuento negando reiteradamente con la cabeza, terminó por acusar al propio padre del texto de alterar el orden narrativo y, en definitiva, de no saberse su cuento.

Son múltiples los criterios seguidos para seleccionar un cuento determinado: desde la edad de los niños a quienes se dirige su lectura hasta la duración del relato, pasando por una determinada efeméride. Las celebraciones cercanas motivan especialmente a **El Dragón Lector**, donde se realizan ciclos “para conseguir una mayor efectividad en algún tema concreto”, según comentan. Al menos, en poesía han sido eficaces porque cuentan ahí que dos niños de tres años se engancharon de tal forma a su lectura que rivalizaron en aprender poemas y a tanto llegó el pique que acabaron sabiéndolos de memoria y,





Librería Diagonal (Segovia).

como colofón, aprendieron a leer sin darse cuenta. Cuando empezó el curso, los sorprendidos profesores pidieron conocer el libro que había obrado el milagro de sus precoces lectores.

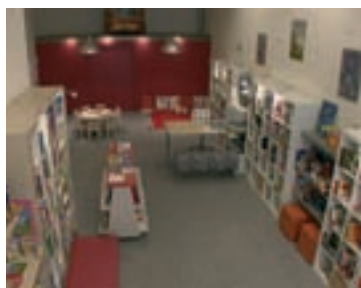
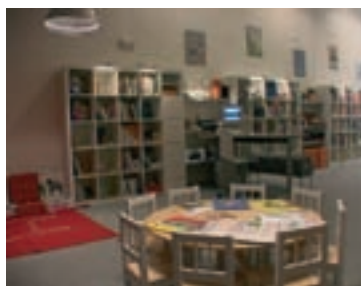
También están atentos a conmemoraciones y fechas puntuales en **Mar de Cuentos**, donde se realizan manualidades para festejar acontecimientos concretos como el año Dalí, el Cuarto Centenario del Quijote... De igual manera que en Barcelona **El Principito** se apresta a celebrar hitos literarios como Sant Jordi o el Salón del Libro. En **El Dragón Lector** se redobla el esfuerzo durante las vacaciones de verano con la celebración de las cinco *Semanas del libro*, en las que cada día se realiza una actividad diferente.

La tertulia literaria no es privativa de adultos, la literatura infantil también reúne a tertulianos, como ocurre en **El Principito** o en la librería **Diagonal** donde, bajo el sugestivo nombre de *El Bosque de las Palabras*, se concitan personas interesadas en la lectura infantil: “Generalmente se leen las novedades publicadas —nos dice Fuencisla Valverde—, catalogándose unos 150 libros de los que luego se edita una publicación anual con recomendaciones, que recibe el mismo nombre de la tertulia”. Pero aquí no acaba la inquietud de esta librería que, entre otras iniciativas, llegaron a llevar *Maletas Voladoras* cargadas de libros por escuelas y centros rurales, y en la actualidad organizan exposiciones de ilustraciones originales



Librería El Dragón Lector (Madrid).





Librería Mar de cuentos (Alicante).



de autores noveles y consagrados “con el fin de prestigiar esta forma de arte considerada menor pero que en la actualidad está en auge”.

Para **La Mar de Letras** los títeres representan la actividad preferida de los niños: “En parte debido al carisma de la titiritera —cuenta Marta Ansón— y también porque es muy espectacular, con música en directo, luces y un hermoso teatro”. En otras aguas, las de **Mar de Cuentos**, navegan técnicas tan diversas como la música, el guiñol, el teatro, los disfraces o el maquillaje, y de todo ello y otras noticias se informa a unas 1.200 personas que han dejado su dirección en la librería. Y es que la relación entre el niño y su librero puede llegar a ser amistosa, como reconoce

Julián Moreno: “Ahora vienen niños de siete años que comenzaron a venir con tres añitos, y no son pocos los que se definen como amigos y no como clientes”.

Las posibilidades de acercar el libro a los menores son tantas que, en el taller dedicado a *Libros de Actividades* de **El Dragón Lector** se acaba elaborando dos recetas de cocina “que nos sirven para invitar a las familias a merendar”, como admite Pilar Pérez. Entre los talleres que programa esta librería, el de mayor éxito ha sido el llamado *¿Cómo se hace un libro?*, en el que se confecciona un ejemplar con sus ilustraciones, guardas y portada, que al final es sorteado y depositado en manos de su afortunado ganador. Cuenta Pilar

Librería La Marmota (Valladolid).







Librería El Principito (Barcelona).

que, con tanta actividad, “se crea un lazo de relación con nosotros que acerca a los niños al libro; cogen cariño a títulos, personajes... y, sobre todo, nos aceptan como diversión, y ese es nuestro objetivo fundamental: acercar la lectura a su tiempo de diversión”.

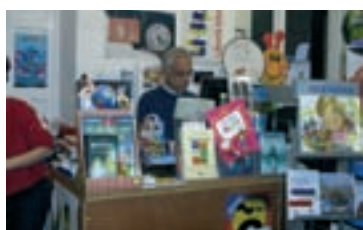
El acercamiento es tal y los lazos de amistad tan fuertes que hasta una “boda” se cuenta en los anales de **La Mar de Letras**. Adrián y Angélica, dos fieles asistentes de cuatro años se “enamoraron” entre cuento y cuento, y celebraron sus esponsales a las pocas semanas en el taller que fue marco de su primer amor. Los libreros infantiles disfrutaban viendo crecer a los niños que llegan y observando cómo se van involucrando en la librería, haciendo

de ella un espacio suyo; aunque, “lo que menos nos gusta —sigue diciendo Pilar Pérez, de **El Dragón Lector**— es que hay una edad, la adolescencia, a la que no hemos podido llegar”. Para otros, lo que resulta menos grato es el desorden que dejan los niños no acostumbrados a hojear los libros. Por lo demás, las ventajas superan, con mucho, a los inconvenientes: “Lo más gratificante, sin duda, es verles disfrutar con los libros, ver sus caras, oír sus intervenciones —resume Pilar— y comprobar que también se quedan las familias con nosotros, que se lo pasan bien, que nos apoyan”.

Todo apoyo es poco para incentivar a la lectura, como señalan en **El Principito**, de Barcelona: “Se necesitan muchos

Librería La Mar de Letras (Madrid).





Librería Li-bri-tos (Málaga).

esfuerzos para crear y consolidar los hábitos de lectura en niños y jóvenes, futuros lectores adultos”, y hacen hincapié en el papel de las bibliotecas, la escuela, las librerías y, por supuesto, los padres: “Es fundamental para poder alcanzar un nivel de lectura acorde a la media europea; se trata de sumar esfuerzos, nunca de rivalizar”.

El objetivo común, que no es otro que el fomento de la lectura, unifica el criterio de todas las librerías consultadas sobre su tarea, complementaria a las bibliotecas, “porque ambas crean lectores, lo cual beneficia a todos —dice Marta Ansón, de *La Mar de Letras*—, además,

en la biblioteca se pueden encontrar libros que están fuera del mercado y que sería imposible comprar en una librería y, por otro lado, se nutre de novedades que le aporta la librería”. Fuencisla, de la librería *Diagonal*, opina que si la biblioteca realiza sus compras a través de las librerías de su ciudad, comercialmente será siempre un aliado. Y Julián Moreno, de *Mar de Cuentos*, concluye: “Cuanto mejores lectores sean los niños y niñas, más uso harán de bibliotecas y librerías, y ésa es la tarea que compartimos los dos”.

Tanto monta, monta tanto El Quijote como Sancho. ■

Ficha Técnica

**AUTORA:** Pérez Tortosa, Carmen.

**FOTOGRAFÍAS:** Librerías *La Mar de Cuentos* (Alicante); *El Principito* (Barcelona); *El Dragón Lector* (Madrid); *La Mar de Letras* (Madrid); *Diagonal* (Segovia); *La Marmota* (Valladolid); Lorenzo Campos, Belén (librería *Li-bri-tos*, Málaga).

**TÍTULO:** *¡Leed, leed, bambinos! El ingenioso librero del pequeño lector y sus aventuras para atraerle.*

**RESUMEN:** El fomento de la lectura no es tarea exclusiva de una biblioteca, una escuela o la familia. En las librerías también se trabaja para crear y mantener el hábito de leer. Siete son los establecimientos especializados en literatura infantil y juvenil repartidos por todo el territorio nacional que se describen en este artículo y que se dedican, no sólo a vender, sino también a inocular el gusanillo de la lectura entre los más pequeños. Estas librerías son: *Mar de Cuentos* (Alicante), *El Principito* (Barcelona), *El Dragón Lector* (Madrid), *La Mar de Letras* (Madrid), *Li-bri-tos* (Málaga), *Diagonal* (Segovia) y *La Marmota* (Valladolid).

**MATERIAS:** Librerías / Promoción de la Lectura / Actividades en las Librerías / España.



# CUENCA

Ciudad Patrimonio de la Humanidad



*Conoce sus encantos.*



**FUNDACIÓN TURISMO DE CUENCA**

Avda Cruz Roja, nº1 - C.P.: 16003 Cuenca

Tlf: 969 24 10 50 - Fax: 969 23 53 56

[www.turismocuenca.com](http://www.turismocuenca.com) - [info@turismocuenca.com](mailto:info@turismocuenca.com)







*El nacimiento  
de una lengua:*

# Monasterio *de San* *Millán*

Antonio Montes

*Este conjunto riojano formado por los monasterios de Yuso y Suso fue declarado por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad en 1998. Entre las razones para ello destacan su valor histórico, artístico, religioso, lingüístico y literario, así como el papel de organizador político, económico y social de la región durante muchos años y su influencia en la conformación y asentamiento del Camino de Santiago.*

### En el principio, la leyenda

Cuenta la Crónica Najerense que allá por el siglo XI el rey García III de Nájera, estando de cacería por tierras de su reino, vio cómo su halcón entraba en una cueva persiguiendo a una paloma. Dentro de la gruta, el monarca encontró una imagen de la Virgen con una terraza de lirios a sus pies, iluminada con una lámpara junto a la que se había acurrucado la paloma. Considerando el hecho como una señal divina, el rey ordenó la construcción de un monasterio, el de Santa María la Real, en Nájera, la capital de su reino, y fundó la orden de Caballería de la Terraza, la más antigua de España.

Para dotar del mayor realce posible la nueva construcción, el rey, el obispo y los nobles de su corte ordenaron que se depositaran en Santa María la Real las reliquias de uno de los santos más conocidos y venerados de la época, San Millán, reliquias que habían descansado desde el siglo VI en el monasterio que llevaba su nombre, situado en una montaña de la zona. Pero este traslado nunca llegó a culminarse: los bueyes que tiraban del carro en el que se habían cargado los restos del santo se detuvieron al llegar a un valle cercano al monasterio de San Millán y no hubo manera de conseguir que retomaran el camino. El rey, acostumbrado a estas alturas a recibir mensajes divinos cada

dos por tres, consideró que el suceso era un nuevo signo del cielo, así que mandó erigir en aquel punto un nuevo monasterio, que sería conocido como San Millán de Yuso (del latín *deursum*, “abajo”), mientras que el antiguo monasterio pasó a ser denominado San Millán de Suso (de *sursum*, “arriba”).

### Los orígenes del Monasterio de San Millán

San Millán (o Emiliano) nació en Berceo, en el año 473, bajo el reinado del emperador visigodo Eurico. En la Península Ibérica convivían entonces los restos del imperio romano ya cristianizado con los bárbaros en el norte. Hijo de una familia campesina, al joven Millán se le apareció un ángel en sueños cuando tenía veinte años, hecho que le empujó a comenzar una vida de anacoreta en las cuevas de la sierra de la Demanda. Esta vida de ascetismo fue poco a poco siendo conocida entre los habitantes de la zona, que empezaron a ver en el eremita las señales que anuncian la santidad, por lo que su fama fue creciendo hasta que llegó a los oídos del obispo de Tarazona, quien llamó a Millán para ordenarle sacerdote y encargarle la parroquia de Berceo. No permaneció mucho tiempo en ella el nuevo párroco, pronto fue destituido de su puesto porque se dedicó a repartir entre los pobres todas las donaciones que llegaban a la iglesia, costumbre que



*Monasterio de Yuso.*





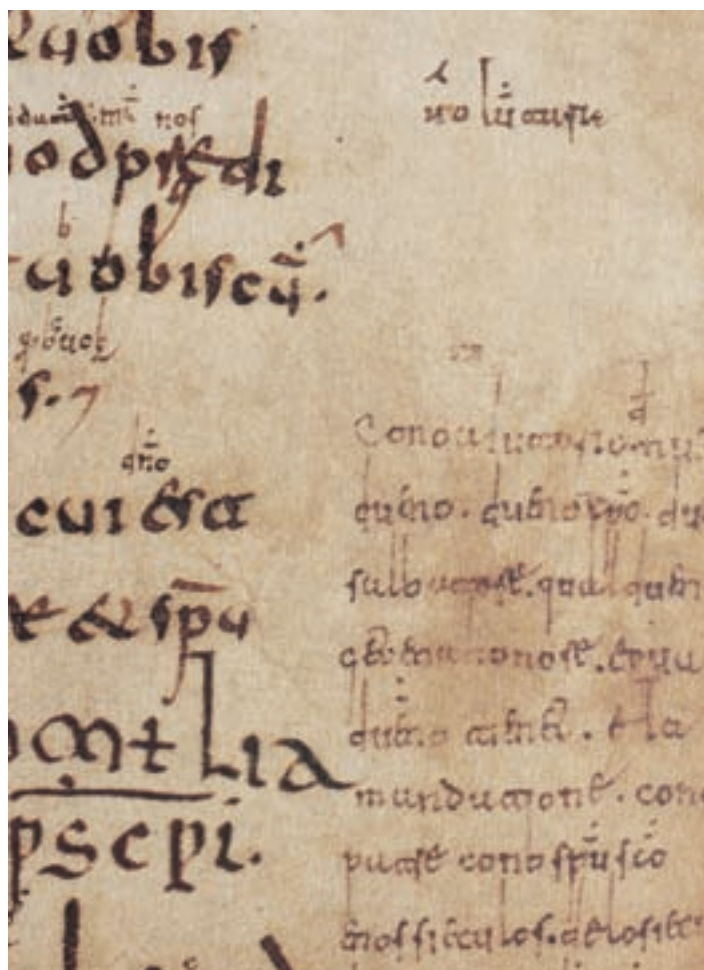
Biblioteca.

no agradó mucho al obispo que lo había nombrado. Esta destitución supuso su regreso definitivo a una vida eremita en los montes, donde resurgieron con más fuerza los rumores sobre su vida virtuosa, llegando incluso a atribuírsele milagros que van convirtiendo las cuevas en las que residía en centros de peregrinación, en los que, además, se van instalando otros eremitaños que ven en Millán un modelo a seguir. Serán esos discípulos los que empiecen a organizar una comunidad en torno al maestro, y construirían un pequeño oratorio en el que celebraban sus reuniones.

Murió Millán en 574, a los ciento un años de edad, considerado santo por sus discípulos y por el pueblo llano antes incluso de que la Iglesia lo canonizara. Sus restos fueron enterrados en el oratorio que sus seguidores habían construido y allí permanecerían hasta el truncado traslado ordenado por García III de Nájera. Ese sepulcro fue el origen del monasterio de Suso y desde el principio se convirtió en un activo

centro de peregrinación, bien a través de personas que se dirigían hacia él directamente o bien por la presencia de peregrinos que se desviaban del recorrido tradicional del Camino de Santiago y hacían un alto para visitar el sepulcro de San Millán, gracias a lo cual fueron llegando a la zona influencias artísticas y de pensamiento procedentes de Europa y que a la larga resultarían de gran importancia para los estudiosos que fueron desarrollando su trabajo entre los muros del monasterio a lo largo de los siglos.

Pero no sólo fue importante este monasterio por su vertiente meramente religiosa. Desde su fundación destacó por su especial atención al mundo de la cultura, de modo que el trabajo de sus escribas hizo que terminara convirtiéndose a lo largo de la Edad Media en un centro cultural de gran importancia. De su escritorio salió una espléndida serie de códices y manuscritos, como la Biblia de Quiso en el año 664, el Códice Emilianense (año



*Glosas Emilianenses.*

992) y una copia del Apocalipsis del Beato de Liébana (siglo VIII). Con todo ello se fue creando una biblioteca de enorme importancia, que se iba viendo acrecentada, además, por los códices que los cada vez más numerosos centros dependientes del cenobio emilianense remitían al escritorio central, para no tener que responsabilizarse de su conservación.

#### El monasterio de Yuso

El monasterio más moderno, el de Yuso, empezó a construirse en el año 1067 y fue reconstruido en los siglos XVI, XVII y XVIII. En él se encuentran rasgos de varios estilos arquitectónicos, como el renacentista y el barroco. Destacan las columnas corintias, el púlpito plateresco, el coro de estilo grecorromano y la reja de la iglesia, su museo, el claustro gótico-renacentista de grandes dimensiones, su portada procesional manierista (de 1550), las pinturas de fray Juan Rizzi, las esculturas que adornan el recinto y la sacristía del siglo XVI. También son importantes las arquetas de oro y marfil

hechas en el siglo XI para conservar los restos de San Millán.

Y, cómo no, el conjunto de la biblioteca y el archivo. La primera se conserva tal y como estaba a finales del siglo XVIII (sus actuales regidores han decidido incluso renunciar a la luz eléctrica, para mantener su imagen con toda exactitud) y tiene un incalculable valor no tanto por la cantidad de piezas que conserva sino por la rareza de muchas de esas piezas, como el *Evangelario* de Jerónimo Nadal, impreso en Amberes en 1595 o la *Summa Casuum* de Bartholomeus de Sancto Concorio (un incunable editado antes de 1475). También es de enorme importancia la Estantería de los Cantorales, una colección de inmenso tamaño formada por 29 volúmenes copiados entre 1729 y 1731 y que se encuentran en un buen estado de conservación, con leves desperfectos superficiales.

En el siglo XVI esta biblioteca sufrió una seria merma de su contenido, ya que Felipe II se llevó algunos de los mejores ejemplares para enriquecer la de El Escorial. Otro grave revés se produjo en el siglo XIX, cuando el Estado se llevó todos los códices anteriores al siglo XII y otros documentos posteriores y los depositó en la Real Academia de Historia y en el Archivo Histórico Nacional, donde siguen en la actualidad.

La desamortización de Mendizábal de 1836 expulsó de San Millán a los benedictinos que lo habían estado habitando, sus bienes fueron sacados a pública subasta, el archivo y la biblioteca desaparecieron y los monjes se vieron obligados a abandonar el monasterio. Tras un fallido intento de repoblación por parte de los franciscanos en el año 1866, no sería hasta 1878 cuando de modo definitivo San Millán volviera a estar habitado. Ese año tres frailes pertenecientes a la orden de los agustinos recoletos, Toribio Minguella, Iñigo Narro y Félix Barea, se instalaron en el complejo monástico. Los nuevos moradores se encontraron con un enorme edificio totalmente destruido en muchas zonas y, en gran parte, expoliado de sus tesoros. Esa situación afectaba muy especialmente a la biblioteca, cuyo fondo casi había desaparecido debido a los saqueos que se habían producido durante los cuarenta años de abandono. Así, el inventario que el cura ecónomo



del monasterio, Félix Ortúzar, realizó en 1876 certificaba que en la biblioteca sólo permanecían 4950 libros, más treinta y tres tomos de protocolos. El archivo había desaparecido casi por completo, la mayoría de los documentos fueron trasladados a Logroño y de ahí a Madrid. Con un empeño encomiable, los miembros de la orden no escatimaron esfuerzos para recuperar el mayor número posible de obras, de modo que en la actualidad la colección contiene el ochenta y cinco por ciento de los documentos de que disponía en 1836. En total, la biblioteca contiene unos once mil ejemplares anteriores al año 1800, más unos cuatro mil trescientos del siglo XIX, lo que hace un total de unos quince mil trescientos, sin tener en cuenta otros casi diez mil manuscritos.

### El nacimiento de un idioma

No hay ninguna lengua de importancia equiparable a la española cuyo nacimiento pueda ser relacionado con un punto tan concreto como el monasterio de San Millán. Allí, en el siglo XI, encontramos a un estudioso que se afanaba en la lectura de un texto latino. Para facilitar su comprensión, fue haciendo anotaciones en los márgenes utilizando bien palabras del latín degenerado que hablaba el pueblo llano, bien expresiones de la lengua vascuence. Se trata del primer ejemplo escrito del idioma castellano, alejado de los usos latinos, con independencia lingüística y pleno en su utilidad para comunicarse. Hay que destacar el hecho de que las primeras palabras escritas que conocemos de lo que hoy son los idiomas español y vasco aparecen en un mismo documento: es el Código 60 de los Emilianenses, a cuyas anotaciones en los márgenes se denominaron Glosas Emilianenses.

No obstante, hay que señalar la existencia de recientes estudios, dirigidos por Claudio y Javier García Turza, enfocados a demostrar que las primeras anotaciones en castellano aparecen en el Código Emilianense número 46, un diccionario enciclopédico con más de veinte mil entradas, conservado en la Real Academia de Historia y fechado el trece de junio del año 964, lo que alejaría un siglo el nacimiento del español escrito. En este Código las voces en romance no son sólo anotaciones en los márgenes o entre las líneas del manuscrito, sino que se trata de parte del texto, escrito en un latín muy contaminado ya por el habla del pueblo.

Pero no sólo los primeros balbuceos de la lengua castellana pueden ser ubicados entre los muros de San Millán. En el siglo XIII, el notario del abad del monasterio, Gonzalo de Berceo, se convirtió en el primer poeta de nombre conocido en español, con obras como *Milagros de Nuestra Señora* o *Vida de Santo Domingo de Silos*, lo que da una nueva valía a este idioma, convirtiéndolo en un instrumento de uso culto frente a la consideración de lengua vulgar que había tenido hasta entonces. La mayor parte de las obras de Gonzalo de Berceo pertenecen al Mester de Clerecía y se caracterizan por un lenguaje y una métrica muy cuidados, aunque también incluye expresiones populares propias del Mester de Juglaría. Se trata, en conjunto, de una delicada literatura de tipo descriptivo, con un realismo ingenuo.





*Cantorales.*

### De cara al futuro: la Fundación San Millán

En 1998, bajo la presidencia honorífica del Príncipe de Asturias, se constituye la Fundación San Millán de la Cogolla. Forman parte de la misma, entre otros, el Gobierno de La Rioja, los Ministerios de Cultura y Asuntos Exteriores, la UNESCO, la Real Academia Española, la Asociación de Academias de la Lengua Española, el Instituto Cervantes, las Reales Academias de Historia y Bellas Artes, la Universidad de la Rioja y el Ayuntamiento de San Millán de la Cogolla.

Según sus estatutos, esta entidad sin ánimo de lucro dirige sus esfuerzos en varios sentidos:

- Protección del entorno natural del municipio de San Millán de la Cogolla y fomento de su desarrollo económico, cultural, social y turístico.
- Conservación de los monasterios de Yuso y Suso.
- Investigación, documentación y difusión de los orígenes y evolución de la lengua española a lo largo de la Historia.
- Uso de las nuevas tecnologías para el conocimiento y actualización del castellano en el mundo.

Uno de los principales trabajos que ha venido desarrollando la Fundación ha sido la digitalización de las principales obras que conforman la biblioteca de San Millán, con el objetivo de ponerlas a disposición de todo el público que esté interesado en su estudio. Los resultados de este proceso, largo y complejo y que aún sigue en marcha, se pueden observar en el sitio web de la Fundación ([www.fsanmillan.org](http://www.fsanmillan.org)), donde se puede acceder fácilmente a los títulos que ya han sido incluidos en este archivo digital.

El día cuatro de diciembre de 1998, la UNESCO declaró al conjunto de los monasterios de Yuso y Suso Patrimonio de la Humanidad, alegando que en su decisión habían pesado razones históricas, artísticas, religiosas, lingüísticas y literarias, así como el papel de organizador político, económico y social de la región durante muchos años y su influencia en la conformación y asentamiento del Camino de Santiago. Esta declaración venía a ser el reconocimiento a nivel internacional de la importancia de este lugar clave en la Historia de la lengua castellana y que hoy parece decidido a seguir protagonizando el mismo devenir. ■

**AUTOR:** Montes, Antonio.

**FOTOGRAFÍAS:** La Rioja Turismo ([www.lariojaturismo.com](http://www.lariojaturismo.com)) y Revista *Mi Biblioteca*.

**TÍTULO:** *El nacimiento de una lengua: Monasterio de San Millán.*

**RESUMEN:** Se describen en este artículo las circunstancias históricas que determinaron la fundación del monasterio de San Millán de la Cogolla (La Rioja), formado por los monasterios de Suso y de Yuso. Este conjunto, declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1998, contiene todavía la huella del nacimiento de la lengua castellana en el siglo XI. En la actualidad, la Fundación San Millán de la Cogolla está trabajando en la digitalización de la riquísima biblioteca de este monasterio.

**MATERIAS:** Monasterio de San Millán de la Cogolla (La Rioja) / Bibliotecas / Orígenes de la Lengua Española / La Rioja.





DON PINO

ARTESANÍA DE LA MADERA, S.L.

*Colección Helsinky.*

C/ Orden de San Juan, s/n - Apdo. 1 • Telf. 926 89 87 87 • Fax. 926 89 89 00 • 13670 - Villarrubia de los Ojos • Ciudad Real  
e-mail: donpino@arrakis.es - donpino@donpino.com • www.donpino.com



#### Historia de las librerías apilables GLOBE

En el año 1882, un americano llamado G. Yeires instaló en Cincinnati una fábrica de muebles llamada Los archivos Co. del Globe. Casi al mismo tiempo, en Rapids Magnifico (Michigan) se monta otra fábrica de muebles llamada The Wernicke Co. que diseñó años más tarde unos estantes para libros consistentes en diversos componentes con puertas de cristal que, unidos y apilados entre sí, podían crear distintas distribuciones de librerías.

Diez años más tarde, el Sr. C. Yeiser se interesó por el diseño de estos muebles y compró la fábrica, pasando a llamarse The Globe Wernicke Co. En diciembre de 1892 C. Yeiser patentó este diseño único de estantes para libros despertando un gran interés en Europa. Antes de final del siglo XIX, el fabricante inglés Thomas Turner comenzó la comercialización en Inglaterra, su compañía se llamaba Ltd. de Wernicke del Globe, y con el tiempo se amplió a Canadá, Francia, Bélgica y Austria.

Viendo el éxito de este mueble, varios fabricantes europeos comenzaron a fabricar diseños similares, siendo los más notables Shannon Registrador de Menta y Gunn en Inglaterra, Agosto Zeiss y Co. y Süttennecken en Alemania, y Lingel en Hungría. En 1909 el finlandés Billnäs Bruk Aktiebolag comienza a fabricar muebles de oficina de estilo americano, cuya parte más significativa es la librería Globe, que se extiende a todo el continente europeo. El día 1 de enero de 1950 se une al fabricante Oy Fiskars, aunque se sigue fabricando con el nombre de Billnäs Bruk, hasta finales del 60. En 1970 se cierra dicha fábrica y se pierde la fabricación de la librería Globe.

#### Librerías GLOBE en el día de hoy

En el año 1997 y sin saber que este tipo de librería ya había existido anteriormente, la empresa DON PINO Artesanía de la Madera S.L., en su interés por sacar productos nuevos al mercado, diseña y fabrica un tipo de librería que por casualidad tiene similares características que la Globe y que se denomina HELSINKY.

Por información de algunos de nuestros clientes nos enteramos de que ya existían librerías parecidas. Investigamos sobre el asunto y descubrimos la historia de dichas librerías, lo cual nos motivó a mejorar el producto en todos sus aspectos.

Debido al avance de los tiempos, ahora se fabrican en madera de Elliotis maciza con unos acabados elegantes y herrajes sencillos, con una gran variedad de medidas y con aprovechamientos de ángulos terminales. Además de puertas de cristal, también se añaden puertas de madera, puertas de celosía en madera, puertas de alambres (gallinero), cajones, archivadores y un largo etcétera.


En DON PINO somos conscientes de la importancia que tiene el cuidado del libro, por ello estas librerías se fabrican para que no entre polvo y sí el aire necesario para evitar la podredumbre y apollillado de los libros. Como grandes amigos de los libros, estamos muy contentos de que nuestras librerías se encuentren dentro de las mejores mueblerías, y en las casas y bibliotecas más importantes.

Gracias por confiar en la nueva librería GLOBE.

# Marcel Proust

## *¿Bibliotecario o Dandy?*

por Ángel Esteban



*La única ocupación laboral de este gran escritor francés fue la de bibliotecario. Sin embargo, no fue un enamorado de las bibliotecas al estilo de los bibliófilos. Su trabajo allí tuvo poco que ver con su amor a la literatura.*



En el último tomo de la monumental obra *En busca del tiempo perdido*, Marcel Proust relata la visita del protagonista a una velada musical en la mansión de los Guermantes, a la que ha sido cordialmente invitado. Como llega tarde, la sirviente le hace pasar a la biblioteca, donde espera a que termine la primera parte del concierto. Allí, tomando una taza de té, comienza una elocuente y densa meditación sobre su propia obra, que cuenta ya con más de dos mil páginas, y también sobre la literatura y el arte en general. El personaje ha sido atrapado por un libro extraído al azar de los estantes, *François le Champi*, de George Sand, pero sobre todo por el ambiente de la habitación, que le ha deslumbrado. Hay una armonía entre la decoración, los muebles antiguos y lujosos, las alfombras, los colores de las paredes, los anaqueles y los libros, que resalta el valor de los tesoros bibliográficos allí expuestos. La mayoría de los volúmenes de la biblioteca ducal son libros centenarios y de gran calidad, clásicos de la literatura y el pensamiento, cuyo valor histórico y literario es mucho mayor que el económico.

Ahora bien, Proust no se define a través de su alter ego en la novela como un bibliófilo, sino más bien como una persona sensible, dotado de un refinamiento exquisito para apreciar la calidad de esas joyas, que experimenta sobre todo la emoción interior de quien recuerda la primera vez que cayeron en sus manos las obras maestras de la literatura universal. Todo en su novela es evocación, en busca de un tiempo ya pasado, que ni siquiera el deseo que transmite el título de ese último y séptimo tomo, *El tiempo recobrado*, puede devolver al presente. De hecho, el germen de su novela fue una visita, después de varios años, al lugar de la infancia, y en concreto a la escena tantas veces repetida en su niñez de la merienda con té y magdalenas. En el momento de comenzar la degustación, una intensa emoción le embargó por completo. El tiempo dejó de existir, y se sintió transportado a otra realidad, mucho más intensa y placentera, para la que no había explicación lógica alguna, sólo comparable a la embriaguez sin causa que produce el arrebato amoroso. Es precisamente esa escena la que introdujo en un pasaje del primer tomo de la novela:

“Mandó mi madre por uno de esos bollos, cortos y abultados, que llaman magdalenas, que parece que tienen por molde una valva de concha de peregrino. Y muy pronto, abrumado por el triste día que había pasado y por la perspectiva de otro tan melancólico por venir, me llevé a los labios una cucharada de té en el que había echado un trozo de magdalena. Pero en el mismo instante en que aquel trago, con las migas del bollo, tocó mi paladar, me estremecí, fija mi atención en algo extraordinario que ocurría en mi interior. Un placer delicioso me invadió, me aisló, sin noción de lo que lo causaba. Y él me convirtió las vicisitudes de la vida en indiferentes, sus desastres en inofensivos y su brevedad en ilusoria”.<sup>1</sup>

A partir de ese momento, toda la novela se construirá a través de relatos de su vida evocados, fantaseados, deformados, resumidos o ampliados, y las reflexiones anejas a ellos, junto con los sentimientos que sus experiencias pasadas le evocan en el presente. Por eso, el episodio de la biblioteca casi al final de la obra, tiene un sentido enciclopédico, de recapitulación de todo lo vivido, lo experimentado, para que quede perpetuado de un modo más prístino que la propia vivencia o el recuerdo abstracto.

Proust no fue, sin embargo, un enamorado de las bibliotecas al estilo de los bibliófilos, y su trabajo allí poco tuvo que ver con su amor a la literatura. En su juventud, la biblioteca era para él un refugio donde podía dar rienda suelta a su imaginación ayudado por los relatos de los grandes maestros de las letras. Convertía la vida en literatura y esperaba con ansiedad las épocas en que su familia veraneaba en Illiers, donde había una gran biblioteca en casa de su padre. De todas formas, nunca frecuentó bibliotecas públicas. Mantuvo ante ellas cierta indiferencia. Cuando visitaba la Biblioteca Nacional y el Louvre, se interesaba únicamente por las ediciones cuidadas de libros antiguos, con lomos dorados y en estancias algo inaccesibles.

El caso es que, por azares del destino, su única ocupación laboral fue la de bibliotecario, pero en un sentido muy vago y peculiar. El joven Marcel se parecía

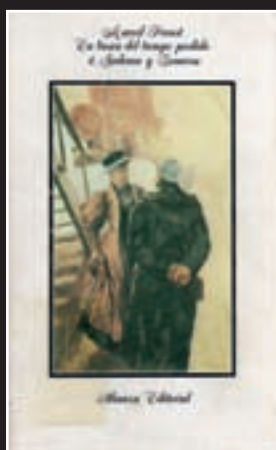
*Sus deberes en la biblioteca Mazarina eran muy pocos, ya que figuraba como ayudante de bibliotecario, honorario y sin sueldo*

mucho más a un dandy que a un trabajador burgués. Su entorno social era la aristocracia ociosa que organizaba veladas en los lujosos salones de las casas exquisitas de la capital, y ciertos escritores y artistas que también solían participar de esas reuniones. Su ideal era la posibilidad de vivir sin tener que trabajar, para dedicarse plenamente a su obra, algo que consiguió no sólo después de abandonar su contrato con la Biblioteca Mazarina de París, sino incluso mientras figuraba como miembro de la plantilla. En junio de 1895, cuando tenía veinticuatro años, comenzó su exigua vida laboral. Había terminado sus estudios en marzo de ese año, obteniendo el título de licenciado en letras, y su familia le animó a que trabajase en algo relacionado con sus inclinaciones literarias. A pesar de las pocas esperanzas que abrigaban sus padres, aceptó un empleo, conseguido por el Ministro de Asuntos Exteriores, amigo de su padre, en la citada biblioteca.

El edificio estaba situado en el ala izquierda del *Institut de France*, donde tenían su sede las cinco Academias Francesas. Medio siglo antes, un escritor de la talla de Saint-Beuve había trabajado también allí. Sus deberes eran muy pocos, ya que figuraba como ayudante de bibliotecario, honorario y sin sueldo, por lo que podría dedicar gran parte de su tiempo a la labor literaria, que ya había tenido su primer fruto por esas fechas, con la publicación del libro *Los placeres y los días*. Su horario de trabajo no llegaba a las cinco horas diarias y durante la semana tenía que acudir entre dos y cinco veces. Pero el joven artista no estaba preparado para una actividad tan “dura” y “estresante”, por lo que faltaba con frecuencia a la cita con el trabajo cotidiano. A veces era el asma lo que le impedía salir de casa, pero en otras ocasiones era simplemente que no se encontraba con ánimos o bien que se había ido un tiempo de vacaciones. Y los días que se presentaba allí, lo único que hacía era charlar con los colegas o echar un vistazo a los libros del Cardenal Mazarino. Como habitualmente las obras allí recogidas tenían una gran cantidad de polvo, en ocasiones su precaria salud se veía afectada, y debía utilizar el pulverizador para evitar los ataques de asma. Sus compañeros opinaban que el joven Marcel era una gran persona, buen conversador, simpático y atractivo, pero absolutamente inútil.

Durante el verano pasó largas temporadas fuera de París, primero en Alemania con su madre, en el balneario de Kreuznach, después con su hermana en una formidable casa de campo de Saint Germain en Laye, y desde principios de agosto en una estupenda villa frente al mar, en Dieppe. Después de recorrer la Bretaña acompañado de amigos y familiares, volvió a la capital y tuvo que enfrentarse con la vuelta al “trabajo”. Pero allí ya habían tomado cartas en el asunto, e iban a trasladarlo al Ministerio de Instrucción Pública, para encargarle la insulsa ocupación de registrar los libros que iban a depositarse allí, como fruto de su incorporación al sistema de derechos de autor. De ese modo, volvió a solicitar un nuevo permiso (las vacaciones, probablemente, le habían parecido cortas) y, sorprendentemente, le fue concedido, gracias a la influencia del Ministro de Asuntos Exteriores. Así, volvió otra temporada a la Bretaña, donde era bien acogido por amigos y aristócratas, que ya veían en él a un futuro gran escritor.

En estas condiciones, su empleo como bibliotecario era ideal. Se trataba de seguir estirando la manga hasta donde sus contactos en las esferas del poder se lo permitiesen. De hecho, antes de terminar el período para el que había solicitado la venia, envió otra petición para 1896 y ésta se le concedió, como regalo de Navidades, el día 24 de diciembre. En 1896 acudió sólo una vez a la Mazarina, y no fue por cuestiones de trabajo: simplemente fue a llevar a sus amigos un ejemplar de su libro *Los placeres y los días*. Ni siquiera se molestó en volver cuando tuvo





que pedir, en diciembre de 1896, el acostumbrado permiso. Pero en esta ocasión la respuesta fue tardía, bien entrado el mes de enero de 1897, por lo que su ausencia los primeros días del año irritó a la dirección de la entidad. De hecho, el señor Franklin le envió una severa carta de amonestación, a la que contestó diciendo que la culpa no era suya, ya que él había cumplido escrupulosamente y con diligencia los trámites relativos a las fechas previstas para ese tipo de peticiones, y que quien se había retrasado en la respuesta —también positiva— era el mismo Ministerio. Así que no volvió a acudir a la Mazarina ni siquiera para saludar a los colegas, dado el ambiente tenso que se había creado entre él y los directores. Su vida por aquella época continuaba siendo una suerte de alegoría del buen vividor, del dandy que sólo está interesado en conocer y tratar artistas, y derrochar el dinero de su familia en fiestas suntuosas y amoríos que siempre dejan un rastro de hiel en el corazón.

De todas formas, todos los diciembre se esmeraba en redactar esa carta que volvería a eximirle, una vez más, de sus obligaciones como ayudante tercero de bibliotecario, hasta que en 1899 tuvo lugar una inspección general de la biblioteca, y los agentes encargados de elaborar un informe acerca del funcionamiento del local quedaron muy sorprendidos al descubrir que uno de los tres becarios del centro no había acudido a aquel lugar en varios años. En realidad, al joven y perezoso Marcel poco le importaba todo eso, pero le interesaba mantener la vinculación con la Mazarina, porque así el Doctor Proust pensaba que su hijo tenía una ocupación laboral y podría llegar a ser un hombre de provecho.

Pero sus días estaban contados. El catorce de febrero de 1900, Marcel recibió un escrito en el que se le obligaba a volver inmediatamente al trabajo. Como no lo hizo, la siguiente carta que recibió fue la del despido. Así terminó la aventura de Proust en las bibliotecas, y también su vida laboral. Como se sabe, en el momento en que comenzó a escribir su gran obra, *En busca del tiempo perdido*, no tuvo vida nada más que para eso. Se olvidó del mundo y de las bibliotecas, se encerró en un apartamento, evitó la luz del sol y cualquier tipo de ruido, y vivió, enfermizo y solitario, entre la silla y la cama, escribiendo y reescribiendo su *enciclopedia* del mundo de los recuerdos, del mundo interior, ese mundo que está contado en los libros y que sólo de esa manera puede hacerse eterno, con la solidez que da la palabra escrita, la palabra publicada, la palabra que luego se immortalizará en los anaqueles de cualquier biblioteca. ■

## Notas

1 Marcel Proust, *Por el camino de Swann*, en *En busca del tiempo perdido*, cit. por Ángel Esteban y Araceli Chaichío, *Lecciones de literatura universal contemporánea*, Granada, Comares y Escuela Superior de Comunicación, 2003, pág. 132.

## Ficha Técnica

**AUTOR:** Esteban, Ángel.

**TÍTULO:** Marcel Proust, *¿bibliotecario o dandy?*

**RESUMEN:** La relación del escritor francés Marcel Proust con las bibliotecas no fue tan intensa como su pasión por los libros. Nunca frecuentó bibliotecas públicas. Sin embargo, por azares del destino, su única ocupación laboral fue la de bibliotecario. Desde 1885 a 1900 trabajó en la biblioteca Mazarina de París, aunque apenas acudió a su trabajo debido a los extensos permisos que solía pedir alegando problemas de salud, para en realidad dedicarse a viajar y a visitar a sus amigos.

**MATERIAS:** Proust, Marcel / Autores Literarios / Bibliotecarios.



### Luis Rosales después de Luis Rosales

Varios autores  
Edición coordinada por Xelo Candel  
p.v.p. 11 €



### Las fallas

Primera ed. 1949. Segunda ed. y estudio crítico  
Francesc Almela i Vives  
Edición de Gil-Manuel Hernández Martí  
p.v.p. 11 €



### Libro de libros

Enrique Gallud Jardiel  
Prólogo de Julia Tormal  
p.v.p. 11 €



### El laberinto y la luna

Jordi Garcia Vilar  
Ilustraciones de Felip Baldó  
p.v.p. 8 €

## DICCIONARIO A DOS VOCES

# Asiento bibliográfico / Ficha bibliográfica

Manuel Carrión y Conchi Jiménez



**CJ:** Podríamos comentar esta vez la posible distinción entre el concepto de *asiento bibliográfico* y el de *ficha bibliográfica*, ya que suelen usarse como sinónimos en las bibliotecas y hasta en algunos manuales de biblioteconomía.

**MC:** En realidad deberíamos hablar de tres conceptos todavía relativamente vivos y casi supervivientes. Digo esto último porque la búsqueda en texto libre (y hasta en “imagen libre”) característica de los grandes motores de búsqueda en Internet, están estrechando e incluso arrinconando la necesidad de acumular en un documento autónomo los datos bibliográficos necesarios para tal búsqueda. Los tres conceptos a los que me refiero son: el *asiento bibliográfico*, la *ficha bibliográfica* y el *registro bibliográfico*. Tres términos emparentados, semántica y funcionalmente cercanos y hasta supuestamente sinónimos. Sin el adjetivo, no están tan cercanos: el primero se refiere a una anotación “para que conste” (tradicionalmente a efectos contables); el segundo a una anotación descriptiva resumida; y el tercero a una anotación en un libro de carácter oficial. Eso serían los tres conceptos genéricos. El resto se lo da el apellido, en este caso, *bibliográfico*.

**CJ:** Aludiendo, pues, a los términos supervivientes y acompañándolos del adjetivo que los emparenta, existen además de la diferencia de género —el primero y el último, masculino y el otro, femenino— otros aspectos importantes que caracterizarían a cada término.

**MC:** Sí, las diferencias entre los tres términos son mayores. La primera es de orden cronológico. *Asiento* está relacionado con la forma primitiva del catálogo en nuestras bibliotecas: la forma libro. No nos viene mal —incluso de manera gráfica o imaginativa— relacionarlo con el concepto de *entrada* tan utilizado en el pasado. Al hablar de *asiento*, se refería uno a una anotación bibliográfica (siempre más o menos normalizada) en un libro catálogo, como los de la Biblioteca Nacional que tan maravillosamente caligrafiaba e ilustraba el gran Juan de Iriarte. *Asiento* tiene, pues, un claro deje arcaizante y es término que ya se ha encaminado con resignación a su fin. Como los niños y los viejos (lo dice Chesterton) a la cama, cuando termina el día... por lo menos. *Ficha bibliográfica* (término mucho más ambiguo y con más blando sabor lingüístico que *cédula* o *papeleta*) es el fruto de un avance casi “revolucionario” que equivalía a multiplicar “ad libitum” las posibilidades de búsqueda del mismo documento y, por consiguiente, los posibles catálogos distintos, desde una única anotación de datos. Como fórmula consagrada ha resistido casi siglo y medio (y mucho menos en su versión filmada, tan clamorosamente fugaz) y hasta resiste con denuedo en algunos bastiones personales o institucionales. *Registro bibliográfico*, válido tanto para el acto de anotar los datos como para el resultado de la anotación y no tanto para el conjunto de las anotaciones (el antiguo “libro registro” y hasta la oficina misma, el “registro civil”) ha sido adoptado por la jerga de la informatización y amén, Jesús. Tenemos *registro bibliográfico* ¿in saecula?





**CJ:** Pero si hablamos de la tradicional catalogación manual —y no de la jerga de la informatización— el término más adecuado sería el *asiento bibliográfico*, es decir, la descripción de un documento según unas determinadas normas. Esos datos, que describen el documento y que sirven para identificarlo, se asientan o anotan en un soporte, tradicionalmente en una cartulina de 7,5 x 12,5 cm., que constituye la *ficha bibliográfica*. De esta forma, el asiento bibliográfico se referiría al contenido y la ficha bibliográfica al continente, ¿no?

**MC:** La verdad es que la catalogación sigue siendo “manual” —con los necesarios ingredientes intelectuales, claro está—, ya que el ordenador no “ordena” nada si no se introducen los datos y además de acuerdo con unas determinadas condiciones. Pero sí, la *ficha bibliográfica*, siendo un documento, es sentimental y mentalmente un soporte o una forma documental. Con su forma consagrada en cuanto a dimensiones físicas, presencia de la perforación o campo de escritura, todo tan detalladamente normalizado y en el fondo con la “sólida base científica” de poder encontrar fácilmente los muebles o ficheros de conservación y de uso, se nos ha quedado en el alma, en los cajones de la mesa de trabajo y hasta en los bolsillos (en mi caso ya como fichas poemáticas) de la penúltima chaqueta de pasear invisible.

**CJ:** Según esto, si nos referimos al contenido resultaría técnicamente más apropiado hablar de *asiento bibliográfico* en lugar de *ficha bibliográfica*. Pero si pensamos en quienes son profanos en la materia, sería más entendible el término *ficha* y no el de *asiento*. De hecho, muchos usuarios, cuando acuden a la biblioteca y ven al bibliotecario trabajando, suelen preguntar: “¿qué, haciendo las fichitas, no?” Entonces, ¿qué sería lo más correcto: *ficha*, *asiento* o *registro*?

**MC:** Adivinando, como siempre, los nuevos tiempos por la dirección de los vientos y por la configuración de las nubes, es decir, casi por signos tan inestables como indescifrables, vamos a tener que refugiarnos en el término *registro bibliográfico*, hasta donde sea posible resistir. *Ficha*, a pesar de que en informática hablamos tanto de “ficheros”, que ésa es otra, se irá reduciendo a algunos catálogos demasiado singulares y hasta personales, y acaso a los contruidos sobre sistemas de clasificación bibliográfica, antes de que éstas se resignen a ser simples sistemas de ordenación y de acceso físico directo o libre al documento. Vendrá un día —y acaso ha llegado ya— en que será preciso sentarse y hacer balance de términos vivos y de nostalgias muertas en nuestra, creo que ya sólo apenas, profesión.



Fotografía: Revista Mi Biblioteca.

## INFANTIL Y JUVENIL (0-5 AÑOS)



### PIGACÍN

Pigacín es un pez que quiere conocer el significado de la palabra «amigo» y decide emprender un viaje para descubrirlo. Durante su búsqueda -no exenta de peligros- pregunta a todo aquel que se cruza en su camino. Ninguna de las respuestas satisface al pequeño, hasta que conoce a Pepino, un pulpo que le salva la vida ayudándole a escapar de una red de pesca que los ha atrapado. De esta forma, nuestro protagonista descubre el verdadero significado de la amistad. Las imágenes de Paz Rodero nos sumergen en las profundidades de un inmenso mar que colorean multitud de peces y plantas acuáticas.

**Género:** Cuentos. **Tema:** Fantasía. **Personajes:** Animales - Peces.  
**Este libro trata de:** Mar - Amistad.

**Título:** *Pigacín*. **Escritor:** Alfredo Gómez Cerdá. **Ilustradora:** Paz Rodero.  
**Editorial:** Everest. **Colección:** Rascacielos. **Ciudad:** León. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 27.  
**ISBN:** 84-241-8776-8.



### ALARMA EN LA JUNGLA

De la mano de seis simpáticos monos juguetones, los niños prelectores se adentrarán en la jungla. La historia está cargada de onomatopeyas y sigue un esquema de enumeración y resta, según el cual los monos van desapareciendo uno a uno a causa de la amenaza de algunos animales salvajes peligrosos camuflados, que aparecen tras los troqueles. Al final, el último mono les da un buen escarmiento. Contiene un juego de búsqueda complementario. Troquelado.

**Género:** Cuentos. **Tema:** Mundo Natural. **Personajes:** Animales - Animales salvajes - Monos.  
**Este libro trata de:** Miedos - Juegos.

**Título:** *¡Alarma en la jungla!* **Escritor:** John O'Leary. **Ilustrador:** John O'Leary. **Editorial:** Combel.  
**Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 25. **ISBN:** 84-7864-949-2

## INFANTIL Y JUVENIL (6-8 AÑOS)



### PAULA EN NUEVA YORK

Siguiendo a Paula, la niña que viaja hasta Nueva York en una nube, podremos recorrer algunos lugares emblemáticos de la «Gran Manzana», como Central Park o el Empire State, y descubrir la diversidad cultural que encierra esta ciudad. Junto a un texto sencillo, narrado en tercera persona, con frases cortas y algunos diálogos, cabe destacar la perspectiva y profundidad de las ilustraciones de este álbum premiado por la Fundación Santa María en 2005.

**Género:** Cuentos. **Tema:** Vida real - Fantasía. **Personajes:** Animales - Niños protagonistas - Animales humanizados - Paula.  
**Este libro trata de:** Ciudades - Viajes - Nueva York - Viajes fantásticos.

**Título:** *Paula en Nueva York*. **Escritor:** Mikel Valverde Tejedor. **Ilustrador:** Mikel Valverde Tejedor.  
**Editorial:** SM. **Ciudad:** Boadilla del Monte (Madrid). **Año:** 2005.  
**Nº págs.:** 31. **ISBN:** 84-675-0607-5.



### EL DRAGÓN DE LA LUZ DE LUNA

La historia está protagonizada por un niño de 7 u 8 años que se ve envuelto en una arriesgada aventura junto a los personajes del libro que él mismo está leyendo. Con valentía, coraje, astucia y la ayuda de un pequeño dragón que acaba de salir del libro, se enfrenta a un personaje malvado y sanguinario; ambos logran derrotarlo y devolverlo a la historia de la que escapó. Está publicada en la colección «Elefante lector», apropiada para los primeros lectores.

**Género:** Cuentos. **Tema:** Fantasía. **Personajes:** Niños protagonistas - Personajes fantásticos - Personajes históricos - Caballeros - Dragones - Felipe - Luna.  
**Este libro trata de:** Lectura - Libros - Noche.

**Título:** *El dragón de la luz de luna*. **Escritora:** Cornelia Funke. **Ilustradora:** Cornelia Funke.  
**Traductora:** Susana Gómez. **Editorial:** Edaf. **Colección:** Escalera de lectura Edaf. **El elefante lector**.  
**Ciudad:** Madrid. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 58.  
**ISBN:** 84-414-1674-5



## INFANTIL Y JUVENIL (9-11 AÑOS)

### CRÓNICAS DE MEDIA TARDE

Escrito en un estilo que combina la narrativa con la poesía, sencillo y profundo a la vez, encontramos que la aldea de Media Tarde es un pequeño pueblo imaginario en medio de una tierra yerma. Pero un día, como un viento frío y triste, llega la guerra y se instala en la aldea. Juan de Luna, un niño inquieto, se sube al campanario pero no la ve. La guerra es implacable y trae soldados y muertes. El padre de Juan es perseguido y finalmente fusilado, Macario debe marcharse (será marinero de un barco en el segundo de los relatos), el periódico deja de editarse... Interesantes relatos encadenados sobre la guerra, la soledad y la difícil existencia del ser humano.

**Género:** Cuentos. **Tema:** Mundo en sociedad. **Personajes:** Niños protagonistas - Jóvenes protagonistas - Profesionales - Juan - Marcial - Macario. **Este libro trata de:** Relaciones personales - Guerras

**Título:** Crónicas de Media Tarde. **Escritor:** Juan Fariás Díaz-Noriega. **Ilustrador:** Juan Ramón Alonso. **Editorial:** Gaviota. **Colección:** Cuentos escogidos. **Ciudad:** Madrid. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 138. **ISBN:** 84-392-1601-7



### EL CLIMA

Libro informativo sobre la importancia de la meteorología en nuestra vida. A diario abrimos la ventana para ver el tiempo que hace. ¿Pero cómo se explican los cambios de color del cielo? Con esta obra descubrirás qué es el monzón, las corrientes de chorro, los alisios o un cumulonimbo. Cuando el tiempo se enfada y el viento sopla furioso surgen las tormentas, los relámpagos, los tornados y los ciclones. Infórmate sobre estos fenómenos atmosféricos y aprende a diseñar tus propias previsiones y boletines del tiempo.

**Género:** Informativo. **Tema:** Mundo Natural - Mundo científico. **Este libro trata de:** Tiempo atmosférico - Fenómenos atmosféricos.

**Título:** El clima. **Escritor:** Scout Forbes. **Traductor:** Francisco Martín Arribas. **Editorial:** RBA Molino. **Colección:** Los exploradores de National Geographic. **Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 64. **ISBN:** 84-8298-345-8.



## INFANTIL Y JUVENIL (12-14 AÑOS)

### INTRIGA ENTRE BASTIDORES

Michael Hoeye presenta una nueva novela, dentro de la serie del detective-relojero Hermux Tantamoq. Tantamoq, que es un ratón, y se mueve en el mundo de animales, deberá desvelar el misterio del teatro Varmint. Su director ha recibido una carta anónima con un mensaje amenazador y contrata los servicios de Hermux Tantamoq para descubrir al culpable. El tono y ritmo narrativo de esta obra se asemeja a los de las novelas policíacas para adultos.

**Género:** Novelas. **Tema:** Aventuras - Policiaco y terror. **Personajes:** Animales - Profesionales - Animales humanizados - Detectives - Ratones - Hermux Tantamoq. **Este libro trata de:** Misterio.

**Título:** Intriga entre bastidores. **Escritor:** Michael Hoeye. **Traductora:** Ángeles Leiva. **Editorial:** Montena. **Colección:** Infinita. **Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 327. **ISBN:** 84-8441-268-7.



### LOS HILOS CORTADOS

Que el argumento de esta novela se desarrolle en Turquía no es cuestión baladí. Se trata de un país donde conviven y confluyen dos culturas, la occidental y la oriental, con rasgos diferentes que a veces llevan al enfrentamiento. Esta situación permite a la autora plantear la eterna lucha entre la tradición y el cambio. Los nuevos Romeo y Julieta de esta historia buscan superar esa situación a través del amor, que no es otra cosa que el reconocimiento y el respeto al otro.

**Género:** Novelas. **Tema:** Vida real. **Personajes:** Profesionales - Pastores - Vendedores - Yamel - Halide. **Este libro trata de:** Civilizaciones y culturas - Países - Derechos humanos - Amor - Intolerancia - Racismo - Amor adolescente - Turquía - Derechos de la mujer.

**Título:** Los hilos cortados. **Escritora:** Montserrat del Amo. **Ilustrador:** Carlos Fernández. **Editorial:** Planeta - Oxford. **Colección:** Camaleón. **Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 266. **ISBN:** 84-96336-64-6.



15-18 AÑOS



## LA ESTRELLA DE SIETE PUNTAS

Acostumbrados a que lo sobrenatural en los libros juveniles provenga de territorios lejanos y ambientes ajenos, produce una grata sorpresa esta historia de iniciación tan cercana y emocionante. La protagonista, una chica de nuestros días que vive en Santiago de Compostela, tiene la fuerza de la credibilidad, y con ella nos interna, a partir de una vida convencional y sencilla, al menos en apariencia, en descubrimientos de mayor calado, empezando por los secretos de la familia, esos de los que no se puede hablar. La intriga va ganando terreno poco a poco, ganándose al lector sutilmente, sin ruido.

**Género:** Novelas. **Tema:** Fantasía - Vida real. **Personajes:** Jóvenes protagonistas.  
**Este libro trata de:** Magia - Familia - Crecimiento personal.

**Título:** *La estrella de siete puntas*. **Escritor:** Xosé A. Neira Cruz. **Traductora:** Ánxela Gracián.  
**Editorial:** Anaya. **Colección:** Espacio abierto. **Ciudad:** Madrid. **Año:** 2005.  
**Nº pág.:** 152. **ISBN:** 84-667-4726-5.



## CUENTOS EUROPEOS DE FANTASMAS

Reunir en un mismo libro a escritores europeos de la talla de E.T.A. Hoffmann, Pirandello, A. France, E. Zola o H.G. Wells, entre otros, y hacerlo bajo el común denominador de publicar sus cuentos sobre fantasmas es, de por sí, una magnífica idea, digna de ser celebrada. Pero el festín estará completo cuando el lector se sumerja en el libro y lea la historia de Adelgunde y sus apariciones fantasmales (Hoffmann), las mistificadas alucinaciones sufridas por los personajes de «Efectos de un sueño interrumpido» (Pirandello), o los extraños sincronismos psíquicos que parecen explicar el suicidio de Monsieur Géraud (France). Literatura de altos vuelos.

**Género:** Cuentos. **Tema:** Antologías de cuentos.  
**Este libro trata de:** Fenómenos sobrenaturales - Misterio - Miedo

**Título:** *Cuentos europeos de fantasmas*. **Escritores:** E.T.A. Hoffmann, Luigi Pirandello, Herbert George Wells y otros. **Ilustradora:** Marina Arespacochaga. **Traductores:** María Cuenca Ramón, Eric Jalain Fernández, Cristina Ridruejo Ramos, Rafael Torres Pabón.  
**Editorial:** Clan. **Colección:** Cuentos europeos. **Ciudad:** Madrid. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 258.  
**ISBN:** 84-89142-85-8.



Las recomendaciones de libros infantiles y juveniles han sido seleccionadas entre las que ofrece el Servicio de Orientación de Lectura ([www.sol-e.com](http://www.sol-e.com)): una iniciativa de la Federación de Gremios de Editores de España, desarrollada con la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y con la colaboración de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, en el marco del Plan de Fomento de la Lectura.

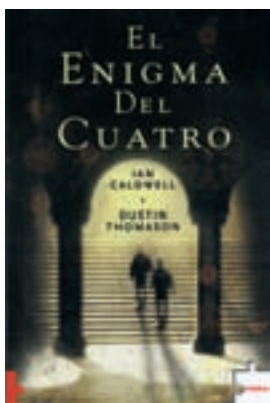
## Libros para bibliotecarios



## LA BIBLIOTECA UNIVERSITARIA: ANÁLISIS EN SU ENTORNO HÍBRIDO

Esta obra tiene la intención de recoger los importantes cambios que están experimentando las bibliotecas en general y las universitarias en particular. Se tratan una serie de temas que se consideran clave: el concepto de biblioteca universitaria; las infraestructuras necesarias para el desarrollo de su labor, como el edificio y los sistemas informáticos; la planificación y evaluación de su gestión; el desarrollo de sus colecciones; su tratamiento documental; el acceso a la información a través de instrumentos tales como el catálogo, y ello en el escenario de Internet y el uso de tecnología web; la formación de usuarios; y, por último, los servicios a los usuarios.

**Título:** *La biblioteca universitaria: análisis en su entorno híbrido*.  
**Autora:** Luisa Orera Orera (ed.).  
**Editorial:** Síntesis.  
**Colección:** Biblioteconomía y Documentación.  
**Ciudad:** Madrid. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 477  
**ISBN:** 84-9756-349-2



## EL ENIGMA DEL CUATRO

Esta vez recomendamos esta novela que no sólo es interesante por su argumento, sino también por el protagonismo que tienen los libros y la biblioteca en su trama. Tom y Paul son estudiantes en la Universidad de Princeton y están a punto de descubrir un secreto escondido, a modo de acertijo, en un libro publicado en 1499, el Hipnerotomachia Poliphili. Son constantes las referencias a la Biblioteca de Firestone y a sus bibliotecarios, guardianes de la información...

**Título:** *El enigma del cuatro*.  
**Autores:** Ian Caldwell y Dustin Thomason.  
**Editorial:** Roca Editorial.  
**Colección:** Misterio.  
**Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 394  
**ISBN:** 84-96284-15-8



## UNA HISTORIA DE LA LECTURA

De nuevo se vuelve a editar este ensayo mezcla de psicología, historia, anécdotas, memoria, fantasía o estudios clásicos. Es un recorrido por el caprichoso y apasionante laberinto de 6.000 años de palabra escrita. Toda una experiencia colectiva que no pocas veces se encarna en nombres propios como: san Ambrosio, uno de los primeros en aprender a leer en silencio; Diderot, convencido de las propiedades terapéuticas de las novelas "picantes"; Borges, que pedía que leyeran para él su madre, sus amigos, quien estuviera a mano; Stevenson, que no quería aprender a leer para no privarse del placer que le producían las lecturas de su niñera...

**Título:** Una historia de la lectura.

**Autor:** Alberto Manguel.

**Traductor:** José Luis López Muñoz.

**Editorial:** Alianza.

**Colección:** Ensayo.

**Ciudad:** Madrid. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 494

**ISBN:** 84-206-7261-0



## GUÍA PRÁCTICA DE ACCESO A LA INFORMACIÓN EN LA BIBLIOTECA ESCOLAR. DE LA PREGUNTA AL DOCUMENTO

A modo de fichas dirigidas a responsables de bibliotecas y profesorado de centros educativos y de actividades para el alumnado, esta obra nos enseña las habilidades necesarias para localizar documentos en una biblioteca. Desde cómo se ha de concebir una biblioteca escolar, hasta cómo localizar un determinado documento pasando por cómo orientarse en el espacio biblioteca o cómo entender el sistema de clasificación son los temas tratados en este libro de una manera didáctica y atractiva, el cual pudiera ser un poco menos exhaustivo en las fichas que han de completar los alumnos.

**Título:** Guía práctica de acceso a la información en la biblioteca escolar. De la pregunta al documento.

**Autores:** Lara Cobos y Melquiades Álvarez.

**Editorial:** Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

**Ciudad:** Madrid. **Año:** 2006. **Nº págs.:** 262

**ISBN:** 84-89384-62-2



Ahora también en el  
Parque Tecnológico  
de Andalucía

Edificio Premier I  
calle María Curie

proyectomuseal

librería luces



T. 952 122 100  
F. 952 609 247  
info@librerialuces.com

[www.librerialuces.com](http://www.librerialuces.com)



Con un solo click  
podrás acceder a nuestra librería

Librería Luces,  
los libros más cerca.

Librería Luces  
Alameda Principal 16  
29005 - Málaga

Librería Luces Infantil  
Pastora 4  
29005 - Málaga

Librería Luces Parque (PTA)  
María Curie 1, Edificio Premier I  
29590 - Campanillas (Málaga)

## NOVEDADES - FICCIÓN



### SHALIMAR EL PAYASO

Esta es la historia de Maximilian Ophulus —un embajador acuchillado en Los Ángeles en 1991—, su asesino y su hija, y de un cuarto personaje, la mujer que les une. Es un relato épico que se mueve entre California, Cachemira, Francia e Inglaterra. Por el camino encontramos historias de princesas raptadas por demonios, leyendas de reyes que defienden sus tierras del mal. En *Shalimar el payaso* hay bondad capaz de hacer milagros, pero también hay guerra sucia, inevitable e interminable. Y, como siempre, está el amor, conquistado y perdido, con su rara belleza y su mortal peligro.

**Título:** *Shalimar el Payaso*.  
**Autor:** Salman Rushdie.  
**Editorial:** Mondadori.  
**Colección:** Narrativa española.  
**Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 604  
**ISBN:** 84-397-1379-7



### EL RETORNO DEL PROFESOR DE BAILE

En diciembre de 1945, un avión británico aterriza en Buckenburg (Alemania) y de él desciende un hombre con una pequeña bolsa negra que se dirige a la prisión de Hamelin, donde están encerrados doce criminales de guerra alemanes: su misión consiste en ejecutar a esos peligrosos asesinos. Cincuenta y cuatro años después, en 1999, Herbert Molin, un policía sueco ya jubilado muere de manera brutal: literalmente, el asesino lo ha matado a latigazos; además, la policía descubre alrededor del cadáver huellas sanguinolentas muy extrañas, como si alguien hubiera ejecutado en torno a él unos pasos de baile. Un antiguo compañero de Molin, el joven Stefan Lindman, decide viajar a Hårdjedalen para averiguar lo ocurrido. Sobre este argumento se estructura la nueva entrega policíaca de este escritor sueco cada vez más valorado en el ámbito hispano.

**Título:** *El retorno del profesor de baile*.  
**Autor:** Henning Mankell.  
**Traductora:** Carmen Montes.  
**Editorial:** Tusquets.  
**Colección:** Andanzas.  
**Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 464  
**ISBN:** 84-8310-320-6



### LA DAMA Y EL LEÓN

Novela histórica ambientada en el siglo XII, cuando la paz entre Francia e Inglaterra depende de Aalis de Sainte-Noire, prometida del heredero de la casa de Souillers. Pero el joven desaparece en las cruzadas y su padre, el viejo señor de Souillers, ocupa su lugar. Aalis se rebela contra ese matrimonio y emprende una huida que la llevará desde los agrestes parajes del norte de Francia hasta la hermosa catedral de Chartres y las cortes del amor de María de Champaña; desde la alargada sombra de los monjes blancos del Cister y de la orden del Temple, hasta los palacios de los reyes en que pactos secretos sellan el destino de los pueblos.

**Título:** *La dama y el león*.  
**Autora:** Claudia Casanova.  
**Editorial:** Planeta.  
**Colección:** Planeta Fábula.  
**Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2006. **Nº págs.:** 448  
**ISBN:** 84-08-06262-X



### LEONOR, MON AMOUR

Un grave accidente de coche o quién sabe si un intento de suicidio precipita a Leonor Bruler a una cama de hospital en la que se intentará recuperar de sus lesiones; la más grave, la pérdida de memoria. El camino por recorrer enfrenta a Leonor con dos escenarios contradictorios: el de una familia que parece ejemplar y el de una gran profesional muy reconocida en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), lugar en el que investiga y trabaja. *Leonor, mon amour* es la excusa de Rafael Escuredo —antiguo Presidente de la Junta de Andalucía— para sorprendernos con un “thriller” donde ni personajes ni situaciones muestran su verdadera cara hasta el final.

**Título:** *Leonor, mon amour*.  
**Autor:** Rafael Escuredo.  
**Editorial:** Almuzara.  
**Colección:** Narrativa.  
**Ciudad:** Córdoba. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 288  
**ISBN:** 84-96416-89-5.



## EL ALFABETO DE LAS BUENAS MANERAS

Esta investigación del profesor Guereña revela que la “urbanidad” fue durante mucho tiempo una verdadera herramienta clave en la construcción y en la difusión de una cultura dominante de “distinción social”. En los manuales estudiados, la urbanidad presente remite a una organización teóricamente lógica, perfecta y jerarquizada de la sociedad, en la que cada uno ha de saber cómo portarse frente a los demás, qué hacer y qué decir en todo momento, frente a cualquier tipo de situación y ante cualquier persona, sea cual sea su edad y su estatus social. Se trata de un interesante repaso de la evolución de la urbanidad en España a lo largo de los siglos XIX y XX.

**Título:** *El alfabeto de las buenas maneras.*  
**Autor:** Jean-Louis Guereña.  
**Editorial:** Fundación Germán Sánchez Ruipérez.  
**Ciudad:** Madrid. **Año:** 2005. **Nº págs.:** 192  
**ISBN:** 84-893-8456-8



## TIRANDO DEL HILO

En este nuevo esfuerzo, auspiciado por Ana Martín Gaité, hermana y albacea literaria de Carmen, se han recogido 192 artículos que la autora salmantina fue publicando en prensa, entre mayo de 1949 y marzo de 2000, y que no habían sido reunidos en anteriores recopilaciones. En esta excelente edición, preparada por el profesor José Teruel, podemos seguir disfrutando de cómo su autora interpretaba libros y días, y páginas leídas o vividas. Podremos comprobar cómo su *operación de leer* nos acerca al taller del escritor, y su *operación de mirar* nos vincula a una de las espectadoras más lúcidas, atentas y curiosas de la vida cultural, política y cotidiana de la España de la segunda mitad del siglo XX.

**Título:** *Tirando del hilo. Artículos 1949-2000.*  
**Autora:** Carmen Martín Gaité.  
**Editor:** José Teruel.  
**Editorial:** Siruela.  
**Colección:** Libros del tiempo.  
**Ciudad:** Madrid. **Año:** 2006. **Nº págs.:** 536  
**ISBN:** 84-7844-963-9



## PAZ E INTERCULTURALIDAD

El problema de la paz es tan complejo como difícil. No sólo hay obstáculos prácticos, sino también dificultades teóricas. No es posible valorar correctamente el problema del otro sin un conocimiento de su cultura, que no puede alcanzarse sin amor, de ahí la importancia de la interculturalidad. La paz de la humanidad depende de la paz entre las culturas. Este libro pretende ser una contribución para enfrentarse a este problema. La interculturalidad pone en cuestión los mitos dominantes del *statu quo* actual, pero nos lleva a una relatividad liberadora. La humanidad se encuentra ahora frente a una encrucijada de dimensiones históricas. Éste es el verdadero desafío de la llamada globalización: o la civilización tecnocientífica es superior a toda otra cultura y, por tanto, está llamada a imponerse, o existen también otras culturas que permiten igualmente al hombre alcanzar su plenitud y su felicidad.

**Título:** *Paz e interculturalidad.*  
**Autor:** Raimon Panikkar.  
**Traductor:** Germán Ancochea.  
**Editorial:** Herder.  
**Colección:** Filosofía.  
**Ciudad:** Barcelona. **Año:** 2006. **Nº págs.:** 184  
**ISBN:** 84-254-2424-0



## EL PEQUEÑO DICTADOR

No sólo en el trabajo o la escuela encontramos ejemplos de acoso, sino también en el hogar. En la actualidad existen muchos más casos de hijos acosadores de los que cabe imaginar. Niños consentidos, sin conciencia de los límites, que organizan la vida familiar, dan órdenes a sus padres y chantajean al que intenta frenarlos; jóvenes que engañan, ridiculizan a sus mayores y a veces roban; adolescentes agresivos que desarrollan conductas violentas. Hijos desafiantes que terminan imponiendo su propia ley. Libro pensado para los padres víctimas de estos tiranos, y para quien desea prevenir situaciones extremas, fomentadas por nuestra realidad.

**Título:** *El pequeño dictador. Cuando los padres son víctimas. Del niño consentido al adolescente agresivo.*  
**Autor:** Javier Urra.  
**Editorial:** La esfera de los libros.  
**Colección:** Psicología y salud.  
**Ciudad:** Madrid. **Año:** 2006. **Nº págs.:** 512  
**ISBN:** 84-9734-444-8



*“No soy  
bibliófilo: me  
interesa el  
contenido de  
las lecturas en  
sí mismo”*



Fernando  
**Savater**



“Lo primero que tengo que decir, aunque parezca raro, es que a pesar de mi dilatada carrera académica —desde bachiller pasando por universitario y hasta llegar a profesor— no he frecuentado bibliotecas públicas. Alguna vez lo he hecho, pero de forma ocasional y para localizar un artículo o un libro muy determinado en alguna facultad. Por el contrario, siempre he manejado y he cuidado —y sigo haciéndolo— mi biblioteca privada. Intento mantener un poco de orden porque entre las obras que compro y las que me envían, si no hago criba periódicamente, aquello se convierte en una auténtica montaña, y lo cierto es que lo parece.



Todavía conservo a la vista libros de mi época infantil y juvenil que han sobrevivido difícilmente a las diversas mudanzas que he realizado a lo largo de mi vida, lo cual ya es un éxito. A pesar de seleccionar los títulos, la acumulación con el paso de los años es tal que me he llegado a plantear recientemente alquilar un pequeño local, porque tanto material se come literalmente el espacio de la casa.



No podría decir que tengo favoritos en mi colección. Tengo apego a casi todos los libros que guardo, por una razón o por otra. Cada vez que intento deshacerme de alguno para hacerle sitio a otro me parto la cabeza pensando si la obra de la que me deshago me podría ser de utilidad en algún momento futuro, le doy mil vueltas. En fin, los que resisten el paso del tiempo son los clásicos de la filosofía por razones profesionales más que obvias o una serie de novelas fantásticas y policíacas que me encantan. También tengo que advertir que no soy bibliófilo: me interesa el contenido de las lecturas en sí mismo, no procuro tener primeras ediciones ni rarezas. En todo caso, tiene cierto interés la obra completa que conservo de Robert Louis Stevenson con una edición ilustrada muy bonita de *La isla del tesoro*, de las primeras que salieron.



Tampoco soy un gran apasionado de la estética en estas cuestiones. Estoy hablando de estanterías tradicionales, empotradas, unas de madera y otras metálicas que ofrecen una cierta sensación de anarquía contra la que es difícil luchar, y de una biblioteca que se extiende, eso sí, por toda la casa: por mi despacho, por el dormitorio, por los pasillos... hasta por el cuarto de baño, y no exagero.” ■

**AUTOR:** Merlos, Alfonso.

**FOTOGRAFÍAS:** Editorial Taurus.

**TÍTULO:** “No soy bibliófilo: me interesa el contenido de las lecturas en sí mismo”. Entrevista a Fernando Savater.

**RESUMEN:** A pesar de su dilatada carrera académica, el filósofo y escritor Fernando Savater nunca ha frecuentado las bibliotecas públicas. Sin embargo, ha cuidado y aumentado constantemente su biblioteca privada, lo cual le ha llegado a ocasionar problemas de espacio. El verdadero interés de Savater por los libros reside en su contenido, no en el objeto en sí. Entre los libros más interesantes que conserva, se encuentra una de las primeras ediciones ilustradas de *La isla del Tesoro*.

**MATERIAS:** Savater, Fernando / Bibliotecas Particulares / Entrevistas / Lectura / Filósofos / Autores Literarios.

# Macaria, bibliotecaria

ILUSTRACIÓN: JANDRO - TEXTO: BERBEGAL





## “La biblioteca, ubicada en el centro del campus...”



era fresca como una cueva y permanecía casi vacía en julio. Era en lugares así —solemnes y acogedores, altos y mal iluminados, extensos y con paneles de madera oscura— en los que se desarrollaban a menudo los sueños de Kit. Pero los sueños no tenían ese olor, el aliento dormido de innumerables páginas de papel, de goma vieja y quién sabe qué más. Porque en sueños se puede inhalar pero no oler, igual que se puede sangrar pero no ser herido.

Le había pedido a Falin que se reuniera allí con ella y que no fuera a buscarla al pequeño recinto de la escuela de idiomas. Él sonrió y accedió sin una palabra, y ella sintió una vergüenza abrasadora, como si lo protegiera a él y también a ella misma de ser descubiertos haciendo algo, algo que no estaban haciendo; la protección era lo único que se podía descubrir. Aun así era mejor estar allí, caminar hasta allí bajo los inmensos robles del viejo campus, vagar entre las estanterías y abrir libros rusos casi tan ajenos a ella como siempre, o simplemente demorarse en la gran sala de lectura en la que no había nadie, caminando como por un claro del bosque a lo largo de las altas hileras de libros que nadie sacaba nunca.”

*Traduciendo el cielo*

John Crowley

(Traducción de Marta Heras) Ediciones Minotauro, Barcelona, 2003.

### DIGIBIB®

Requisitos técnicos mínimos:  
Procesador Pentium o superior,  
32 Mb RAM (recomendado  
64 Mb). Windows 95, 98, Me,  
2000, NT 4, XP; Linux. Unidad  
de CD-ROM.

DIGIBIB® es un producto de



### Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria

basado en ISBD/GARR, IBERMARC/MARC21 en un entorno XML diseñado específicamente para el intercambio de información en Internet.

#### ❑ Módulos de DIGIBIB® básicos

- ❑ Catalogación.
- ❑ Circulación.
- ❑ Adquisiciones.
- ❑ Importación/Exportación.
- ❑ Web consulta genérica.

#### ❑ Módulos de DIGIBIB® independientes

- ❑ Autoridades.
- ❑ Gestión de imágenes.
- ❑ Gestión de Publicaciones Periódicas.
- ❑ Repositorio OAL.
- ❑ Cliente Z 39.50
- ❑ Gestión por radiofrecuencia RFID.
- ❑ Web de consulta de objetos digitales.

Última tecnología de creación, consulta e intercambio de información bibliográfica al alcance de todas las Bibliotecas.

DIGIBIB, empresa especializada en el desarrollo de Bibliotecas Virtuales en colaboración con diversas instituciones, lidera el campo de la distribución de recursos electrónicos. En nuestro catálogo de publicaciones se pueden encontrar más de 2.000 obras digitalizadas.

## abril

### CATALOGACIÓN DE MONOGRAFÍAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 1 de abril de 2006.  
Lugar: Valencia.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es  
formacion@imed.jazztel.es

### CLASIFICACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 1 de abril de 2006.  
Lugar: Valencia.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es  
formacion@imed.jazztel.es

### FORMACIÓN BIBLIOTECARIA (AYUDANTES)

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 1 de abril de 2006.  
Lugar: Valencia.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es  
formacion@imed.jazztel.es

### METADATOS DUBLÍN CORE DCM1

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 1 a 29 de abril de 2006.  
Organiza: Bibliotecnic (Perú).  
Tfno. 005 112 731 139 / 005 114 360 052  
www.bibliotecnic.org/campus  
secretaria@bibliotecnic.org  
direccion@bibliotecnic.org  
cursos@bibliotecnic.org

### FORMULACIÓN, MONITOREO Y EVALUACIÓN DE PROYECTOS APLICADOS EN BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: Inicio el 4 de abril de 2006.  
Organiza: FLACSO - Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Argentina).  
Tfno. (54-11) 5238-9396  
www.flacso.org.ar/posgrados/cursos/fmebcd/index.jsp  
mccorda@flacso.org.ar

### I CONGRESO NACIONAL DE LECTURA

Fecha: 5 a 7 de abril de 2006.  
Lugar: Cáceres.  
Organiza: Ministerio de Cultura, Junta de Extremadura, Fundación Germán Sánchez Ruipérez y Diputación Provincial de Cáceres.  
Tfno. 924 00 71 75 / 924 00 97 25  
www.congresolectura.es  
info@congresolectura.es

### ASPECTOS AVANZADOS EN BÚSQUEDA Y RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN EN INTERNET

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 6 y 7 de abril de 2006.  
Lugar: Ciudad Real.  
Organiza: ANABAD Castilla-La Mancha.  
Tfno. 925 25 77 38  
anabad@anabad-clm.org

### CATALOGACIÓN DE DOCUMENTOS SONOROS Y AUDIOVISUALES

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 6 a 8 de abril de 2006.  
Lugar: Zaragoza.  
Organiza: ANABAD Aragón.  
Tfno. 976 20 45 16  
www.anabad.org/organizacion/aragon.htm  
anabad@anabad-aragon.org

### ESCRITURA DE ARTÍCULOS CIENTÍFICOS Y TESIS

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 7 de abril a 28 de julio de 2006.

Organiza: CAICYT - Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica.  
Tfno. (54-11) 4941-7310 Int. 17  
www.caicyt.gov.ar/cursos  
aaparicio@caicyt.gob.ar  
aalvarez@caicyt.gov.ar

### DOCUMENTACIÓN EN CIENCIAS DE LA SALUD

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 8 de abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es  
formacion@imed.jazztel.es

### 22 JORNADAS DE PROFESIONALES DEL LIBRO

Fecha: 17 a 20 de abril de 2006.  
Lugar: Buenos Aires (Argentina).  
Organiza: Fundación El libro (Argentina).  
Tfno. (54-11) 4374-3288  
www.el-libro.com.ar  
fundacion@el-libro.com.ar  
profesionales@el-libro.com.ar

### 39ª REUNIÓN NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS: "BIBLIOTECAS: CONTEXTO SOCIAL, CONTEXTO DIGITAL"

Fecha: 17 a 20 de abril de 2006.  
Lugar: Buenos Aires (Argentina).  
Organiza: Asoc. de Bibliotecarios Graduados de la República de Argentina.  
Tfno. (5411) 4811-0043  
www.abgra.org.ar/39RBN.htm  
secretaria@abgra.org.ar  
reunionesnacionales@abgra.org.ar

### CONGRESO INTERNACIONAL DE INFORMACIÓN INFO' 2006: "LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN Y EL DESARROLLO HUMANO"

Fecha: 17 a 21 de abril de 2006.  
Lugar: La Habana (Cuba).  
Organiza: IDICT - Instituto de Información Científica y Tecnológica (Cuba).  
Tfno. 537 8626501 ext. 1118  
www.congreso-info.cu  
www.idict.cu  
orozco@idict.cu

### CURSO DE FORMACIÓN DE PROMOTORES DE LECTURA

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 17 de abril a 21 de mayo de 2006.  
Organiza: Banco del Libro (Venezuela).  
www.bancodellibro.org.ve/portal/  
blibro@bancodellibro.org.ve  
centrodeestudios@bancodellibro.org.ve

### EXPERTO EN GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y DE CONTENIDOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 18 de abril a 6 de julio de 2006.  
Lugar: Getafe (Madrid).  
Organiza: Inst. Universitario "Agustín Millares" de Documentación y Gestión de la Información de la Univ. Carlos III de Madrid.  
Tfno. 91 624 84 73  
www.uc3m.es/uc3m/gral/TC/ESMA/ESMA33/esma33.html  
experto@ceaes.uc3m.es  
instmillarescarlo@uc3m.es

### III SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE ESTUDIOS CUANTITATIVOS Y CUALITATIVOS DE LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA

Fecha: 19 y 20 de abril de 2006.  
Lugar: La Habana (Cuba).  
Organiza: IDICT - Instituto de Información Científica y Tecnológica (Cuba).  
Tfno. 537 8626501 ext. 1118  
www.congreso-info.cu  
www.idict.cu  
info@idict.cu



#### ATENCIÓN AL USUARIO EN BIBLIOTECAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 20 y 21 de abril de 2006.  
Lugar: Castro Urdiales (Vitoria).  
Organiza: ALDEE - Asoc. Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación.  
Tfno. 943 46 20 24  
[www.aldee.org](http://www.aldee.org) - [donostia@aldee.org](mailto:donostia@aldee.org)

#### BLOGS PARA PROFESIONALES DE LA INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 20 y 21 de abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: SEDIC.  
Tfno. 91 593 40 59  
[http://www.sedic.es/f\\_cursosm-descripcion\\_06\\_2tr1.htm](http://www.sedic.es/f_cursosm-descripcion_06_2tr1.htm)  
[sedic@sedic.es](mailto:sedic@sedic.es) - [cursos@sedic.es](mailto:cursos@sedic.es)

#### CURSO PRÁCTICO DE ORGANIZACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 20 de abril, 4, 18 y 24 de mayo y 15 de junio de 2006.  
Lugar: Getafe (Madrid).  
Organiza: Universidad Carlos III de Madrid.  
Tfno. 91 624 59 08  
[www.uc3m.es/archivistica](http://www.uc3m.es/archivistica)  
[www.uc3m.es/uc3m/gral/TC/ESMA/ESMA20/CPorganizacion.doc](http://www.uc3m.es/uc3m/gral/TC/ESMA/ESMA20/CPorganizacion.doc)  
[mar@ceaes.uc3m.es](mailto:mar@ceaes.uc3m.es)

#### 9º CONGRESO INTER. DE PROMOCIÓN DE LA LECTURA Y EL LIBRO

Fecha: 21 a 23 de abril de 2006.  
Lugar: Buenos Aires (Argentina).  
Organiza: Fundación El libro (Argentina).  
Tfno. (54-11) 4374-3288  
[www.el-libro.com.ar](http://www.el-libro.com.ar) - [fundacion@el-libro.com.ar](mailto:fundacion@el-libro.com.ar)

#### PROCESAMIENTO DE SOPORTES AUDIOVISUALES EN LA BIBLIOTECA: FOTOGRAFÍAS Y DIAPOSITIVAS

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 21 de abril a 9 de junio de 2006.  
Organiza: Centro de Estudios sobre Bibliotecología de la SAI (Argentina).  
Tfno. (54-11) 4961-0102  
[www.sai.com.ar/bibliotecologia/curso\\_procesamiento\\_fotografia.htm](http://www.sai.com.ar/bibliotecologia/curso_procesamiento_fotografia.htm)  
[secretaria@sai.com.ar](mailto:secretaria@sai.com.ar)

#### EL BIBLIOTECARIO COMO FORMADOR DE USUARIOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 22 y 23 de abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es) - [formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

#### XIV CONGRESSO BRASILEIRO DE ARQUIVOLOGIA

Fecha: 24 a 28 de abril de 2006.  
Lugar: Río de Janeiro (Brasil).  
Organiza: AAB - Associação dos Arquivistas Brasileiros (Brasil).  
[www.aab.org.br/congresso.swf](http://www.aab.org.br/congresso.swf) - [aab@aab.org.br](mailto:aab@aab.org.br)

#### 1ª CONFERENCIA IBEROAMERICANA DE PUBLICACIONES ELECTRÓNICAS EN EL CONTEXTO DE LA COMUNICACIÓN CIENTÍFICA

Fecha: 24 a 28 de abril de 2006.  
Lugar: Brasilia (Brasil).  
Organiza: Universidad de Brasilia (Brasil).  
<http://portal.cid.unb.br/CIPECCes/>  
[osc@pkp.ubc.ca](mailto:osc@pkp.ubc.ca)

#### 7º CONGRESO NACIONAL DE LECTURA: "BIBLIOTECAS, LECTORES Y LECTURAS"

Fecha: 24 a 27 de abril de 2006.  
Lugar: Bogotá (Colombia).  
Organiza: FUNDALECTURA  
Tfno. (1) 320 15 11  
[www.fundalectura.org](http://www.fundalectura.org)  
[contactenos@fundalectura.org](mailto:contactenos@fundalectura.org)

#### LA GESTIÓN DE PROYECTOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 24 y 25 de abril de 2006 (en Donostia) y 26 y 27 de mayo de 2006 (en Bilbao).  
Lugar: Donostia y Bilbao.  
Organiza: ALDEE - Asoc. Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación.  
Tfno. 943 46 20 24  
[www.aldee.org](http://www.aldee.org)  
[donostia@aldee.org](mailto:donostia@aldee.org)

#### 3ª JORNADA DE USABILIDAD EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN DIGITALES (USID): "LOCALIZABLE, ACCESIBLE, USABLE"

Fecha: 26 de abril de 2006.  
Lugar: Barcelona.  
Organiza: COBDC - Col.legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).  
Tfno. 93 319 76 75  
[www.cobdc.org/usabilitat](http://www.cobdc.org/usabilitat)  
[cobdc@cobdc.org](mailto:cobdc@cobdc.org)

#### VI JORNADAS LENGUA Y COMUNICACIÓN: DICCIONARIOS Y LIBROS DE ESTILO

Fecha: 27 y 28 de abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Comunicación de la Univ. San Pablo-Ceu.  
Tfno. 91 456 42 00  
[pedrero@ceu.es](mailto:pedrero@ceu.es)

#### AUDITORÍA Y MEJORA DE CIRCUITOS ADMINISTRATIVOS Y DOCUMENTALES

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 27 de abril a 5 de mayo de 2006.  
Lugar: Salamanca.  
Organiza: ACAL - Asoc. de Archiveros de Castilla y León (Salamanca).  
Tfno. 923 29 45 80  
[www.acal.com.es/ACAL/tabid/145/Default.aspx](http://www.acal.com.es/ACAL/tabid/145/Default.aspx)  
[formacion@acal.es](mailto:formacion@acal.es)

# OPOSICIONES

AYUDANTES / AUXILIARES

## Bibliotecas Museos y Archivos

- Cursos generales y monográficos
- Cursos diarios y de fin de semana
- En Madrid, Valencia y Córdoba

# IMED

MATRÍCULA ABIERTA

☎ 91 562 23 04

Ppe. Vergara, 57-59 - esc. dcha. Bº C - 28006 Madrid • [www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)

## ATENCIÓN DE USUARIOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio en abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es - formacion@imed.jazztel.es

## AUXILIAR DE MUSEOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio en abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es - formacion@imed.jazztel.es

## EL BIBLIOTECARIO COMO FORMADOR DE USUARIOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio en abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es - formacion@imed.jazztel.es

## CATALOGACIÓN DE MUSEOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio en abril de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es  
formacion@imed.jazztel.es

## mayo

### Vº ENCUENTRO DE EDUCACIÓN, COMUNICACIÓN, INFORMACIÓN Y EL LIBRO

Fecha: 2 y 3 de mayo de 2006.  
Lugar: Buenos Aires (Argentina).  
Organiza: Fundación El libro (Argentina).  
Tfno. (54-11) 4374-3288  
www.el-libro.com.ar  
fundacion@el-libro.com.ar

### ATENCIÓN AL USUARIO EN BIBLIOTECAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 2 y 3 de mayo de 2006 (en Donosita) y 3 y 4 de mayo de 2006 (en Bilbao).  
Lugar: Donosita y Bilbao.  
Organiza: ALDEE - Asoc. Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación.  
Tfno. 943 46 20 24  
www.aldee.org  
donostia@aldee.org

### ARQUITECTURA DE LA INFORMACIÓN PARA EL DISEÑO DE SEDES WEB

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 3 a 26 de mayo de 2006.  
Organiza: SEDIC.  
Tfno. 91 593 40 59  
www.sedic.es/f\_cursosvirtuales-061tr6.htm  
secretaria@sedic.es

### CURSO DE FORMATO MARC PARA REGISTROS BIBLIOGRÁFICOS: MONOGRAFÍAS IMPRESAS MODERNAS, PUBLICACIONES SERIADAS, MICROFORMAS, VIDEOGRABACIONES Y RECURSOS ELECTRÓNICOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 3, 10, 17 y 24 de mayo y 7 de junio de 2006.  
Lugar: Toledo.  
Organiza: ANABAD Castilla-La Mancha.  
Tfno. 925 25 77 38  
www.anabad.org - anabad@anabad-clm.org

### III CONGRESO INTERNACIONAL PATRIMONIO CULTURAL

Fecha: 4 a 7 de mayo de 2006.  
Lugar: Córdoba (Argentina).  
Organiza: Centro Cultural Canadá, Córdoba (Argentina), [et al.].  
www.fl.unc.edu.ar/congreso.html  
congresopatrimonio@yahoo.com.ar

### LA PARTICIPACIÓN DEL ARCHIVERO EN LA IMPLANTACIÓN DE MEJORAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 4 y 5 de mayo de 2006.  
Lugar: Salamanca.  
Organiza: ACAL - Asoc. de Archiveros de Castilla y León (Salamanca).  
Tfno. 923 29 45 80  
www.acal.com.es - formacion@acal.es

### DOCUMENTACIÓN EN MEDIOS DE COMUNICACIÓN: PRENSA, RADIO Y TELEVISIÓN

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 6 de mayo de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es - formacion@imed.jazztel.es

### CATALOGACIÓN DE MATERIALES ESPECIALES Y PUBLICACIONES SERIADAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 7 de mayo de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
www.imed.jazztel.es - formacion@imed.jazztel.es

### ABSYS: SISTEMA INTEGRADO DE GESTIÓN BIBLIOTECARIA

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 8 a 12 de mayo de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: Estudio de Técnicas Documentales (Madrid).  
Tfno. 91 314 51 98 / 91 210 52 27  
www.estudiodetecnicasdocumentales.com  
info@estudiodetecnicasdocumentales.com

### CURSO DE INICIACIÓN A LA CATALOGACIÓN EN FORMATO MARC

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 9 de mayo a 1 de junio de 2006.  
Lugar: Vitoria-Gasteiz.  
Organiza: Asoc. de Bibliotecarios y Documentalistas de Guipúzcoa (ALDEE GIPUZKOA).  
Tfno. 943 46 20 24  
www.aldee.org - donostia@aldee.org

### IV JORNADAS CRAI: EXPERIENCIAS EN EL ÁMBITO DE LA ORGANIZACIÓN Y LA CONVERGENCIA DE SERVICIOS

Fecha: 10 a 12 de mayo de 2006.  
Lugar: Burgos.  
Organiza: REBIUN.  
Tfno. 91 360 12 00  
idoia.barrenechea@crue.org

### INTRODUCCIÓN A LA DOCUMENTACIÓN CLÍNICA

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 10 a 12 de mayo de 2006.  
Lugar: Sevilla.  
Organiza: AAD - Asoc. Andaluza de Documentalistas (Sevilla).  
Tfno. 954 56 09 61  
www.aadocumentalistas.org  
administracion@aadocumentalistas.org  
secretaria@aadocumentalistas.org

### LA GESTIÓN DE PROYECTOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 11 y 12 de mayo de 2006.  
Lugar: Castro Urdiales (Vitoria).  
Organiza: ALDEE - Asoc. Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación.  
Tfno. 943 46 20 24  
www.aldee.org - donostia@aldee.org



### ORGANIZACIÓN DE ARCHIVOS FOTOGRÁFICOS

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 12 de mayo a 30 de junio de 2006.  
Organiza: Centro de Estudios sobre Bibliotecología de la SAI (Argentina).  
Tfno. (54-11) 4961-0102  
<http://www.sai.com.ar/bibliotecologia/cursos.htm>  
[secretaria@sai.com.ar](mailto:secretaria@sai.com.ar)

---

### CATALOGACIÓN DE RECURSOS DIGITALES

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 12 y 13 de mayo de 2006.  
Lugar: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).  
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Univ. Carlos III de Madrid y Univ. de Salamanca.  
Tfno. 923 56 83 84  
[www.fundaciongsr.es/cursos2006.htm](http://www.fundaciongsr.es/cursos2006.htm)  
[srodero@fundaciongsr.es](mailto:srodero@fundaciongsr.es)

---

### LA HEMEROTECA DIGITAL

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 15 de mayo a 16 de junio de 2006.  
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Univ. Carlos III de Madrid y Univ. de Salamanca.  
Tfno. 923 56 83 84  
[www.fundaciongsr.es/cursos2006.htm](http://www.fundaciongsr.es/cursos2006.htm)  
[srodero@fundaciongsr.es](mailto:srodero@fundaciongsr.es)

---

### II JORNADAS SOBRE BIBLIOTECAS ESCOLARES DE EXTREMADURA

Fecha: 17 y 18 de mayo de 2006.  
Lugar: Mérida (Badajoz).  
Organiza: Consejería de Educación de la Junta de Extremadura.  
Tfno. 924 00 67 51 / 924 00 67 13  
[www.juntaex.es](http://www.juntaex.es)  
[jornadasbibliotecas@edu.juntaextremadura.net](mailto:jornadasbibliotecas@edu.juntaextremadura.net)

---

### JORNADAS DOCUMENTACIÓN IMÁGENES DIGITALES 2006 (DOCUIMAGEN 2006)

Modalidad: Virtual.  
Fecha: 23 a 25 de mayo de 2006.  
Organiza: Asoc. Española de Documentación Digital (Madrid).  
Tfno. 91 577 71 90  
[docuimagen2006@aedocdigital.org](mailto:docuimagen2006@aedocdigital.org)

---

### XVI JORNADAS DE ARCHIVOS MUNICIPALES DE MADRID: "VENCER EL TIEMPO: LA CONSERVACIÓN Y LA INSTALACIÓN DE LOS DOCUMENTOS MUNICIPALES"

Fecha: 25 y 26 de mayo de 2006.  
Lugar: Alcobendas (Madrid).  
Organiza: ANABAD.  
Tfno. 91 575 17 27 / 91 659 76 00 ext. 2033  
[www.anabad.org](http://www.anabad.org)  
[anabad@anabad.org](mailto:anabad@anabad.org)  
[jrodriguez@aytoalcobendas.org](mailto:jrodriguez@aytoalcobendas.org)

---

### 10ª JORNADAS CATALANAS DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Fecha: 25 y 26 de mayo de 2006.  
Lugar: Barcelona.  
Organiza: COBDC - Col.legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).  
Tfno. 93 319 76 75  
[www.cobdc.org/jornades/10JCD/index.html](http://www.cobdc.org/jornades/10JCD/index.html)  
[cobdc@cobdc.org](mailto:cobdc@cobdc.org)  
[jornades2006@cobdc.org](http://jornades2006@cobdc.org)

---

### 14ª JORNADAS DE BIBLIOTECAS INFANTILES, JUVENILES Y ESCOLARES: "LAS BIBLIOTECAS INFANTILES Y ESCOLARES EN EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS LECTORAS EN LOS NIÑOS Y JÓVENES DE HOY"

Fecha: 25 a 27 de mayo de 2006.  
Lugar: Salamanca.  
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.  
Tfno. 923 26 96 62  
[www.fundaciongsr.es](http://www.fundaciongsr.es)  
[fgsr.salamanca@fundaciongsr.es](mailto:fgsr.salamanca@fundaciongsr.es)

---

### CATALOGACIÓN DE MATERIALES ESPECIALES Y PUBLICACIONES SERIADAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 27 de mayo de 2006.  
Lugar: Valencia.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

### FORMATO MARC (IBERMARC)

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 27 de mayo de 2006.  
Lugar: Valencia.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

### 8º CONGRESO NACIONAL DE BIBLIOTECOLOGÍA Y CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN: "BIBLIOTECAS Y EDUCACIÓN EN EL MARCO DE LA GLOBALIZACIÓN"

Fecha: 31 de mayo a 2 de junio de 2006.  
Lugar: Cartagena de Indias (Colombia).  
Organiza: ASCOLBI - Asoc. Colombiana de Bibliotecólogos y Documentalistas.  
[www.ascolbi.org/version1/eventos/8\\_Congreso\\_2006.htm](http://www.ascolbi.org/version1/eventos/8_Congreso_2006.htm)  
[capacitacion@ascalbi.org](mailto:capacitacion@ascalbi.org)

---

### CIBERMETRÍA, MINERÍA WEB Y POSICIONAMIENTO EN MOTORES DE BÚSQUEDA

Modalidad: Curso Virtual.  
Fecha: 31 de mayo a 23 de junio de 2006.  
Organiza: SEDIC.  
Tfno. 91 593 40 59  
[www.sedic.es/f\\_cursosvirtuales-061tr5.htm](http://www.sedic.es/f_cursosvirtuales-061tr5.htm)  
[secretaria@sedic.es](mailto:secretaria@sedic.es)

---

## junio

### SISTEMAS INSTITUCIONALES DE ARCHIVOS Y LA INCIDENCIA DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 2 y 3 de junio de 2006.  
Lugar: Getafe (Madrid).  
Organiza: Universidad Carlos III de Madrid.  
Tfno. 91 624 59 08  
[www.uc3m.es/archivistica](http://www.uc3m.es/archivistica)  
[www.uc3m.es/archivistica/SistInstArchivos.doc](http://www.uc3m.es/archivistica/SistInstArchivos.doc)  
[mar@ceaes.uc3m.es](mailto:mar@ceaes.uc3m.es)

---

### MÓDULO SOBRE LIBRO ANTIGUO (CATALOGACIÓN, RESTAURACIÓN Y VALORACIÓN DE LIBRO ANTIGUO PARA PROFESIONALES)

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 6 de junio de 2006.  
Lugar: Barcelona.  
Organiza: COBDC - Col.legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).  
Tfno. 93 319 76 75  
[www.cobdc.org](http://www.cobdc.org)  
[cobdc@cobdc.org](mailto:cobdc@cobdc.org)

---

### ARCHIVOS DE EMPRESA

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 10 de junio de 2006 (fecha orientativa).  
Lugar: Córdoba.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

## CATALOGACIÓN DE ARCHIVOS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 10 de junio de 2006 (fecha orientativa).  
Lugar: Córdoba.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

## CATALOGACIÓN DE MATERIALES ESPECIALES Y PUBLICACIONES SERIADAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 10 de junio de 2006 (fecha orientativa).  
Lugar: Córdoba.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

## CATALOGACIÓN DE MONOGRAFÍAS

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 10 de junio de 2006 (fecha orientativa).  
Lugar: Córdoba.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

## CLASIFICACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 10 de junio de 2006 (fecha orientativa).  
Lugar: Córdoba.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

## VI JORNADA "LA LITERATURA INFANTIL Y LA ESCUELA"

Fecha: 15 a 17 de junio de 2006.  
Lugar: Mar del Plata (Argentina).  
Organiza: Grupo de Extensión Jitanjáfora (Argentina).  
Tfno. 475 2277 Int. 411  
[www.mdp.edu.ar/humanidades/jitanjafora/index.htm](http://www.mdp.edu.ar/humanidades/jitanjafora/index.htm)  
[www.mdp.edu.ar/humanidades/jitanjaf@mdp.edu.ar](http://www.mdp.edu.ar/humanidades/jitanjaf@mdp.edu.ar)

---

## MÓDULO SOBRE BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN EN INTERNET

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 15 de junio de 2006.  
Lugar: Barcelona.  
Organiza: COBDC - Col.legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (Barcelona).  
Tfno. 93 319 76 75  
[www.cobdc.org](http://www.cobdc.org)  
[cobdc@cobdc.org](mailto:cobdc@cobdc.org)

---

## FORMACIÓN EN LÍNEA, SEGURIDAD INFORMÁTICA Y SOFTWARE LIBRE EN BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 16 y 17 de junio de 2006.  
Lugar: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).  
Organiza: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Univ. Carlos III de Madrid y Univ. de Salamanca.  
Tfno. 923 56 83 84  
[www.fundaciongsr.es/cursos2006.htm](http://www.fundaciongsr.es/cursos2006.htm)  
[srodero@fundaciongsr.es](mailto:srodero@fundaciongsr.es)

---

## INTRODUCCIÓN A EAC Y EAD

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: 18 y 19 de junio de 2006.  
Lugar: Getafe (Madrid).  
Organiza: Universidad Carlos III de Madrid.  
Tfno. 91 624 59 08  
[www.uc3m.es/archivistica](http://www.uc3m.es/archivistica)  
[www.uc3m.es/uc3m/gral/TC/ESMA/ESMA20/iydweb.doc](http://www.uc3m.es/uc3m/gral/TC/ESMA/ESMA20/iydweb.doc)  
[mar@ceaes.uc3m.es](mailto:mar@ceaes.uc3m.es)

---

## 1ª CONFERENCIA IBÉRICA DE SISTEMAS Y TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (CISTI)

Fecha: 21 a 23 de abril de 2006.  
Lugar: Esposende (Portugal).  
Organiza: IPCA - Instituto Politécnico do Cávado e do Ave (Portugal).  
[www.est.ipca.pt/cisti/es](http://www.est.ipca.pt/cisti/es)  
[cisti.coord@gmail.com](mailto:cisti.coord@gmail.com)

---

## 4º SIMPOSIUM INTERNACIONAL DE BIBLIOTECAS DIGITALES: "INFORMACIÓN DIGITAL AL SERVICIO DE LA SOCIEDAD"

Fecha: 21 a 23 de junio de 2006.  
Lugar: Málaga.  
Organiza: Biblioteca Universitaria (Málaga).  
Tfno. 952 13 23 06  
[www.uma.es/servicios/biblioteca/4sibd.htm](http://www.uma.es/servicios/biblioteca/4sibd.htm)  
[buzon@bbl.uma.es](mailto:buzon@bbl.uma.es)

---

## FORMATO MARC (IBERMARC - MARC 21)

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio el 23 junio de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)

---

## 2º INTEGRAR: CONGRESSO INTERNACIONAL DE ARQUIVOS, BIBLIOTECAS, CENTROS DE DOCUMENTAÇÃO E MUSEUS: COMPARTILHANDO O CONHECIMENTO: O ACESSO SEM FRONTEIRAS

Fecha: 25 a 29 de junio de 2006.  
Lugar: Sao Paulo (Brasil)  
Organiza: FEBAB - Federação Brasileira de Associações de Bibliotecarios, Cientistas da Informação e Instituições (Brasil).  
Tfno. (41) 3016-7175  
[www.fl.unc.edu.ar/congresso.html](http://www.fl.unc.edu.ar/congresso.html)  
[idealiza@idealiza.com.br](mailto:idealiza@idealiza.com.br)

---

## CATALOGACIÓN DE DOCUMENTOS Y EXPEDIENTES DE LOS SIGLOS XVIII AL XX

Modalidad: Curso Presencial.  
Fecha: Inicio en junio de 2006.  
Lugar: Madrid.  
Organiza: IMED - Instituto Madrileño de Estudios Documentales.  
Tfno. 91 562 23 04  
[www.imed.jazztel.es](http://www.imed.jazztel.es)  
[formacion@imed.jazztel.es](mailto:formacion@imed.jazztel.es)


---






Queremos en esta sección dar voz a todas las personas que nos leen. Serán bienvenidos todos los comentarios, críticas, sugerencias, ideas, propuestas de colaboración, recomendaciones...


**ESPERAMOS VUESTRAS CARTAS Y MENSAJES.**

 Acabo de recibir el número 4 de Mi Biblioteca y, además de otros interesantes trabajos, he visto la nota sobre la publicación de Cartas Diferentes. Quiero darles las gracias por este gesto, que sin duda contribuirá a que nuestro experimento sea conocido entre los profesionales del sector. Ahora sólo queda esperar que tengamos una acogida tan buena como Mi Biblioteca. El primer número de Cartas Diferentes ya está editado, pero aún no hemos comenzado la distribución porque sólo nos han llegado unos cuantos ejemplares de muestra. El grueso de la edición viene por barco desde la lejana Península Ibérica, donde se imprime, y en cuanto nos llegue les enviaré el ejemplar que corresponde a la Fundación Alonso Quijano, una de las primeras instituciones en creer en el proyecto. Por tanto, gracias y hasta pronto.


Luis Regueira  
Cartas Diferentes

 Les hago saber mi intención de renovar mi suscripción para el año 2006 a la revista Mi Biblioteca ya que su publicación me parece muy interesante, necesaria y gratificante para las personas que trabajamos en bibliotecas. Sigán así y hasta pronto. Gracias.


María Bigas Ribas  
Palma de Mallorca

 Quiero felicitaros sinceramente pues con Mi Biblioteca habéis aportado al mundo de la Biblioteconomía y Documentación una publicación de gran calidad. Los artículos que contiene y el punto de vista desde el que se tratan la hace muy interesante tanto para los profesionales de nuestra área como para docentes que deseen llevar a cabo programas de animación lectora. Por todo ello, larga vida y mi más sincera enhorabuena.


Teresa Castañeda Bracho  
Directora de la Biblioteca Municipal Pedro Gutiérrez de Calahorra (La Rioja)

 Me gusta mucho la línea que habéis seguido en la revista y os deseo muy buena suerte; a partir de ahora os enviaremos todo lo que sea noticia y nos prestamos a colaborar en lo que necesitéis.


Juana Muñoz Choclán  
Presidenta Asociación Andaluza de Documentalistas

 Estamos a vuestra disposición. Ya conocíamos vuestra revista, la cual nos parece muy interesante y por ello tenemos guardado el enlace.

M.<sup>a</sup> Ángeles Martínez  
Información Bibliográfica. Biblioteca Valenciana

 Hemos visto la página web de Mi Biblioteca y nos resulta una revista muy interesante no sólo para los usuarios que nos visitan en nuestro Centro de Documentación sino también como apoyo a los programas que realiza Fundalectura.

Janeth Chaparro  
Coordinadora del Centro de Documentación  
Fundalectura (Colombia)

 Mi nombre es Inmaculada, y soy diplomada en Biblioteconomía. A la biblioteca de mi pueblo, Oliva de la Frontera (Badajoz), llega esta estupenda revista Mi Biblioteca. Lo cierto es que resulta una buena forma de mantenerse al día de las novedades que tienen que ver con el mundo bibliotecario. Pero cada vez que leo la revista, más pena me da de la profesión. ¿Para qué existen los estudios de Biblioteconomía? Casi ningún bibliotecario tiene formación universitaria para desempeñar este trabajo. Así no es de extrañar que las facultades estén cada vez más vacías y la profesión más desprestigiada. Y si esta revista llega a tantos sitios, les pediría que igual que hay una oferta de cursos, que también haya un apartado donde aparecieran las ofertas de empleo. ¿Para qué tanta formación si no podemos desempeñar un trabajo digno?

Inmaculada Pinilla Torrescusa  
Oliva de la Frontera (Badajoz)



**Aritmendi Villanueva, Ángel Luis**  
I.E.S. Humanejos de Parla (Madrid)  
91 644 87 59



**Marset López, María Dolores**  
Directora Unidad de Gestión de Publicaciones Periódicas  
Biblioteca Universitaria de Alicante  
96 590 97 82  
mdolores.marset@ua.es



**Martín Rodríguez, Fernando**  
Director de la Biblioteca Universitaria de Burgos  
947 25 88 35



**Muñoz de Solano Palacios, Bárbara**  
Centro de Información y Documentación en Ciencia y Tecnología (CINDOC)  
91 563 54 82  
barbara@cindoc.csic.es



**Osoro Iturbe, Kepa**  
Experto en bibliotecas escolares, animación a la lectura y literatura infantil y juvenil  
kosoro@hotmail.com



**Tortosa, Carmen P.**  
Periodista  
carmenptortosa@yahoo.es



**Plomer Martorell, Margalida**  
Directora de la Biblioteca Can Torró de Alcudia (Mallorca)  
971 54 73 11  
biblioteca@cantorro.es



**Vicente Galán, Cristina**  
I.E.S. Rafael Alberti (Cádiz)  
956 25 01 05




LA NUEVA REVISTA DEL MUNDO BIBLIOTECARIO

# Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

## Suscríbete.

 902 362 869

[www.mibiblioteca.org](http://www.mibiblioteca.org)



LEERTE SIEN TA BIEN



Anímate a leer.





**CUENTA AÑOS GESTIONANDO  
DOCUMENTACIÓN CIENTÍFICA**

## Bases de Datos CSIC: Lo nuestro son los contenidos

El CSIC produce desde 1971 tres bases de datos bibliográficas con referencias de los artículos publicados en revistas científicas españolas y en otros documentos científico-técnicos

**ICYT**

Base de datos referencial de Ciencia y Tecnología

**ISOC**

Base de datos referencial de Ciencias Sociales y Humanidades

**IME**

Base de datos referencial de Ciencias de la Salud

- Nuevo interfaz de búsqueda
- Exportación de resultados en varios formatos
- Permanencia del historial de consultas
- Disponibilidad de algunos documentos a texto completo
- Acceso gratuito a Sumarios



Consulte condiciones de suscripción en nuestro web

<http://www.cindoc.csic.es>